大公報

Ta-Kung-Pao Hong Kong

督印人　費彝民

廣州市軍管會登記新字第八號

經中國人民郵政登記認為新聞紙類　廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬八千二百零九號

今日出紙兩大張

售港幣壹毫（外埠另加郵費）

地址　香港干諾道中一二三號　經理部電話　三七二二三　編輯部電話　三三九一二　電報掛號8778　廣州辦事處　惠吉西路二號坊　電話：10972　11605　11790

干諾道中一二三號有利有限公司承印

今日隨報附贈精美畫刊壹大張，不另收費。

印度支那恢復和平

越南老撾柬埔寨停戰協定分別簽字

九國外長昨開末次會議並通過宣言

【路透社日內瓦廿一日電】印度支那和平會議的最後一次全體會議，已於國際標準時間十五時三十五分左右在通過一項十三條款的宣言後結束。

【路透社日內瓦廿一日電】給印度支那帶來了和平的日內瓦九國代表團會議的最後一次全體會議，廿一日國際標準時間十四時過後不久便開始舉行。開會以前，聚集在國聯大廈門口佇待，中、蘇、越、法部長們到場時獲得喝采。

這次會議是在前國聯大廈的大會議廳舉行，由英國外交大臣艾登任主席。

英國、法國、蘇聯、美國、中華人民共和國、越南民主共和國、越南國、老撾王國和柬埔寨王國的外交部長，開會對獲致了的解決方案給予正式的通過。

會議要聽取一連串的宣言，其中有一個是關於解決方案的一個總宣言，和美國保證不破壞的宣言。

【新華社日內瓦廿一日電】越南和老撾停止敵對行動協定已於七月二十一日晨三時三十分在前國聯大廈簽字。越南人民軍總司令部代表謝光寶和法蘭西聯邦部隊總司令部代表戴爾特爾分別代表雙方司令部，在越南停止敵對行動協定上簽字。接着，越南志願人員和寮國戰鬥單位代表謝光寶，老撾王國部隊代表戴爾特爾分別代表交戰雙方，在老撾停止敵對行動協定上簽字。

【新華社日內瓦廿一日電】關於柬埔寨停止敵對行動協定已在七月二十一日十二時三十分在前國聯大廈簽字。在協定上簽字的是越南志願人員和高棉戰鬥單位代表謝光寶和柬埔寨王國部隊代表刁諾。

【新華社北京廿一日電】塔斯社日內瓦二十一日電：七月二十日，日內瓦會議的參加者進行了一整天非正式的會談。在會談中就有關恢復印度支那和平懸而未決的一些問題交換了意見。

七月二十日夜間，在「國聯大廈」簽署了關於在越南停止敵對行動的協定和關於在老撾停止敵對行動的協定。這兩個協定是由雙方司令部的代表簽署的。越南人民軍總司令部代表謝光寶代表一方在這些協定上簽字，印度支那法蘭西聯邦部隊總司令部代表戴爾特爾准將代表另一方在這些協定上簽字。在這兩個協定簽字時在場的有：蘇聯代表團、中華人民共和國代表團以及參加日內瓦會議的其他國家代表團的代表。

預料關於在柬埔寨停止敵對行動的協定將在七月二十一日簽字。

目前正在進行日內瓦會議最後的全體會議的最後準備工作，這次會議將在七月二十一日舉行。

這樣看來，根據柏林會議的決議召開日內瓦外長會議在進行了差不多三個月的工作後，在極短的時間內將以通過若干重要協定宣告結束，這些協定標誌着和平力量取得了新的勝利。

【新華社北京廿一日電】越南通訊社北越二十一日訊：負責研究執行停火問題的當地軍事會議的小組委員會，在七月二十日上午舉行了會議。小組委員會討論了執行停火的方式。工作是在良好的氣氛中進行的。

越南人民軍總司令部的聯絡官也和法國方面的聯絡官舉行了會議，通知法軍聯絡官關於在越池移交法蘭西聯邦部隊病、傷戰俘事宜。雙方聯絡官討論了關於移交下一批病、傷戰俘的方式問題。

【路透社日內瓦廿一日電】孟戴斯—弗朗斯廿一日從印度支那和平會議出來時對路透社記者說：「這是一個好日子。」

【法新社日內瓦廿一日電】在印度支那停火協定簽字之後，各代表團不久即分別離開了國聯大廈。

約有廿個攝影記者和新聞片攝影者及三十個新聞記者留在國聯大廈等候簽字。最終，只有十個攝影記者和新聞片攝影者以及電視工作者能夠進入簽字儀式舉行的那間房子。

（圖為九國會議第一次會議時的會場）

在答覆英工黨總書記時 周總理談中英關係及亞洲和平

深願中英關係在現有基礎上獲進一步增長。派往倫敦的代辦將推動與英工商界聯繫工作。印度支那三國不應參加軍事同盟及建外國基地。歡迎科倫坡會議國家支持協議，亞洲各國應進行協商，以互相承擔相應義務辦法，來維護亞洲地區的集體和平。

【新華社日內瓦廿日電】中華人民共和國中央人民政府政務院總理兼外交部部長周恩來，在七月十九日下午七時接見了英國工黨總書記菲利普斯，回答了菲利普斯提出的問題。周恩來和菲利普斯的談話已經英國廣播公司錄音，並在二十日下午九時十五分在倫敦廣播。菲利普斯和周恩來的問答全文如下：

問：工黨代表團去中國的訪問，在各種不同見解的人們中間引起了極大的興趣。我知道他們特別對你對於英中關係的看法感到興趣。你對此能發表一些意見嗎？

答：中英兩國之間的關係，由於最近雙方協議由中華人民共和國政府派遣代辦駐在倫敦，已得到了改進。

中國政府和人民深願中英關係能夠在現有的基礎上獲得進一步的增進，並願與英國政府和人民共同努力，發展相互之間的經濟往來和文化交流，使兩國人民之間的友好關係得以加強。我深信，中英關係的增進，不僅符合於兩國的共同利益，而且也有利於維護和鞏固世界和平。

問：我們對於你任命一個代辦去倫敦的決定表示高興。我們希望這將導致兩國人民間更多的了解。它是否也能導致工業和商業上的更大合作，雖然我們的經濟是不同的？你的意見如何？

答：儘管中英兩國的經濟制度有所不同，但是兩國在平等、互利的基礎上發展和擴大相互之間的工商業合作，卻是可能的和必要的。它將有助於改善兩國人民的生活情況。中華人民共和國政府很重視發展和擴大與英國之間的工商業聯系，它將派往倫敦的代辦在這方面盡力加以推動。

問：你對日內瓦會議有何希望？

答：如果沒有新的阻撓，日內瓦會議即可達成關於恢復印度支那全境和平的協議。印度支那三國在和平恢復後應該成為自由、民主、統一和獨立的國家，而不應該參加任何軍事同盟，也不應該容許任何外國在各該國中建立軍事基地。

日內瓦會議的與會各國應該共同承擔義務，集體地保證印度支那三國的和平，使它們不致遭受武力威脅或外來的干涉。

我們歡迎一些亞洲的有關國家，例如科倫坡會議國家，對日內瓦會議可能達成的協議給予支持，並發生聯系。

我希望，上述的步驟如果一一實現，將有助於創造一個和平的地區。

問：你對維護亞洲和平有何意見？

答：為了維護亞洲和平，亞洲各國不論其社會制度如何，有必要在相互尊重領土主權、互不侵犯、互不干涉內政、平等互利、和平共處等五原則的基礎上，通過和平協商的方式，來審查和解決彼此之間存在着的問題，並建立相互之間的合作關係。這樣，它們就能和平共處並相互友好。最近中印、中緬的聯合聲明，在這方面提供了良好的範例。

我認為，亞洲各國彼此之間應該進行協商，以互相承擔相應義務的方法，來維護亞洲地區的集體和平。

我深信，亞洲某些地區的集體和平如能建立，那麼，這些和平地區就有可能逐漸擴大，從而促致全世界的和平和安全的鞏固。

我藉此機會向英國人民致意。再會！

立場公允 促成和平 中國聲望益隆

對東西關係有巨大影響 日內瓦外交界人士意見

【路透社日內瓦二十日電】孟戴斯—弗朗斯在十天八天當中用驚人的非正統外交手腕所取得的印度支那和平，在日內瓦的外交人士看來，對東西關係將有巨大的影響。

它的第一個效果之一，大致將是博得對中華人民共和國更大的同情，中華人民共和國的態度，已使在數月前威脅世界和平的長期戰爭能夠結束。

它的第二效果將是增加對英國帶頭尋求共產黨與非共產黨世界之間武裝但是和平共存的支持。它大致也將鼓勵歐洲的「中立主義」。

西方外交人員一致同意，認為美國（它不喜歡這個協定，因為它認為這個協定是對共產主義的讓步。）對這裏的談判發生了很大的阻力。

歡呼聲遍各地 東南亞國家最熱烈

只有華盛頓的氣氛「不能有熱情」

【路透社倫敦廿一日電】東西官方和報紙廿一日對日內瓦的印度支那停火協議的反應，有熱烈的稱讚，也有直率表示不贊成，以迄新德里的表示興高采烈的讚揚。下面便是各大都市路透社記者所報道的情況：

華盛頓 「紐約時報」說：法國總理孟戴斯—弗朗斯能夠以國家英雄的資格回到巴黎去了——「英國外交大臣艾登也有功勞」——但是，對於協議的條件，可不能有很大的熱情。美國全國電視台和廣播台都放下其他節目，首先報告協定簽字的新聞。

墨爾缽恩 「百眼巨人報」說：這場鬥爭已在它發展成為第三次世界大戰之前結束了。西方理應覺得興高采烈。「墨爾缽恩先驅報」說：這個協定必將被譽作共產黨的一大勝利。

新德里 印度官員對簽訂協定的新聞覺得高興，並且表示滿意，認為戰爭在亞洲擴大起來的危險已經被扭轉了。他們說：鞏固遠東的和平，現在可有希望了。

羅馬 「團結報」說這停戰為越南人民的勝利。

喀喇蚩 巴基斯坦外交部發言人歡迎印度支那停戰，他說：「這次停戰對東南亞的安定可能會有遠大的影響。法國現在已解決印度支那的困難問題，我們希望巴黎將着手處理突尼斯事件，與突尼斯人民取得融洽的解決辦法。」

科倫坡 錫蘭總理約翰·科特拉瓦拉說，他希望，隨着印度支那的恢復和平，亞洲將不復再是兩大集團的戰場。

惠靈頓 紐西蘭總理荷蘭說：「紐西蘭政府覺得這個消息最受歡迎。」

布拉格 布拉格電台說：停戰協定的簽字，是以光榮的蘇聯為首的和平陣營的一個偉大的勝利。

布達佩斯 布達佩斯電台報告停戰新聞，並且發表評論，對中國所作的和平努力，讚揚備至。

雅加達 【路透社雅加達廿一日電】印尼政府人士認為，印度支那停火是一件具有重大重要意義的大事，必將影響亞洲局面的進一步發展。

政府官員拒絕對初步報告發表意見，但總理阿里·沙斯特羅阿米佐約說，他將於廿二日發表一項聲明。

菲報標題字三吋大 說「美國沒辦法了」

【法新社馬尼拉廿一日電】馬尼拉的兩張晚報均以大字特登印度支那停戰協定在日內瓦簽字的消息。「每日鏡報」用三吋大的字做標題。「晚報」也以同樣大的字號做標題，說：「美國對停戰的反應：共產黨勝利了，但這是沒辦法的了。」

【法新社馬尼拉廿一日電】馬尼拉經驗老到的政治觀察家一致認為，印度支那停戰協定在日內瓦簽字，美國在遠東各國人民中間喪失了很大的聲望的信心。

艾登昨飛返倫敦 行前訪晤周外長告別

【路透社日內瓦廿一日電】艾登飛返倫敦。

【新華社日內瓦廿一日電】英國外交大臣艾登在二十一日上午十一時四十五分訪晤中華人民共和國外交部部長周恩來，向周恩來告別。

【法新社日內瓦廿一日電】各國外交部長廿一日在日內瓦舉行了數次會談，但第一次談的不是印度支那問題。英國外交大臣艾登早上與中華人民共和國總理兼外長周恩來會談，討論的全是中英兩國間問題。

電中蘇英法四外長 尼赫魯祝賀並致敬

協議簽字是戰後世界突出成就之一

【路透社新德里廿一日電】印度總理尼赫魯廿一日打電報給日內瓦的第一流談判家：英國外交大臣艾登，法國總理孟戴斯—弗朗斯，中華人民共和國總理周恩來，蘇聯外交部長莫洛托夫，對印度支那停戰協定簽字，表示祝賀。尼赫魯說：「這個在日內瓦簽字的協定，是戰後世紀的突出成就之一，世界各地將第一次沒有戰爭了」。尼赫魯在一個聲明裏說：「這是向前邁進的一個巨大步伐，但它只不過是一步而已，跟着必須有爭取進一步解決的不斷的努力，以確保未來的和平。」尼赫魯說：「亞洲國家對這回和平回到亞洲來，是特別有理由覺得欣慰的。科倫坡東南亞總理會議無疑的對日內瓦的商討有了有力的影響，雖然亞洲沒有很好的得到參加日內瓦會議，然而人所公認，亞洲的意見已受到重視。因此，新的責任已投在亞洲國家的身上。」尼赫魯接下去說：「日內瓦會議所碰到的種種困難是可怕的。它們已經得到克服這個事實，是出席日內瓦的著名政治家們的高度政治手腕的功勞，他們不顧這種種困難和所有的逆境，辛勤爭取和平，取得了成功。它也是全世界普遍渴望和平的一個重要的表示。」尼赫魯對英、蘇、法、中四國外長表示敬意。

周總理宴請弗朗斯 法國報紙歡迎停戰協定

【新華社日內瓦廿一日電】中華人民共和國總理周恩來在二十一日下午一時三十分設宴招待法國總理孟戴斯—弗朗斯。

法國方面應邀出席宴會的還有印度支那聯邦國關係部部長拉香波、法國駐瑞士大使蕭維爾、法國外交部亞洲司司長魯克斯、法國代表團顧問吉揚馬斯。

中國方面出席作陪的有外交部副部長張聞天、李克農和中國代表團秘書長王炳南。

宴會在友好空氣中進行。

【路透社巴黎廿一日電】法國國民議會將於廿二日（星期四）下午集會，想利用最後一分鐘的遲延來反對孟戴斯—弗朗斯的企圖，也將失去作用了。

廿一日的法國報紙，都是用特大的頭號標題：「印度支那和平實現」。

法國「巴黎自由報」（屬保守性的）稱：「停火協定在公衆輿論上可以引起一種可以理解的鬆一口氣的感覺。」

孟戴斯—弗朗斯的聲譽將大有助於他請求議會對他的經濟上的新政支持，經濟上的新政是他的政綱中之一個項目。

同時，這件事將保證他在星期五的印度支那的辯論中，獲得大批票數的支持。

有些政治家認為：在法國議會有機會辯論「歐洲防務集團」條約之前，局勢的發展，可能會使「歐洲防務集團」成為博物院的陳列品。

英國各報著論興奮指出 會議嚇倒悲觀論者

證明原子災禍全無必要 應以此為基石爭取歐洲問題的解決

【路透社倫敦廿一日電】英國報紙把印度支那停戰協議看為世界事務的一項重大發展，廿一日用大號標題報道協定的詳細內容，有些並且發表評論，對這個消息表示深深鬆了一口氣。

「泰晤士報」說：一九四六年以來世界所面臨的最尖銳的大戰危險之一，已被扭轉了。

「曼徹斯特衛報」說：日內瓦協定只不過是謀求和平與保持和平的開端而已。它說：美國也許會跳出叫囂，反對與中國再尋求一般的解決。但是，中國現在既然表示願意努力謀求和平，要是反而停止進行進一步的談判，將是莫大的錯誤。

「工人日報」說：「必須使這個和平的勝利成為更巨大的事業的踏腳石。在歐洲問題上，尤其是在德國前途的問題上，必須取得協議。使印度支那問題得到解決的大國，也能使歐洲問題得到解決。」

「新聞紀事報」說：「日內瓦會議已使英美關係變得緊張起來，將不是很容易把它修補過來的。但是，也有很多實質的補償。戰爭停止了，加於法國的巨大的消耗也隨着停止了。法國的道德的和政治的惡化，也許亦會結束了。」

「每日先驅報」說：日內瓦會議把悲觀論者嚇倒了。「談判是能夠成功的。這就是人類不須自投原子災禍深淵的活生生的證據。現在是計劃新的勝利——爭取和平的新的勝利的時候了。」

巴黎股市反應 法國公債報好

【法新社巴黎廿一日電】印度支那停戰協定在日內瓦簽字的消息傳來後，廿一日巴黎證券交易所的法國公債一致看好。法國和印度支那的股票價沒有多大變動，大致仍保持二十日的水平。黃金市況平靜。

【法新社倫敦廿一日電】日內瓦已簽訂印度支那停戰協定的消息廿一日傳到倫敦後，過去兩天上落不定的股票市價，已轉為堅挺。

縱橫談

又是七月

去年七月，朝鮮停戰；今年七月，印度支那停戰。

這兩個七月，表示了和平形勢一年來的發展。

三年的朝鮮戰爭，用了兩年的停戰談判才達成停火和停戰。現在，七年半的印度支那戰爭，卻只在日內瓦舉行了兩個半月的會議，就不但達成了停戰協議，而且還達成了恢復印度支那和平的全面協議。這一協議的實現，將大大推進亞洲及世界的和平局面。全世界人民為此而歡欣鼓舞。

談是有用的

在日內瓦會議剛剛開始的時候，除了那些害怕和平的少數人拚命潑冷水之外，另外也有不少好心的人，他們是希望日內瓦會議成功的，但是，他們不敢相信日內瓦會議真會有什麼成就。

他們說，只要有一邊想打，談有什麼用呢？

現在事實證明，這種顧慮和失望是不必要的，談是絕對有用的；談總比打好；而只要堅持談下去，問題總可以逐步解決的。

三個代表團

這次會議所以談得成，和中、蘇、越三國代表團的堅持努力是分不開的。

兩個半月的會議過程已清楚地顯示，三國代表團一再細心地分析各方面的意見，尋找共同的意見，並以和協的精神來設法解決分歧的意見。許多問題上提出各種不同的方案。甚至如路透社的評論員普利德爾都不能不承認，中國的態度使印度支那問題的解決「成為可能」。

人們也看到越南民主共和國代表團的合情合理的態度；儘管越南人民的獨立鬥爭正在節節勝利，但越南民主共和國代表團在不違反獨立與和平的原則下，仍然充分發揮了容讓的精神。

這次會議的成就是印度支那人民的勝利，也是法國人民的勝利。

印度支那人民和法國人民

法國人民堅持在印度支那恢復和平，起了巨大的作用。

就在會議的過程中，代表法國少數主戰派的拉尼埃政府垮台了，換上了一個願意正視現實的政府，對日內瓦會議起了一定的良好影響。

繼續為和平努力

在會議的過程中，美國統治集團的面目顯得更清楚了。

現在，誰都可以看得出來，只有美國是堅決反對和平的。它的態度得到了它應得的結果——孤立。今天，世界人民都要和平，許多西方國家也已開始採取比較符合現實的政策。美國堅持着它完全違背世界人民期望和現實情況的政策，自然是要陷於孤立的。

當然，從各方面看來，美國統治集團並未因而改變它的政策，它還想在印度支那和整個亞洲製造緊張。但是，日內瓦會議的結果證明，只要世界人民提高警惕，為實現恢復印度支那和平的協議而努力，繼續為亞洲及世界和平而努力，一切反和平的活動都是可以粉碎的。

施君玉

西貢人民喜悅 流露言辭之間

報童喊出「和平萬歲」

【合衆社西貢廿一日電】記者走到寓所附近的街道上和西貢人談話。有個越南公務員說：「不值得打死了這麼多士兵呀。」另一修車工人說：「至少我現在不必被徵入伍了。」一個賣花的女孩子說：「我的愛人做了俘虜。現在，他能夠回家了。」一個賣報的孩子叫道：「和平萬歲。」

代表着一億六千四百萬名社員
全國合作社代表大會開幕
蘇蒙德朝捷羅保越合作社代表應邀參加
鄧子恢林伯渠相繼在開幕大會上致祝詞
大會將確定供銷合作社基本任務成立中央領導機關

【中國新聞社北京廿日電】中華全國合作社第一次代表大會，七月廿日在北京開幕了。參加大會的有代表着一億六千四百多萬名社員的五百廿六名代表。

大會邀請了蘇維埃社會主義共和國聯盟、蒙古人民共和國、德意志民主共和國、朝鮮民主主義人民共和國、捷克斯洛伐克、羅馬尼亞、保加利亞、越南等國家合作社的代表參加。

會上，中共中央代表鄧子恢、中央人民政府代表林伯渠相繼向大會致祝詞。

鄧子恢在祝詞中指出：中華全國合作社在一九四九年中華人民共和國成立以來五年之中，日益發展壯大，已經成為我國國民經濟生活中的重要組成部分之一，在促進城鄉物資交流，穩定物價，在減輕資本主義商業對勞動人民特別是對農民的中間剝削，在推動全國農業生產的恢復和發展，支援國家工業化，在促進農業和手工業合作社運動的發展等方面，都獲得了巨大的成就。現在合作社社員已經發展到一億六千萬人以上，在國營經濟的領導下，全國供銷合作社已經形成了，它是城鄉之間商品交流的一條新渠道，它是勞動人民志願聯合起來的集體的經濟組織，它是國營經濟在農村中的有力助手和支柱。

鄧子恢指出：中華全國合作社的主要組成部分是農村供銷合作社，社員的百分之九十以上是農民。農村供銷合作社必須深入的調查瞭解農民的生產和生活的需要，一方面收購農產品和副業產品，積極幫助農民把他們所需要推銷的農、副產品推銷出去。另一方面源源不斷的供應農民發展生產和改善生活所需要的生產資料和生活資料，從而促進農業生產和農村副業生產的發展，擴展工業品和手工業品的農村市場，以支援國家工業化，鞏固工農聯盟，他還應當把農業生產和農村市場逐步納入國家計劃經濟的軌道，從而促進農業合作化運動的發展。合作社的各級聯合社和基層社還應該對當地的手工業生產作一番調查研究，從原料和銷路兩個方面排一排隊，通過供銷關係，採取就地取材、就地製造和就地供應的方針，幫助那些適合人民需要的手工業發展生產，滿足人民的需要。

鄧子恢並指出，城市和工礦區的消費合作社，應該在國營經濟領導下，配合國家商業，作好對工礦職工、機關學校人員和城市居民的供應工作。

中央人民政府代表林伯渠在致詞中說：「在中國共產黨和毛澤東主席領導下的中央人民政府，從來就很是重視合作社事業的發展，很是重視合作社在整個國民經濟中的地位和作用。中國人民政治協商會議共同綱領曾經規定：合作社經濟『為整個人民經濟的一個重要組成部分。人民政府應扶助其發展，並給予優待。』為了實現國家在過渡時期的總任務，隨着國家事業的前進和合作社經濟的發展，依據實際情況，在中華人民共和國憲法草案中更明確的規定：『合作社經濟是勞動群眾集體所有制的社會主義經濟，或者是勞動群眾部份集體所有制的半社會主義經濟。』並規定了：『國家保護合作社的財產，鼓勵、指導和幫助合作社經濟的發展，並且以發展生產合作為改造個體農業和個體手工業的主要道路。』將來憲法經全國人民代表大會通過和實施以後，我國社會主義建設事業，必將繼續不斷地取得更偉大的勝利，合作社經濟在國家逐步實現社會主義工業化和逐步完成對農業、手工業和對資本主義工商業社會主義改造的過渡時期的總任務中，將有更大的發展，將會更大的發揮它在國民經濟中的重要作用。」

臨時理事會代主任程子華致開幕詞，他說，這次大會在有計劃的大規模的經濟建設的第二年召開，在中國合作社運動的歷史中，是一個具有重大意義的事件。他說：這次大會的任務，就是要根據國家在過渡時期總任務的要求，檢查和總結五年來合作社的工作，並在這個基礎上，確定過渡時期供銷合作社的基本任務。大會還要制訂中華全國供銷合作社章程、選舉全國監委員會委員、理事會理事、監事會監事，正式成立中華全國供銷合作社的中央領導機關和監察機關。

按：從一九五〇年召開中華全國合作社工作者代表會議後四年以來，合作社獲得了極大發展。一九五〇年到一九五三年，社員由兩千多萬人增加到一億六千多萬人，零售額和收購額都增加了十倍以上，自有資金增加了十九倍半。由於全國供銷合作社和農業生產的結合日益密切，一九五三年供應生產資料的數量等於一九五〇年供應量的三十倍。合作社有十三萬兩千多個零售商店散佈在全國各地，供銷合作社佔全國農村零售額的相當比重，發揮了它作為國營商業助手的作用。

廣州市人代會明天開幕
會期七天今日舉行預備會議
中心議題是動員人民轉向生產建設
將審查與批准今年任務及財政預算
討論憲草選舉出席全國人代會代表

【本報廣州二十日專訊】廣州市首屆第一次人民代表大會會議定本月二十三日舉行，會期定七天。這是廣州市一百六十萬人民在民主政治生活中踏入新的階段，通過代表來執行權力以管理地方和國家大事的重要事件。

市首屆人民代表大會的代表共三百七十一人，其中三百六十一人是全市各區人民代表大會選出的代表，十人是駐廣州的人民解放軍選出的代表。這些代表，都是為公民們所熟悉和敬愛的人物，在群眾中有着很高的威信。

這次大會議的中心議題是：「動員全市人民，全面地轉向生產建設，提高現有社會主義工業，開展手工業與農業生產互助合作運動，鞏固與穩步地擴大國營商業，有計劃有步驟地進行對資本主義工商業的社會主義改造，為貫徹國家在過渡時期的總任務，為完成與超額完成一九五四年的國民經濟計劃而奮鬥。」

會議中，將審查與批准市人民政府工作報告、一九五四年工作任務、一九五四年財政預算。會議將聽取關於「中華人民共和國憲法草案」的報告，並進行討論。會議更要選出出席全國人民代表大會的代表，各個市級機關、團體也紛紛收集、整理提案，準備向大會提出。大會為了進行充分準備，廿二日將舉行預備會議。

【又訊】廣州市人民政府委員會、廣州市各界人民代表會議協商委員會，十九日舉行聯席會議，通過了廣州市人民政府準備在市首屆第一次人民代表大會會議上提出的「廣州市人民政府關於一九五三年以來工作情況與一九五四年工作任務的報告」和「廣州市人民政府關於一九五三年度預算執行情況和一九五四年度預算草案的報告」。

當選代表三七一名都是受愛戴的人物
包括工人農民教授醫生幹部作家工商界
婦女代表共七十六名佔總額百分之廿強

【本報廣州二十日專訊】廣州市各區已先後選出了市人民代表大會代表三百六十一名，駐廣州的中國人民解放軍亦已選出代表十名。市人民代表的產生，是根據中華人民共和國選舉法規定，在各區人民代表大會上，採用無記名投票的方式選出。

當選的市人民代表，都是素為公民們所熟悉、愛戴的人物，各方面有工人、農民、政府機關幹部、人民團體和民主黨派的負責人，還有大學教授、著名醫生、工程師、作家、詩人、粵劇名演員、工商界和華僑等各階層的代表人物。中共廣州市委員會書記何偉、第二書記王德，市人民政府副市長朱光、丘哲、魏今非、黃長水等都當選為市人民代表。

市人民代表中，還有獲得全市勞動模範光榮稱號的王生保、孔憲忠、張文超、徐劍鳴等。這些都是替國家創造了大量財富，素為工人群眾所愛戴的人物。

華僑王廷俊、黃資源興、歸僑英等三人也當選。

西關鄉女副鄉長梁容、白雲區農業生產合作社社長李廣倫等八位市郊農民的先進人物，也當選為市人民代表。

中山大學校長許崇清、華南醫學院副院長柯麟、基督教青年會總幹事王以敬、回族代表馬景康和粵劇名藝人白駒榮、羅品超、譚玉真、呂玉郎等社會人士也當選為市人民代表。

代表中還有街坊居民和水上居民的代表人物。

全部市人民代表中，婦女代表共七十六名，佔總名額百分之二十點五六。

中大、華南工學院附屬速成中學考新生
在廣東廣西共取七百名
報考的是優秀工人與幹部

【本報廣州二十日專訊】華南地區的中山大學附屬工農速成中學、華南工學院附屬工農速成中學，於本月十七、十九兩日在廣州聯合舉行新生入學考試。

中山大學附屬工農速成中學和華南工學院附屬工農速成中學於六月成立聯合招生辦事處，辦理招生事宜。本學期兩校共招新生七百名，計中山大學附屬工農速成中學招三百名，華南工學院附屬工農速成中學招四百名。考試地區共分廣州、粵東、粵中、粵西、粵北、海南、廣西等七個考區。廣州區共設有三個試場，在廣州報考兩校的考生共有六百零三人，其中產業工人有三百四十三人。除廣州區外，其他各考區均在八月十一、十二兩日舉行考試。

中山大學附屬工農速成中學設有文史、法政、財經、農、醫、生物等科；華南工學院附屬工農速成中學只設理工科。這次報考的都是華南地區各工廠、企業、機關等部門選派出來的優秀工人和幹部。錄取的新生將由聯合招生辦事處根據新生的入學志願和學習條件，適當分配到兩校學習。被錄取的新生由聯合招生辦事處分別通知各有關單位，轉告新生辦理入學。

兩校均定於八月底開學。

在浙東三門縣地區
蔣幫特務偷登大陸
當場被我一網打盡
九人持槍械及電台部件

【新華社杭州廿一日電】不久以前，駐在浙東三門縣地區的人民解放軍海防部隊和當地民兵，捕獲了九名台灣蔣匪武裝特務。這些特務中有蔣匪的所謂「國防部聯絡專員」、「國防部聯絡專員」等。他們攜帶有長短槍、電台部件等，從海上偷登大陸，企圖進行破壞活動。當地漁民發現了這些傢伙，就立刻報告了當地駐軍，解放軍部隊和民兵把這些匪徒一網打盡，有的企圖反抗，被當場擊斃。

西安舉行首屆人代會選出全國人民代表大會代表
習仲勳趙伯平方仲如成柏仁等八人當選
出席陝西省人代會代表卅四人亦同時選出

【本報訊】新華社西安十九日電：西安市第一屆第一次人民代表大會會議在七月十四日到十七日舉行。出席會議的代表二百三十名。會議繼續深入宣傳中華人民共和國憲法草案的問題，討論了撤銷西北區一級行政機構和西安市併入陝西省建制問題，並選舉了全國人民代表大會和陝西省人民代表大會的代表。

參加會議的代表們在討論中，列舉了西安市五年來各項建設的巨大成就，對比了解放前後各方面的變化，表達了對憲法草案的衷心擁護。

關於撤銷西北大區一級行政機構和西安市併入陝西省建制的問題，代表們除完全擁護中央人民政府的決定外，並一致認為，西安市併入陝西省建制後，將更加有利於城鄉物資交流、加強工農業的互相支援，給西安市的工業建設提供許多有利條件。

會議最後以無記名投票方式選出習仲勳、趙伯平、馬平甫、方仲如、趙占魁、李象九、成柏仁、嚴信民等八人為全國人民代表大會的代表，並選出三十四名陝西省人民代表大會的代表。會議通過了向毛主席致敬電文，並就關於擁護中華人民共和國憲法草案的公佈、在全市人民中繼續深入宣傳和討論憲法草案，以及擁護撤銷西北大區一級行政機構和西安市併入陝西省建制等問題通過了決議。

穗各區人代會結束
通過以發展生產為今後的中心任務
討論憲法草案通過擁護憲草的決議
選出各該區出席市人代大會的代表

【本報廣州二十日專訊】廣州市和市郊九個區的首屆第一次人民代表大會會議，已在二十日前先後結束。

各區人民代表大會正式執行了區一級政權機構的職責。代表們在會上審查了各區人民政府的工作報告，並熱烈討論了今後工作任務，最後一致通過了以發展生產為今後中心任務的決議。

會議期間，各區代表曾展開憲法草案的討論，並通過了擁護憲法草案的決議。各區大會用無記名的方式，選出了各該區出席市首屆人民代表大會的代表。

會議結束後，各區人民代表紛紛向公民們傳達各該區大會的決議。會議結束最早的中區人民代表大會的代表，已經從本月六日開始，按着工廠企業、機關、文教衛生、工商、居民等五個系統，深入向全區公民傳達大會的決議。

我國第一座自動化薄板廠開始生產了
一年生產的薄鋼板可比去年全國總產量還多得多

【中國新聞社鞍山廿一日電】鞍山鋼鐵公司去年三月動工興建的我國第一座機械化自動化薄板軋製廠，現已建設完成，七月二十日正式投入生產。

這座薄板廠同蘇聯幫助我國興建的大型軋鋼廠和無縫鋼管廠一樣，生產能力很高，投入生產後，一年生產的薄鋼板，就要比去年全國薄板生產總量多得多。

【本報訊】新華社鞍山廿日電：在我國最大的大型軋鋼廠和第一座無縫鋼管廠投入生產不久，我國第一座機械化自動化的薄板廠又建設完成了。這是我國社會主義工業化道路上的又一個勝利。

薄鋼板，是我國目前迫切需要和用途最廣泛的鋼材之一。先從人們生活的需要說起吧。人們家裏用的水壺和水桶等許多是薄鋼板做的；洗臉用的搪瓷臉盆、暖水瓶的外殼、口杯、飯盒等等，是用薄鋼板做成的；甚至孩子們的玩具，許多也是用薄鋼板做成的。滿足人們日常生活中的這些需要，是發展國民經濟中的一個重大問題。可是，目前最迫切需要薄鋼板的地方，還是各種工業建設、國防建設和交通、農業等事業上。從機械工業生產的重型工作母機和礦山、造紙、紡織設備，直到自行車、各種工具儀器等，幾乎沒有不用薄鋼板的。石油和化學工業的產品，必須由薄鋼板做成油桶或其他容器，才能運送到需要它的地方。各地新建的每一座工廠的廠房頂，也都需要大量的薄鋼板。電力工業所用的變壓器，也需要由薄板廠生產的矽鋼片來製造。對於國防的重要，只看一個保衛祖國的戰士頭帶的鋼盔、身揹的鐵鍬和飯盒等裝備就可想一般了。交通運輸業中的每個機車、車皮、汽車和輪船，農民們需要的拖拉機、收割機等農業機械，也是離不開薄鋼板的。

但是，我國過去和現在生產的薄鋼板，產量、尺碼和薄度都不能滿足需要。解放以前，我國不得不依賴資本主義國家昂貴的薄鋼板進口，這就直接影響了工業的發展，影響了人民的經濟生活。例如我國內蒙古地區的肉乳類，廣東的糖果，沿海的魚蝦等等，出產都很豐富，價錢也很便宜，但由於缺乏薄鋼板製造罐頭盒等食品容器，所以非當地的廣大人民很少吃到，出口也受到了影響。

新建的薄板廠投入生產後，將大大改變我國缺乏薄鋼板的狀況。它每年所生產的薄鋼板，將比去年全國薄鋼板總產量還多得多。這座薄板廠和蘇聯幫助我國新建的大型軋鋼廠和無縫鋼管廠一樣，產量很高，但它需要的生產人員卻很少，勞動生產率比原有的薄板廠高四倍還多。

新建薄板廠的生產過程，都是機械化自動化的。工人們只要掌握好複雜的技術，操作時不必做笨重的勞動，只分別在幾十個操縱台上，按動電鈕或調整儀表就可以生產。

現在，讓我們講述一下薄板的生產過程吧。電動的小車滿載着長長的板坯運進廠房後，自動剪斷機開始執行裁縫的職務，把板坯剪成小塊，送到荒軋機的加熱爐，加熱爐很會掌握板坯的溫度，太熱了它會自動把瓦斯量減少，冷了它會把瓦斯量增大。板坯燒好了，加熱爐又自動把它吐到荒軋機上壓延。這次壓延出來的鋼板因為太厚，還需要繼續軋，但這時它的身體變大了，必須坐着運輸帶到折摺機摺成兩層，再到精軋機的加熱爐加熱，然後再軋。之後，鋼板被摺成四層再加熱，再軋。最後，像牛皮紙樣薄的八層薄鋼板，就從軋輥底下伸展出來了。這時，它還要到只熱而沒有火燒的爐子裏個二十多小時——退火。鋼板的反覆加熱和壓延，把它的身體弄髒了，因此，它還要到酸洗池子裏去洗澡，出來後再到乾燥機裏去乾燥。這時，鋼板如果不鍍鋅，它就到平整機那裏舒展舒展身體，經過檢查就算成品了。如果需要鍍鋅，所有的薄鋼板就要排成兩隊，同時以每分鐘好多公尺的速度鑽進鍍鋅鍋裏，把黑色的皮膚鍍成光潤不銹的銀白色。鋼板鍍鋅後，它的外皮不但漂亮了，而且比原來的壽命要延長三倍。

（作者：新華社記者李家）

廣州三十三家商業行業
大量投資公私合營企業
向華南企業公司等單位投資共三百億元
向冷藏庫有限公司投資百億元籌建冰廠
另有幾家商行投資光明公司籌建兩影院

【本報廣州二十日專訊】廣州市三十三家商業行業為轉向生產，大量投資於公私合營企業。今年上半年，三十三家商業行業（包括進出口、紙行、百貨、棉綢布業、西藥等行業）向華南企業公司、南方大廈、華南竹業公司等公私合營企業單位共投資三百億元。其中華美、匯昌商行、華成等六家商行向公私合營冷藏庫有限公司投資一百億元，準備興建一座冷藏庫和一間冰廠，該冰廠建成後對華南的漁業與水菓市場將起很大的輔助作用，這項工程現正在設計中。另有中英、大華兩間西藥商行，裕德進出口商行，亞洲、恒泰紙行，鑒於人民文化生活發展上的需要，共同投資公私合營光明公司三十億元，興建一間電影院，該院設在河南區，將建成一間擁有一千個座位以上的新型電影院，已開始施工，可於年底建成；該公司還準備以大量資金在東山區興建一間與此規模相同的新型電影院，現亦在籌劃中。

上半年度生產計劃
粵各廠礦超額完成
十三部門總產量達原計劃百分之一零二
韶關電廠成本減一成六富國煤礦減百分之七

【本報廣州二十日專訊】廣東省各地方國營、公私合營的工廠、礦山，大部份都完成或超額完成今年上半年度的生產計劃。十三個主要工業部門中，煤炭、金屬加工、木材加工、火柴、陶瓷、造紙、棉紡、捲烟、罐頭、生粉、自來水、印刷和其他食品等主要產品的總產值，達到原計劃的百分之一百零二點六一，其中造紙工業和陶瓷工業產品的產值超過原計劃一倍以上。十三個工業部門中，上半年度的上繳利潤已完成全年上繳計劃的百分之五十六點八三。

今年上半年，大部份地方國營、公私合營廠礦都展開了增產節約運動，並經過整頓，改善了企業的經營管理，改良了設備，生產獲得了提高。職工們也發揮了生產積極性和創造性，改進操作方法，提高勞動生產率。如新會糖廠第一廠在增產節約運動中，職工共提出合理化建議九百四十一宗。民興火柴廠上半年職工提出了二十八條合理化建議，其中有些已被採納並獲得顯著成績。還有些合理化建議不但改進了技術，使產量提高，並且減少了廢品。如民興火柴廠過去每日秄枝的廢品達八十至九十市斤，現已減少至三十市斤。汕頭罐頭廠的工人創造了許多新工作法，使全車間平均產量由每工時選楊梅四十一斤提高到五十五斤，次品率亦降低至百分之零點二七。該廠「方桂和剪鐵小組」改進馬口鐵剪裁方法後，每年可以替國家節約九億元。廣東農具廠職工將搪瓷器的鐵頂、筒底原由手工製造改為衝床製造後，生產效率比前提高了十二倍。

各廠礦設備經過改善，生產率迅速提高，產品成本也降低。如韶關電廠每度電的實際成本比計劃成本降低百分之十六。富國煤礦每公噸的實際成本比計劃成本降低了百分之七。

廣州鋅片廠擴建
所產鋅片供應廣州及滬漢各工廠
今年第二季產量比第一季增四成
新廠房建成明年產量可增近一倍

【本報廣州二十日專訊】地方國營廣州鋅片廠為適應生產發展，正進行擴建。

廣州鋅片廠所出產鋅片，給全市及各地許多工業行業供應了原料，並為國家節省了許多鋼料。目前，各工業行業的產品如電筒、電池壳、噴水器、電板等都以鋅片代替鋼料製成。該廠鋅片全部由中國五金機械公司包銷，銷路已擴展至上海、漢口等各地，產量也日漸增加，今年第二季度總產量就比第一季度增加百分之三十九強。可是目前產量還不能滿足各地的需求，該廠在今年內以大量資金投入基本建設，增加設備，擴大生產。

該廠首先利用舊有的廠房設備進行擴建，改良熔鑄車間與壓延車間。在熔鑄車間，以半自動化生產的「反射爐」代替手工業式生產的「坩堝」熔鑄鋅片。這個半自動化的機器，易於掌握熔鑄所需的溫度，可使質量和產量提高。現正安裝機器，估計八月初便可投入生產，預計產量將比目前增加百分之五十以上。壓延車間將改用電力代替燃燒木炭發動機器。這項工程計於第四季度開始施工。另外，該廠還將於明年興建一間半自動化生產的新廠房。這些新設備與新廠房完成後，預計明年全年的總產值比今年的總產值增加百分之八十八強。

賽因及勞氏返印後談話
中國的水利工程速度為空前未有
主因是農民的熱情合作

【新華社新德里二十日電】印度政府派遣來我國考察水利的印度水利和電力部中央水利和電力委員會主席賽因和委員會設計主任勞氏回印度後，最近發表談話讚揚中國水利建設的成就。

賽因和勞氏研究了中國各種治洪工程後認為，從前防洪工作是由人民在個人的能力範圍以內進行的，但是，現在統一的計劃已產生了有效的保護土地的堤壩系統。賽因和勞氏敘述了他們在中國旅行了約兩個月，考察了黃河、長江、珠江、淮河、永定河等流域的許多水利工程。他們說，「中國工程的建築速度是空前未有的」，進行這樣快的主要原因是「農民的熱情合作」，農民感覺到「他們是這個偉大的事業中的一個具有平等地位的參加者」。

賽因和勞氏並談到我國水利工程工地上的福利設備。他們說，例如那裏有圖書館、電影院、音樂表演、圖片展覽、醫藥和教育設備。

賽因和勞氏認為，他們到中國考察水利的結果將有助於印度柯西工程的進行。

配合工業發展需要
石岐開始日間供電
鎅木機一小時可做十八人一天的工作
龍頭刨床及鑽床再不必用人力轉動
工業用戶電費享受七折至四折優待

【本報廣州二十日專訊】在工業發展的要求下，石岐市於七月十五日開始日間供電。這是石岐有史以來的第一次。

日間供電開始後，粵中造船廠的鎅木機上的鋸，飛快地轉動起來，它只化一小時就做好了十八個工人在一天內所做的工作。人民印刷廠的印刷機都半自動化了，工作效率提高百分之五十，工人們再不必辛苦地踩動那印刷機的踏板。合元興造船廠的鼓風箱用電力傳動後，每天能增產犁頭八十個。中南機器廠的龍頭刨床和鑽床再不必用人力轉動。人民醫院的愛克斯光機也可以隨時為人們的健康服務。這都是日間供電的好處。

已有將近四十年歷史的石岐發電廠，從來沒有在日間發電，過去只是晚上供給照明用電。解放後，石岐市的工業開始建立起來，目前已建立和即將建成的工廠有造船廠、印刷廠、玻璃廠、機器廠、石灰廠和製磚廠等，因而對工業用電有了迫切的要求。

石岐發電廠去年即開始籌備在日間發電，供應工業需要。在全廠職工辛勤的勞動下，終於克服種種困難，達到了這個目的。為了推動工業的發展，該廠並規定對工業用戶的電費以七折至四折優待。

廣州文藝等界座談石灣陶瓷

【本報廣州二十日專訊】廣州市人民政府文化局於十九日晚，在廣州人民美術社舉行石灣民間陶器藝術小型展覽座談會，參加的有市文化局首長丟波、丁波，省文物保管委員會黃文寬、畫家黃新波、符羅飛、商承祚及石灣陶器藝術名家劉傳等二十多人。

黃新波在會上發言，對廣東石灣陶瓷藝術八百多年來的優秀傳統一致讚美；特別對展覽會中陳列的「魯迅」、「屈原」、「李白」、「和平鴿」等（解放後石灣藝人的創作）在雕塑藝術上的成就推崇備至，都認為石灣陶瓷藝術有光輝發展前途。

全國高校招考結束
各區評閱考生試卷

【新華社北京廿日電】全國高等學校招生考試已在七月十五日到十八日舉行，現在除報考戲劇學院話劇表演系學生正在繼續進行專業考試外，招生考試已經結束。在考試期間，報考學生自覺地遵守考試紀律，秩序良好。

現在，各區高等學校招生工作委員會，正組織各區高等學校教師，緊張地評閱考生試卷，以便按照原定日程，進行錄取分配工作。

在十八日九國會議中 各外長會個別接觸 氣氛融洽內容重要

在這些接觸後，法方聲明：最近法報登載的悲觀消息是沒有根據的。

【新華社日內瓦十九日電】本社特派記者沈建圖報道：在十八日九國代表團舉行了限制性會議以後，外長們十九日繼續進行非正式的接觸。關於以接觸來代替限制性會議的決定，是在十八日的限制性會議進行了四十分鐘以後休息時作出的。在休息時，各外長之間曾進行了重要的商談。在十八日的氣氛融洽的會議之後，預料各代表團草擬協定草案的工作將迅速繼續進行。

十八日的限制性會議是莫洛托夫外長建議舉行的。西方報紙報道，西方代表團在同意舉行這次限制性會議時是很勉強的。在會外，西方記者們並不掩飾他們焦慮的心情，唯恐談判中的真實情況洩露出來，因為某些英國和法國報紙一直在把談判中的真實情況作悲觀的和歪曲的報道，以便把「厲害的討價還價」和「踏足不前」的責任轉嫁在其他代表團的身上。

就在十八日的限制性會議開始前不久，這裏「新聞大廈」中的西方記者焦急地探測這次會上會發生什麼事情。英國和法國方面人士代表西方各國代表團急忙解釋說，東南亞侵略集團內將不包括印度支那的三個法蘭西聯邦成員國。西方國家的記者對越南民主共和國代表團為了消除在重要問題上尚未解決的分歧而作的努力，以及對西方各國代表團的要在七月二十日以前解決問題的聲明和它們實際行動之間的矛盾都保持緘默。

在十八日的限制性會議開始時，莫洛托夫外長首先發言，他對過去一個月中的日內瓦會議情況作了估計。他指出，在會談和非正式的接觸中已獲得了很重要的結果。有一些問題還待解決，但是他相信，這一些會談和接觸將為解決這些問題掃清道路。接着發言的是保大的外交部長，隨後史密斯又發言。當沒有其他人繼續發言時，會議就進行休息。

在會議後的很長的休息時間內進行了重要的接觸。這裏人們注意莫洛托夫外長、周恩來外長和范文同代理外長和其他外長們的接觸。周恩來外長還和艾登和孟戴斯—弗朗斯進行了秘密會談。十八日會議休會的決定便是在這些氣氛融洽的接觸之後作出的。

在這些接觸之後，法國高級官員對記者們說，最近法國報紙登載的消極的和悲觀的消息是沒有根據的。某些法國報紙曾力主「堅守到最後一分鐘」，並談到阻礙達到協議的「石牆」。十九日的倫敦「每日電訊報」仍然大談「神經戰」和「堅守」。

然而，十八日的限制性會議和非正式的會談表明，如果要在謀求協議方面有所進展，那麼所有有關的代表團都必須努力。西方報紙所鼓吹的坐待「最後一分鐘」，「最後一分鐘的討價還價的外交手法」只能阻撓協議的達成。在外長們回到日內瓦以後，越南民主共和國代表團、中國代表團和蘇聯代表團已經採取了加速達成協議的決定性步驟，並且正在為迅速達成協議、結束印度支那戰爭而作着重大的努力。

在恢復印度支那和平的協議將要達成的情況下，史密斯不得不在十八日的會議中聲明，如果達成了美國可以贊同的協議，美國政府準備發表單獨聲明，表明它將不使用武力、也不用使用武力的威脅來破壞協議。美國不得不在公然拒絕在日內瓦達成的協議因而陷於孤立和贊成協議之間選擇。它決定發表「單獨聲明」。

值得注意的是，「紐約時報」報道說，史密斯在日內瓦的任務是和法國代表團保持接觸，並對不符合美國原則的「讓步」表示不同意。

雖然會談已取得了進展，但是還需要解決許多重要問題，然後才能達成協議，不過，已往的會談表明，只要所有參加會議的國家誠摯地尋求辦法來消除阻礙達成協議的分歧，這些問題是可以解決的。如果西方各代表團以實際行動支持它們關於在七月二十日以前解決印度支那問題的聲明，那麼便能迅速地達成印度支那停戰和恢復和平的協議。

當日內瓦會議達最後關頭時 更多法人到日內瓦 呼籲達成停火協議 在兩天中總數達六百人

一個代表團說：我們城市人民歡迎總理所宣佈的七月二十日的限期，我們決不允許這一希望被政府弄成泡影。

【新華社日內瓦十九日電】當日內瓦會議快到決定性的時刻的時候，有越來越多的男女老少從法國各地來到這裏，為要求會議就和平解決印度支那問題取得協議而發出最後關頭的呼籲。在過去四十八小時內，有六百多人訪問了這裏的各國代表團。從六月以來一共約有三千三百人訪問了各國代表團，他們代表着千千萬萬具有各種不同政治見解的法國人民。

這兩天來的人是從遠比以前更廣泛的階層和更廣大的地區來的。除了派了許多代表團到日內瓦來的里昂工人、巴黎的家庭婦女和法國南部的農民以外，現在還有加爾省的市長們，敦刻爾克的碼頭工人們和維希的天主教徒們。有幾個法國人雖然生病還沒有完全恢復健康，也到這裏來要求和平。法國北部的一些農民把他們一年的積蓄中的許多錢用來作為旅費和在日內瓦的生活費。

前幾天到這裏來的請願者，都無例外地提出同樣迫切的問題：「到二十日那天日內瓦會議能夠在停火問題上達成一個協議嗎？」

有一個從諾伊利—普萊桑來的、由市政委員會委員、紡織女工、農民和中學生各一人組成的代表團，就在心中懷着這樣一個問題在十八日來到日內瓦，去見法國代表團，想得到答覆並提出他們的要求。在法國代表團寓所門前，兩個武裝的瑞士警察攔住了他們，對他們說：「代表團很忙，不能接見你們。」

市政委員會的委員要求瑞士警察告訴法國代表團：「在我的城市中的人民歡迎孟戴斯—弗朗斯所宣佈的七月二十日的期限，只要在提出這個諾言的同時作真正的努力。我們希望代表團認識到：日內瓦會議是互相作讓步的會議。」他說，法國人民決不允許因他們政府所作的諾言而引起的很大的希望又被他們的政府弄成泡影。

這個中年婦女（紡織女工）給法國代表團留下一份呼籲書，要求立即停火，並立即使在印度支那的所有法國士兵回國。這份呼籲書是她動身來日內瓦之前由工人們在一次會議上通過的。「自從我們的總理和杜勒斯在巴黎會談以來，要求和平的運動已達到一個新的高潮。我們在城裏散發了傳單，在工廠的牆上張貼了標語，斥責美國在日內瓦和巴黎對法國施加壓力。」

這個農民是一九四二年曾在北非作戰過的，他說：「像所有的法國農民一樣，我不希望看到我的唯一的兒子被送到印度支那去為美國的利益殺人或被人殺死。」他又說，既然美國的將軍們希望把戰爭繼續打下去，那麼最好能把他們送到前線去讓他們自己去打仗。

十七歲的中學生羅伯·毛雷（他的全家都在一個德國集中營中被殺害）交給法國代表團一份由他的城裏的三百多名青年簽名的呼籲書。用紅白藍三色絲帶紮着的這份呼籲書寫着：「我們諾伊利—普萊桑的男女孩子們要求你們在日內瓦做些事情來立即停止印度支那戰爭。青年是戰爭的首先的犧牲品。印度支那戰爭繼續打下去的威脅正在使我們憂慮不安，我們知道如果戰爭現在不停止，我們遲早將被送到印度支那去送死。」羅伯·毛雷說：「法國現在在日內瓦有一個機會向美國人顯示它的獨立性和恢復它已喪失了的威信。」

像所有其他法國人民代表團一樣，這四個請願者跑到美國代表團那裏去，對美國壓迫法國拒絕在日內瓦達成協議進行書面和口頭的抗議。由於過去幾星期來公衆對美國代表團拒絕接見法國請願者表示了憤慨，因此這一次美國代表團接見了他們，但是卻利用請願者的訪問來進行有利美國的宣傳。一個自稱在中國居留了三十年的能說法文的美國人，向他們發表了半小時的誹謗中國的言論。他並發給他們刊載着同樣的誹謗言論的油印印刷品。當請願者注意到他的言論中有許多破綻而向他提出問題時，這個美國人站了起來，說他的法文不好，不能懂得他們的問題，而結束了請願者的訪問。

這四個請願者並訪問了中國、蘇聯和越南民主共和國的代表團，讚揚這些代表團在日內瓦會議上為了達成協議而作的努力。市政委員會委員代表這些請願者說：「我們是樂觀的，因為我們相信你們的誠懇努力終將使會議獲得一些積極成果。」他們並留下了他們向法國代表團所致送的呼籲書和向美國代表團所提出的抗議書的副本。

東柏林廿萬人大會 要求德國和平統一

在日內瓦，有關各國能夠同坐一桌談判，為什麼在德國在柏林就不可能呢？

【新華社柏林廿一日電】柏林民主區二十萬人七月十九日在馬克思—恩格斯廣場舉行大會，要求和平和全德談判。民主德國全國陣線全國委員會主席埃·柯倫斯、人民議院副主席赫·馬特恩、基督教民主聯盟總書記格·戈丁及各群衆團體的負責人都參加了大會。柯倫斯在大會上發表演說。他說：休斯先生在第二屆聯邦大會上的演講只談到了柏林和德國的分裂而沒有一個字談到柏林和德國的和平統一。因此，我們必須再一次鄭重提出下列問題：總統先生，你將在什麼時候在德國創造良好的政治氣氛並且贊助全德的和平談判呢？你將在什麼時候確切表示你對締結和約和撤退佔領軍的態度呢？你將在什麼時候制止西德軍國主義和復仇團體的猖狂呢？柯倫斯最後說：在日內瓦有關各國能夠坐在一個桌子上談判，為什麼我們在德國、在柏林就不可能呢？馬特恩和戈丁也都在大會上講了話。

【本報訊】新華社柏林廿一日電：德國共產黨主席馬克斯·雷曼七月十八日在民主德國電台發表廣播演說，評論特奧多爾·休斯重新當選為西德總統。

雷曼指出：在這次選舉中充分表現了波恩政權的性質。在聯邦總統選舉中，議員們沒有權利以任何方式說明他們對現任總統的意見，也沒有權利說明他們提出另外建議的理由。顯然，這種不民主的措施只是為了掩蓋在西德不是大多數人民和議員做決定，而是由壟斷資本家、重工業家、銀行家和美國統治者做決定的事實。

他指出：在休斯當政的幾年中，勞動人民日益遭受嚴重的剝削，生活條件日益惡化。休斯正像阿登納一樣，企圖把西德變成軍國主義者、復仇政客的活動場所、國內外軍國的屯兵場以及美國原子彈的儲藏庫。

雷曼指出：所有這一切都是違反德國人民和平的民族利益的，因為德國人民希望西德改變它的政策。人民願意從危機和戰爭的陰影下解脫出來。他們願意東西德諒解。

法屬北非局勢仍緊 軍民發生武裝衝突

法計劃派兵一師增援

【新華社北京廿一日電】塔斯社巴黎十八日訊：據法國報刊報道，法屬北非的局勢仍然很緊張。摩洛哥和突尼斯的法國軍事法庭在殘酷地迫害愛國者。

報紙報道，法國軍隊和突尼斯居民發生了武裝衝突，結果雙方都有損傷。

「戰鬥報」報道，再派軍隊到突尼斯去的工作正在進行中。據這個報紙的消息，最近就要派一師主力後備隊去，這一師人中的某幾個單位現已駐紮在馬賽。

這個報紙還寫道，摩洛哥居民仍在堅持反抗法國當局的鬥爭。

土巴首長為美効勞 奔走拼湊軍事集團

黎巴嫩報透露美支持土巴的領土要求

【新華社北京廿一日電】塔斯社莫斯科十八日訊：伊·奧爾金十八日在「真理報」上著文評美國侵略集團在中近東的陰謀。

作者寫道：近來的情況十分明顯地表明，美國侵略集團不顧各國人民要求和平的意志，繼續在中近東和東南亞拼湊軍事集團。不久前土耳其總理曼德列斯的訪問美國，巴基斯坦總理穆罕默德·阿里和外交部長查弗魯拉汗到近東各國首都的訪問，都是和美國的這種陰謀有直接關係的。

文章接着說，據土耳其報紙報道，穆罕默德·阿里和土耳其首腦在安卡拉會談時，特別注意「用吸收這個地區的國家的辦法」來擴大土巴同盟的問題。

後來事情的進一步發展清楚地證明，誰是擴大土巴侵略集團的真正策動者。

文章指出，安卡拉會談擬出了一些軍事性質的措施。土耳其「伊斯坦布爾報」評論會談結果時着重指出，土巴兩國的軍事合作將使「兩國的潛力加強」，並將引起「伊朗和伊拉克的政治變化」。

關於伊朗參加美國計劃中的軍事集團問題是美國駐中近東各國的外交官不久前在伊斯坦布爾舉行的會議討論的內容之一。美國侵略集團和它的走狗不只是限於對伊朗和伊拉克施壓力。穆罕默德·阿里在阿拉伯各國的政治旅行是和美國日益加緊對敘利亞、黎巴嫩等阿拉伯國家施加壓力以迫使它們參加美國在近東的侵略計劃相呼應的。在這方面，阿拉伯國家的報紙注意到美國代表在中近東的頻繁活動。例如，美國國防部軍事情報負責人特雷多少將不久以前就訪問了巴基斯坦、伊朗、伊拉克、外約旦、敘利亞、黎巴嫩、以色列、土耳其等國家。

大家知道，土耳其統治集團的代表們特別熱心執行美國的侵略計劃。這也不是偶然的。據外國報紙報道，土耳其統治集團已經取得美國的同意：土耳其在過去從敘利亞奪去的亞歷山大勒達地區「將被認為屬於土耳其」。應當指出，在那裏已經建立了龐大的美國軍事基地。

據黎巴嫩「警備報」指出，土耳其某些人的領土要求受到不久以前在伊斯坦布爾舉行的美國外交官會議的支持。報紙寫道：「會議參加者得出這樣的結論：美國為了報答土耳其的効勞，將在適當的條件下支持土耳其對敘利亞的一部分領土的要求，這裏指的是：阿勒頗、摩蘇爾和伊朗的阿塞拜疆省地區；為了報答巴基斯坦的効勞，決定支持巴基斯坦對克什米爾和伊朗的俾路支斯坦的領土要求。」

美駐巴軍事顧問團 薩克斯頓任團長

下旬赴巴在喀喇蚩設總部

【路透社華盛頓廿一日電】美國國防部廿一日宣佈在巴基斯坦成立一個軍事援助顧問團。該團係五月十九日簽字的美巴「共同援助協定」上規定要設立的。該顧問團由前駐舊金山第六軍參謀長威廉·T·薩克斯頓准將任團長。顧問團的成立，將為美軍援供應品和裝備給巴基斯坦鋪路。此項供應在第一年期內據說共達七千五百萬美元。

薩克斯頓在二次大戰期內曾在意大利、法國和德國服役，後來又任駐德黑蘭的武官。他將於本月下旬赴巴基斯坦，他的總部將設於喀喇蚩。

增產與重建雙管齊下 朝鮮北部許多廠礦超額完成原訂計劃

城津鋼廠完成上半年計劃的一點四倍 遂安厚昌等礦山超過原計劃六到九成

【新華社平壤廿一日電】朝鮮北部許多工廠、礦山超額完成了今年上半年的生產計劃和恢復建設計劃，以大量的工業產品供應了戰後恢復建設工作和人民生活的需要。

重工業省所屬生產單位中，有幾十個主要廠礦超額完成了上半年的生產計劃，其中包括城津、降仙、清津煉鋼廠、金策製鐵所；熙川、順安機器製造所，熙川汽車零件工廠，谷山、檢德、成興礦山和安州、新倉、會文煤礦等。產量佔很大比重的城津煉鋼廠完成了計劃的百分之一百四十點三，遂安、厚昌、端川等礦山使作業機械化，分別超過計劃百分之六十到九十以上。各廠礦許多重點的恢復工程和建設工程，今年上半年也已提前完成計劃。

化學工業部門各工廠一面進行龐大的重建工程，一面逐步提高生產，上半年平均完成了生產計劃的百分之一百零八點七。

輕工業省紡織、橡膠、皮革、食品、被服、日用品工業、基本建設等九個管理局所屬的工廠，都完成或超額完成了上半年的生產計劃和恢復建設計劃。

在林業部門，生產原木和建設用材的計劃已超額完成。

地方工業單位中大批生產食品和各種日用品的工廠，也超額完成了上半年的生產計劃。

已完成上半年生產任務的許多工廠、礦山，正在展開迎接「八·一五」朝鮮解放九周年的增產競賽運動，爭取提前完成全年的生產計劃。五月底就已完成上半年計劃的會文煤礦的工人們正在努力爭取提前三個月完成全年計劃。

平壤面貌日新月異

中央歷史博物館修復開幕 許多古代建築物恢復舊觀

【新華社平壤廿一日電】平壤市朝鮮國立中央歷史博物館最近已修復開幕。朝鮮內閣副首相洪命熹等和文化界人士曾參加了開幕式。

博物館位於牡丹峯上，戰時曾遭到美國軍隊的破壞，但由於朝鮮勞動黨和政府對於文化遺產的重視、關懷和有關部門工作人員的努力，這個博物館不僅完全保存了原有的文化遺物，而且還進行了新的發掘和搜集工作。因此，修復後的博物館內陳設的文物比戰前更為豐富。館內陳列着新石器時代到李朝末葉的各個時代的一千二百多件文化遺物。其中有新石器時代的生產工具、高句麗時代古墳內的壁畫和雕刻物、李朝時代的瓷器和朝鮮名畫家的山水畫等。

此外，在戰爭中受到破壞的平壤市古代建築物牡丹峯上的乙密臺和大同江畔的練光亭，也已修復，恢復了原來的面貌。開城市的著名古蹟南大門、善竹橋、碑閣也已在最近修復。

就蘇油船被劫走事 蘇第三次照會美國

斥美覆照僅作空口否認 美政府應對劫船案負完全責任

【新華社北京廿一日電】據塔斯社莫斯科二十日訊：蘇聯政府曾就蘇聯油船「圖阿普斯號」在台灣島附近美國海軍控制的海面上被一艘驅逐艦型的軍艦劫走一事兩次照會美國政府。美國政府在六月二十六日和七月四日先後提出的覆照空口否認美國海軍曾參與劫走蘇聯油船的非法行動。

七月十九日，蘇聯外交部再次遞交美國大使館照會一份。

照會說：蘇聯政府認為，美國政府在七月四日的照會中仍舊堅持限於空口否認美國海軍曾參與這一劫奪行動，卻沒有否認一個衆所周知的事實，即：發生這一粗暴地破壞航海自由的事件的公海區是在美國海軍的控制之下的。蘇聯政府認為，美國政府應對劫走蘇聯油船「圖阿普斯號」以及對保障它的全體船員的安全和船隻與貨物的完好負完全責任。

照會說：蘇聯政府再次抗議繼續非法扣留「圖阿普斯號」油船，並堅決要求立即釋放「圖阿普斯號」油船及其貨物和人員。蘇聯政府保留要求美國政府賠償由於「圖阿普斯號」油船被非法劫奪而給蘇聯帶來的損失的權利。

一批法戰俘被遣返 感謝受到人道待遇

戰俘營衣食充足並有體育活動

【新華社北京廿一日電】據越南通訊社北越二十日訊：越南人民軍總司令部七月十五日在越池移交給法國方面的法蘭西聯邦部隊戰俘說，我們感謝胡志明主席和越南民主共和國政府對待戰俘的寬大和人道的政策。

突尼斯人特當底馬比克和法國人上士保羅·拉普里涅向越南通訊社記者詳細敘述了他們在戰俘營的生活：

我們每天早晨五點半左右起床並作早操。八點開始工作，種菜，打柴，做衛生工作等。我們每天的工作主要是為了改善我們的生活條件。我們在十點半停止工作用餐。我們每天得到八百克的大米，等於一個越南正規軍戰士的口糧數量。差不多每餐都有肉。這是正常的飯食，病號另有雞、鴨、豬、牛奶或雞蛋。我們有足夠的雞蛋，因為我們在戰俘營中養了些雞。病號受到越南醫生的細心照顧。每隔八天我們吃奎寧丸預防瘧疾。煙草也定期發給，我們有許多人還可以種植煙草以供自用。

每天傍晚我們聚在一起檢查我們白天的工作或聽新聞。在下午和星期日我們常常到我們戰俘營的圖書館去。德國人可以閱讀德文書報。此外，我們自己出版了一份壁報，在那上面我們能夠自由地表達我們對各種問題的意見。

在下午或星期日，我們和戰俘營裏的越南幹部一起玩排球和其他球戲。至於衣服方面，我們每人每年得到兩套越南式衣服和內衣、毛巾、鞋子。每個人都得到毯子、蚊帳和席子。

拉普里涅上士又說：今天，我很高興能和家人團聚，並對越南民主共和國政府表示謝意。我已經認識到印度支那戰爭的真相。我保證要和法國人民一道，努力促使這場骯髒的戰爭停止。

一個叫做斯丹凡的法國戰俘用動人的口吻說，只有在一個真正民主的國家才能有這樣一種對待戰俘的人道政策。

被俘法軍致函法和理會 要求恢復印度支那和平

稱胡志明主席在全越享有高度威信

【新華社北京廿日電】塔斯社巴黎十九日訊：被越南人民軍俘擄的一百六十八名法國士兵和軍官，寫信給法國全國和平理事會，信中講到必須迅速停止印度支那的戰爭。戰俘在信中指出，胡志明主席不僅在越南的解放區、而且在越南的法國和保大軍隊統治的地區內也享有高度的威信。信中說：

「胡志明主席是越南獨立的保衛者，他在整整八年中一貫地主張和平政策。這種和平政策並不是懦弱的表現。這裏所指的和平是保證民族獨立的光榮和平。」

戰俘講到不久以前越南人民軍的勝利時寫道：「我們現在能親眼看到越南人民的日常生活、勞動和他們的英雄行為，因而我們知道他們獲得這個勝利並不是偶然的。這個勝利是越南人民爭取獨立的共同願望的必然結果。」

信中還說：「我們戰俘和全體法國人民一起，迫切要求法國政府在日內瓦會議上的代表們採取一切措施，以實現印度支那的和平。我們不容許戰爭販子破壞大家所合理地期待的印度支那的和平。恢復印度支那的和平將有助於恢復各國人民之間的信任和友誼，這將是鞏固和平的保證。」

美準備利用軍援 加緊對中國侵略

參院外交委員會報告書指出，如果印度支那實現了停戰，給予傀儡政權的「援助」就更為重要。

【新華社北京廿一日電】美國參議院外交委員會十六日就「援外」計劃向參議院提出了一個正式報告。報告表明：美國侵略集團準備利用所謂「援外」撥款來加緊推行對遠東特別是對中國的侵略政策。參議院外交委員會在它的報告裏，強調加強蔣匪的軍事和經濟「援助」及利用台灣作為侵略中國大陸的軍事基地的重要性。報告說，台灣是美國在太平洋上從日本到菲律賓的「防線」（按即對新中國的「包圍圈」）上的「要點」。報告強調指出：美國出錢豢養蔣介石的殘餘軍隊，使它「對中國大陸發出不斷的威脅」。

報告同時表示，美國干涉印度支那戰爭失敗，應「加倍地加強努力來建立有效的東南亞集體安全體系」。它特別強調，如果印度支那實現了停戰，給予東南亞反共傀儡的所謂援助「就更為重要」。

【新華社北京廿一日電】倫敦消息：英國工黨議員比萬七月十九日在這拉攏一個工黨的集會上演說。他說：「[illegible]美國的外交政策。[illegible]一個概念（美國）認為可以把一個概念封鎖起來，可以對一種哲學進行包圍，防止這種概念的蔓延。他們認為可以用軍備來擊敗中國革命。」他指出，美國對中華人民共和國所採取的這種敵視態度有犯英國「在一九一八—一九一九年在對俄國問題上所犯的同樣錯誤的危險」。

美女子網球皇后「小模」墜馬受傷

勢難參加林山網球錦標賽

▲加州聖第哥訊：美國女子網球單打冠軍「小模」康諾利，廿一日在此間墜馬受傷，現已入醫院照X光，察看她的腿骨是否跌斷。康諾利小姐在歐洲和美國作網球比賽，剛於廿日返家。她騎了她自己的良駒「快活孩」出外，途中她的馬被一輛貨車所驚，後腳挺立，後又跌地，把「小模」壓在貨車上。據醫院裏的人說，「小模」的右腿受重傷，割了很深的一條縫。

按「小模」這次回家準備騎馬（她愛好的第二運動，她的未婚夫是一個騎師）和休息休息，再參加下月底在紐約林山舉行的美國網球錦標賽。據醫生說，傷勢將不能容許她參加這次的林山比賽。

▲印度西隆阿薩密訊：阿薩密中部諾哥地區，因為拉瑪普特拉河水大漲，三百平方里被淹，水勢之大為廿年來所僅見。

▲悉尼訊：廿一日為了損壞了一隻水桶，竟造成了廿四小時的罷工。有五千五百名碼頭工人參加，悉尼港口因此癱瘓。罷工使三十艘輪船停航，船主和船員因此損失四萬澳鎊。

亨利·馬丁與第安的國家

通過兩個多月的協商，日內瓦會議終於就恢復印度支那和平問題達成協議，停戰協定簽字了，七年多的流血戰爭停止了。

在此時，和平人民會想起法國和平戰士亨利·馬丁和雷蒙德·第安等爭取實現印度支那停戰的一段歷史。

「當一個人愛自由時，他也愛所有的人民的自由……每過一天，我就多明白一點我們到越南去，並不是為了解放越南的人民，而是為了在他們身上套上新的鎖鍊。我們花了好多億的法郎，每天犧牲許多法國人。這為的是什麼？假如我不聲不響，我就沒有對法國盡責……」

這是法國人民反對印度支那戰爭的旗幟——亨利·馬丁在法庭上的慷慨陳詞。

亨利·馬丁是無數法國愛國青年中的一個。當法國淪入希特勒的魔掌時，他曾是一個游擊隊員。當法國本土解放後，他被派往越南作戰。當時，他以為是去進攻日本帝國主義的。到了當地，他才發現受了騙，曾三度要求離開越南，都遭拒絕。最後在一九四七年才被遣送回國。

回到法國土倫港後，亨利·馬丁便積極推動反對侵略印度支那戰爭的運動。土倫和馬賽等城市掀起要求停戰怒潮，兵士們拒絕去越南，碼頭工人也拒絕向越南運軍火。一九五〇年三月，在「陰謀協同破壞並企圖腐蝕軍隊」的藉口下，亨利·馬丁被判處有期徒刑，到去年八月才被釋出獄。

與此同時，法國一個青年女工雷蒙德·第安，看見一列火車裝載美國軍火駛來，她立刻臥在鐵路軌道上阻止列車開行。接着又有兩個女工臥下來。開車的司機只好停住車，他在問明情由後，自己也下來，說不幹這一幫助屠殺越南人民的勾當了。

隨着越南人民的武裝力量的日益壯大，在法國，要求停止越南戰爭的運動規模也就一步一步擴大。在以馬丁和第安為代表的青年們要求和平解決的主導力量下，資產階級中越來越多的人也喊出了「立即結束越南戰爭」的口號。達拉第、蘇里歐、孟戴斯—弗朗斯都主張立即舉行談判。

正因為法國人民要求舉行談判以恢復印度支那和平的意志已形成為不可抗拒的力量，所以日內瓦會議一召開，局勢就飛速發展起來。拉尼埃、皮杜爾還想拖延談判以擴大戰爭的企圖，結果被趕下台。孟戴斯—弗朗斯改變老路線，他最近在日內瓦履行的，正是有着熱愛自由與和平的光榮傳統的法國人民所要求的光榮和平的政策。（銘）

蘇瑞兩國艦隊互作親善訪問

【法新社斯德哥爾摩廿一日電】十六日到來聘問的蘇聯艦隊，廿一日已駛離斯德哥爾摩。

【路透社莫斯科廿一日電】瑞典海軍艦隊在蘇聯作了五天的禮貌訪問後，已於今天（廿一日）自列寧格勒駛返瑞典。

日本議員代表訪晤維辛斯基

【路透社莫斯科廿一日電】日本十五個議員廿一日和蘇聯外交部副部長維辛斯基討論日蘇關係。

印支停戰喜訊傳來 港九各界咸表欣慰

高卓雄等工商界人士發表意見 均認為做生意首須有和平環境

【本報訊】關於恢復印度支那和平問題，在日內瓦會議獲致協議的消息傳來後，港、九中外人士，都表示欣慰之情，並認為「和平總好過打仗」。正當商人的意見都認為「做生意首先要有個和平的環境至得」。昨天上午號外新聞出來後，到處都有人都購閱，在電車、輪渡、巴士、碼頭以及茶樓、餐室等公衆場所，好多人都以這個好消息為話題；好些駐港的外國記者，紛紛向一些知名的工商社團、名流等探問他們對印度支那和平恢復的意見，有的還打電話給好些報館，問是否為「停戰協定」寫社評，他們說，他們準備將各報的社評內容作為發電報資料。

記者昨天為聽取各方人士對印度支那停戰的意見，曾走訪中華總商會會長高卓雄、華南洋紙商會理事長李文祺、商業通濟公會理事長黃燕清、商界人士潘範菴以及其他知名的廠商、名流和部份駐港外國官員和外國商人。雖然各人的意見不盡相同，但「願見和平，不願有戰爭」卻是他們的共同見解。

中華總商會會長高卓雄說：「和平是人人歡迎的，商人做生意也要求和平環境，大家都渴望和平。日內瓦會議中，由於好些國家努力尋求和平，能夠這樣快獲得協議，使印度支那獲得和平，這一成功，是使人非常歡喜的事。由此可見：人人是贊成和平，不要戰爭的。」他又說：做生意是需要有一個和平的環境的。世界局勢和緩下來，這對於香港的生意來說，是有好處的。

華南洋紙商會理事長李文祺，商業通濟公會理事長黃燕清對於日內瓦會議使印度支那恢復和平覺得高興，他們表示：印度支那問題得到和平解決，是每個人都歡喜的，對做生意的人也有好處。

世界人民均愛和平 美國好戰愈趨孤立

日內瓦會議成就緩和遠東局勢 要解決國際事務須有中國參加

某洋行買辦說：「印度支那和平實現了。新中國、蘇聯、越南及其他一些國家對於和平的努力終於使這個『難題』解決了。」周恩來總理「為和平奔走，飛來飛去，在日內瓦會議席上，在和個別國家領導人物會談上，都顯出泱泱大國之風，誠意尋求和平的表現，幸之使這次會議有了好結果，帶來和平；論成就，論功勞，都是偉大的。我又覺得：這次日內瓦會議中，美國的做法愈來愈『唔係路』，人人開會尋求和平，但（指美國）自己想盡『計仔』出術破壞，幾個月來，出完一招又一招，都被人拆穿，美國所作所為，與和平背道而馳，卻要製造緊張局勢；經過這次會議的情形，人人都看得清楚了。」

潘範菴說：「印度支那恢復和平消息傳來，我有兩點感想：（一）新中國在遠東及在世界上所起的安定和平的力量顯現出來了。這股巨大的和平力量，在日內瓦會議上、在一切國際事務上，都起着重要的作用，為全世界人士有目共睹。（二）美國的破壞和平、挑撥戰爭的做法，使它愈來愈孤立，連西方國家也不願意跟它走這條『死路』，因為全世界人人都要求和平安定，只有美國才怕和平。」

某鹽商說：「印度支那和平使東南亞局勢緩和。朝鮮和平及印度支那和平，使遠東整個局勢緩和了。」他又說：「除了美國一些好戰份子整天鼓吹戰爭，製造緊張局勢之外，誰還要戰爭呢？全世界人人都希望和平，希望安定。在日內瓦會議中的經過看得很清楚，大家要和平，美國好戰份子也就沒有辦法。最好笑是李承晚和蔣介石，他們也叫囂着要戰爭不要和平，跟着亂嚷一氣，他們要打些什麼戰爭，又能怎樣去戰爭呢！不過『亂口亂叫』，希望美國『畀的錢佢噃吓』——」

「在日內瓦會議中，由於中國、蘇聯、越南及其他國家對和平的努力，美國及其僕從小嘍囉不但破壞不了，搗亂不了，而且愈發顯露出他的孤立，顯露出他要使人戰亂而不願人人安定地生活。現在和平成功了，美國好戰份子一意孤行，獨行獨斷，『冇人睬佢又冇人理佢』，再搞不出什麼花樣了。」

「新中國是個大國，從日內瓦會議中看出我們對和平的努力與及對整個世界的重要，遠東問題以至於世界問題，如果沒有新中國參加，是不能解決的。在解決一切國際事務中，無論如何，非要有中國參加不可。」

中國人在日內瓦 備受尊敬與推崇

香港廠商談親身經歷 日內瓦商店懸中國旗

【本報訊】據悉：最近香港有一個知名廠商赴歐洲遊歷，途經日內瓦，正是會議期間，他回香港後曾對朋友談起：在日內瓦，人人都對新中國發敬推崇，中國人在那裏，處處受人重視。有些外國人曾經問他：「你是日本人抑或是中國人？」他答：「中國人。」那些外國人就流露出欽羨的眼光，讚歎地說：「哦，中國！」在日內瓦，有些旅館、商店懸掛着新中國五星紅旗，人們談起話來常常提起「新中國——周恩來」，各國人士都非常佩服新中國的成就和對和平的努力。

印度支那停戰獲協議的消息到港後，讀者全神貫注，圍觀「號外」。（本報攝）

外國人士樂道停戰 國際貿易可望增加

廿年來世界已經歷多次戰爭 如今和平實現有誰不感高興

瑞士駐港領事顧爾曼博士昨天表示：「現在世界上已沒有戰爭了！」他說：「越南劃分停火線，使這個國家分為兩部份，這是目前的解決辦法，將來總會通過選舉而統一起來的。」他認為世界上其他有同樣情形的國家，如朝鮮、德國、奧地利等，將來都應該統一起來的。他又說，戰爭是誰都不喜歡的，過去二十年來，這個世界有過很多次戰爭，但今天，我們可以說：世界上已經沒有戰爭了。

一家外資銀行的港行經理說：只有和平才能漸漸的消除各國間商業的障礙，只有解除各種障礙後，商業才有好轉的機會。

一位居港的日本商人說：「除了少數軍火商會感到失望之外，我想所有愛好和平的人民，都會歡迎印度支那戰爭結束的。好生意的日子雖然不會很快就到來，但各國間增加貿易的機會，無疑是比前來得更大了。」他又說：「日本人是有很多理由反對戰爭的。首先是因為原子彈曾給他們帶來慘痛的災難。我曾親眼在廣島看到那境地方被原子彈轟炸後的種種慘狀，成千成萬的生命犧牲掉了，溫暖的家庭都全在短短的一刻中被毀掉，這究竟為的是什麼呢？現在，朝鮮沒仗打了，越南也和平了，亞洲局面已有了漸趨安定的可能，日本人民為什麼不高興呢？」

錢銀多少無際於事 撲滅戰火才得安心

洋行職員店員紛談心曲

某外商船務公司一位高級職員，昨日上午拿着號外，一面看着，一面笑地說：「呢個消息唔知望咗幾耐咯，以後的船冇咁擔心咯」。他又說，安居樂業是人人都希望的，做生意也需要有個和平的環境，只有這樣，如果這裏真正是打仗，那裏不安，就算賺到了很多錢，戰爭到頭來連命也難保，又何況金錢呢？就算戰爭不會到自己頭上來，心裏一定常常有顧慮，「賺到點錢也不夠補身用。」

某外商洋行進口部一個高級職員說：和平對商業是有好處的，如果沒有朝鮮戰爭發生，會有這麼多的貿易障礙嗎？他又說：當日內瓦會議召開的時候，我還想不到有今天的成就，我總以為打了七、八年都解決不了，這事件那裏是一個會議能解決得來的呢？想不到會議一開，受到各方的歡迎，而且終於得到這麼大的成就。印度支那戰爭能夠停得下來，固然是全世界絕大多數人的慶幸，同樣的也是法國人的慶幸，因為照越南戰爭的趨勢看來，打下去使法國更加民窮財盡，損失更多的生靈，現在臨崖勒馬，不是更好嗎？

某五金舖一位店員說：「自從朝鮮戰爭爆發以後，我常常的憂慮到：要是再來一次戰爭，那麼我六個孩子一妻一母，將如何養活？每想起來只有暗自擔心。現在世界上的火頭都撲滅了，壓在心頭的那塊『大石』，從此可以放下。」

戰火已撲滅 大家都高興

另一家外資銀行的高級職員說：和平是絕大多數人爭取的，這個世界上僅留下來的火頭，也被撲熄了，當然是多數人額手稱慶的。當杜勒斯宣佈不到日內瓦開會時，我很擔心這個會議是否開得成。幸而對和平協議有誠意的人多，沒有誠意的人少，所以終於能夠獲得這麼大的成就。大勢所趨，只能暴露出它自己的好戰野心。因此，協議簽訂後，各外長都高興，碰杯互慶，美國的代表們一點表情也沒有。「人哋法國係自己身上事都歡喜呀，係乜嘢你美國冇癮呀！」

某外資銀行的華經理說：這個消息傳來是「皆大歡喜」，人人起碼都得「安樂」兩字，從此商人可以安心經商……。但美國在日內瓦會議的過程中，顯得對和平是不熱心，他指摘美國說：「佢（指美國）成日話想和平都假猴，做出來的嘢都唔係嘢。」

某莊口一位老商人說：世界全面的和平，我最初以為今生再也看不到的了。做了幾十年人，世界大戰倒看過兩次了，而且一次比一次慘。想起香港淪陷時便覺得可怕，誰願再見這種禍患復來？

某百貨店職員說：「印度支那停戰，是和平力量的勝利；美國在日內瓦會議中慘敗了！」最後他說：「日內瓦會議的成功，是和平協商解決爭端的一個好例子。也證明了世界事務沒有中華人民共和國的參加，是不能獲得解決的，因之，中華人民共和國恢復在聯合國合法地位是理所顯然的。」

蓄水器具及水井 必須加蓋防蚊蚋

【本報訊】港府市政局秘書勸告業主注意物業中的衛生設備。凡蓄水器及水井之上，必須加蓋，以免滋生蚊蚋。

市政局發現業主未能採取步驟，以致蓄水器及水井蓋常有損毀、移動或遺失，頗為遺憾。該局現準備嚴格執行有關法律。所有業主均希密切注意：凡蓄水器及水井之上，必須加蓋，以保公共衛生。

深水埗公立醫局 新訂贈診時間表

【本報訊】深水埗公立醫局通告病人注意：該醫局新訂贈診時間如下：上午九時至下午一時，下午二時至五時，晚上六時至十二時；星期六下午及星期日均停診。午逢星期三辦理發給症紙、領出生紙及種痘。

證人說伍雅儀斃命後 李紀元想領死亡證

說領證要三千元棺木須費一千 如果錢不夠他可以去商量減低

【本報訊】伍雅儀墮胎命案昨天第三次在九龍裁判署初級偵訊時，控方證人又透露出部份重要證供。主要證供之一是香江中學訓育員李紀元在案發後一天和羅軻家人談及需四千元作為領取「死亡證」及棺木費用；此外，有一個姓陳的舞女自認在一九五二年懷孕，由一位四川籍朋友介紹往訪羅軻。但這個舞女害怕某種供詞會成為自已犯罪的證據，表示不願供述下去，法官接納她的請求。

施耀祖登證人台

昨天控方較重要的證人是住在羅佬村道六十九號四樓的上海籍男子施耀祖。施的妻子顧萍軒已於前天作供，供述羅軻的長女羅健蓮及廚子謝樂天寄存醫藥用具在她家的情形。

施耀祖自稱做經紀，與羅軻有親戚關係。

檢察官問他：「你還記得五月十五日晚間發生的事情嗎？」證人答：「記得。」

問：「當晚是不是有一個叫李賀的朋友來訪你？」答：「是的。」

問：「李賀離開後還有誰來？」答：「有兩人，一個是羅軻的長女，另一個是廚子。」證人並指出此兩人即首、二兩被告。

問：「他們兩人什麼時間到達你家？」答：「晚上九時三十分左右。」

法官問：「你過去認識案中的三個被告人嗎？」答：「認識。」

與羅妻是表兄妹

檢察官問：「你和羅軻什麼關係？」答：「羅軻的太太咸美筠和我是表兄妹關係。」

問：「首、次被告到你家時，還帶了什麼東西來？」答：「帶了一個皮箱和兩個籐籃。」

問：「裏面藏些什麼東西？」答：「有一些醫生用具，還有一包包的東西。」

問：「次日你到過羅軻家裏嗎？」答：「次日上午十時十五分去過。」

問：「誰人開門？」答：「羅的長子開門。」

問：「還有誰在屋內？」答：「廚子謝樂天、羅健蓮都在屋內。」

問：「你們談些什麼？」答：「我問他們究竟發生什麼事情，謝樂天說有一個人死在屋內。」

問：「你知道死者是男人？女人？」答：「是女人。」

法官問：「你知道她幾時死的嗎？」答：「說是先一天夜裏死的。」

檢察官問：「你們還談些什麼？」答：「我問羅健蓮：『你爸爸到那裏去了？』她說：『爸爸晚上就要回來，媽媽害怕，不敢回來。』又說她爸爸是先一天晚上離開的。我問：『媽媽現在那裏？』廚子答：『羅太太可能在彌敦道重慶餐室。』」

問：「你記得是什麼時間說的話嗎？」答：「五月十六日上午十一時左右。」

餐室中勸她報警

問：「以後你到那裏去？」答：「我到重慶餐室，首先見到羅太太，並且告訴她關於她家死了一個人的事，我勸她去報警。不久，廚子謝樂天也到重慶餐室。羅太太先離開，我與謝樂天同坐一路巴士返九龍城。在巴士上，我問謝到底發生什麼事情，他沒有說。我們分手時，是上午十一時四十五分。」

問：「你記得當天還發生什麼事情嗎？」答：「下午一時，我再到羅軻家，見到謝樂天、羅健蓮和一個生面男子，後來知道他姓李。」

問：「你以前見過這人嗎？」答：「沒見過。」

檢察官隨喚李紀元出來，證人說正是此人。

問：「你進屋之後怎樣？」答：「首被告介紹李先生給我，說這是伍雅儀的未婚夫。」

問：「你知道死者的姓名嗎？」證人還說：「不曉得，不曉得，不曉得。」

法官問：「首被告介紹李先生給你的時候，說是伍雅儀的未婚夫抑或說是死者的未婚夫？」答：「他說是死者的未婚夫，伍雅儀這名字後來我看到報紙才知道。」

李紀元說有辦法

檢察官問：「後來你們談些什麼？」答：「首被告說李先生有辦法弄得一張『死亡證』。李紀元又說死亡證大約要三千元，死者的棺木大約要一千元，如果錢不夠，他可以去商量減低一些。」

法官問：「何以李紀元會和你談及錢的事？」答：「他未指明誰該給這筆錢。」

法官問：「他何以又說找不到四千元或可以商量減低？」答：「當時李紀元或者恐怕時間太遲，匆忙和我說起。」

證人又說：「我曾問他領死亡證的醫生叫什麼名字，醫生的地址在那裏？李紀元沒有答覆這問題。後來我與首被告出來，告訴他領死亡證的事是不可能的，說完就獨自離開。次日下午六時三十分，白金漢電辦到家中取去首、次被告寄存三件東西。」

陳姓舞女作證供

此外，有一個姓陳的舞女登台作證。她宣誓後，欲言又止。法官問她是否因為人多不便說話，她點點頭。這時是下午十二時四十五分，法官宣佈清堂，除案中有關人員及新聞記者外，一律離開法庭。

檢察官問：「你以前見過第三被告羅軻嗎？」答：「前年見過佢。」

問：「你為什麼事去找他？」答：「因為我有佐個幾月身孕。」

問：「你到他家後怎樣？」答：「佢問邊個介紹我嚟，我話係一個四川朋友介紹嚟。羅醫生又問我有乜事，我話因為生活環境唔許可，我有佐個幾月身孕。佢又問我有冇丈夫，我話冇。羅醫生話嗰的嘢好難做。」

法官問：「當時你有沒有要求他做什麼？否則羅說這事很難做是什麼事？」證人答：「我話有個幾月身孕，又冇丈夫，佢明白我嘅意思。」

檢察官問：「後來怎樣？」答：「我叫佢好心幫忙啦！」

法官對證人說：「照英國法律，作為一個人，如證供涉及自己的問題，可以不必說出。因為墮胎是刑事案件，給人墮胎的醫生是犯法的，叫醫生墮胎，也犯了協助醫生犯罪的罪名。」

法官告訴她願不願意作供，可以自己選擇，到下午二時半答覆。到下午開庭，證人從後庭出來，表示不願供證，後來又從後庭離開。清堂至此為止，旁聽席上瞬間就擠滿了人。

幾個證人供所見

此外，收租人崔保榮供述羅軻用咸美筠名義在一九五二年七月三日開始租用聯合道七十號地下房子。與施耀祖同屋住的虎報記者陳彼得供述五月十七日下午到警署報案的情形。探員一五〇九號供述收到麥尼雲幫辦的證物，交醫生檢驗的經過。攝影師梁亭供述翻曬伍雅儀的一張半身照片。

九龍城警署的偵探幫辦麥尼雲也是本案證人之一。他供述五月十六日下午三時接到此案消息，及在聯合道七十號地下發現一個女屍的經過。檢察官取出一件鑲紅邊內衣及一個乳罩，證人認出這是從死者身上除下來的東西。他又認為呈堂的女裝內褲，是當日在死者頭部之下找到的；另有大批藥物、藥書、滿染血痕的床褥、膠布，也是在現場拾得。

該案押候今晨繼續審理。案中被告三人是：（一）廚子謝樂天，三十五歲，上海人，被控協助謀殺伍雅儀罪；（二）羅健蓮，十七歲，即羅軻的長女，被控謀殺罪；（三）羅軻，四十三歲，四川人，也被控謀殺罪。

香港小新聞

搶孕婦男子敗陣 打脚骨三匪成擒

▲年青婦人李慕貞，身懷六甲，在昨天午前路經設合道某醫院附近時，突遇一穿白夏威夷恤的男子搶去手袋一個，內有現款卅多元。這孕婦立刻纏住歹徒，奪回了手袋，卻又遭歹徒推倒於地。但她仍猛力抓住歹徒衣衫，結果歹徒衣衫被撕破，一無所得而脫逃。這孕婦手持撕下的衫布，前往警署報案。又一男子傍晚行經廟街星檳近海扶林道處，路旁突閃出三條大漢，拔出小刀「打脚骨」，把他的手錶、金戒指各一隻及一對鱷水筆搶走。警方據報半小時後，擒獲了三名嫌疑男子，並搜出贓物。

▲蔡漢國數在木屋裏，突聞屋外一聲「趙佢」，隨即見二十多條大漢衝進屋來，不由分說，揮動鐵尺、鐵鎚把他「趙」一輪，然後呼嘯散去。蔡漢國只有負傷報案，被送醫院裏傷。

▲前晚深夜十一時，在灣仔大王東街×記咖啡館附近，有兩幫黑社會人馬，各糾集「馬仔」達三千多人，大打出手。各人手執武器，廝殺洶洶，結果兩人重傷。後由警方派車到場彈壓，事後拘獲有打架嫌疑者十六人。

數十馬仔齊對壘 結果捉到十六人

▲另一場激戰發生在昨晨零時。九龍城老虎岩有十多條粗壯大漢手持利刀、鐵尺和「竹升」，大鬧「開片」。結果，兩個潮州籍男子被刀砍傷倒地，等到附近居民報警，其餘的大漢早已逃之夭夭了。

▲住中環卑利街七十七號樓下的中年男子余老萬，藏有煙膏八錢、煙渣一兩和吸毒用具等，在十九日晚被警方搜獲。余某被拘後，原定押候三天，昨天提前審訊，被告當庭認罪。法官隨判罪名成立，計藏煙槍罪罰一百五十元或入獄二十日，藏鴉片罪罰五百元或入獄兩月。

▲今年五月發生的一宗女小販被人用刀割傷面部兇案，昨天審訊完畢。第一被告李璜被判入獄四年，另一名第二被告梁志洪被判入獄六月。

▲油蔴地避風塘漁民李錦成、李福如三人，因藏魚炮和炸藥，在本月十七日凌晨一時被警方查獲。三漁民昨晨被控非法藏有危險品，判每人罰款一千元或入獄六個月。

▲專行竊私家車儲物箱的失業漢梁明，上週末晚上在荷山道查緝時失風，在途中被值勤警員查獲，搜出其「吃飯」工具「士巴拿」和「螺絲批」等。昨晨他在九龍裁判署被判入獄三個月。

鏡湖醫院考護士 初試昨天已放榜

香港四十三名考生入選 最遲明天赴澳進行口試

【本報訊】澳門消息：鏡湖醫院護士助產學校本年度招考新生，昨晚五時放榜。初選名單公佈七十人，其中有陳雪英、熊筱霞、蔡蘊琦、陳淑寧、文月卿等四十三名是由香港前往投考獲得取錄的。現定今天及明天口試，香港考生獲得取錄的，最遲明天要赴澳門應試。

播音

日間　八時：報時；時代曲唱片，㈠水映桃花、㈡每當初、㈢少女的夢，八、幻想曲。八時十五分：天氣報告；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。八時四十五分：時代曲唱片，㈠南島情歌、㈡閃電風浪帶走了你，㈢愁變、秋戀。九時休息。

十一時卅分：粵曲唱片，㈠十載繁華夢，㈡相思有價。十二時：報時；時代曲唱片，㈠莫負今宵、等我心上人，㈡冷了的心、燕燕愁腸，㈢信不信由你、我要你的愛，㈣我要你來、失去的青春，㈤有你在身旁。十二時卅分：天氣報告；音樂小曲唱片，㈠叮嚀，㈡變幻，㈢女神舞。十二時四十五分：特備粵曲節目，㈠碧月收棋，㈡情僧偷到瀟湘館。（一時報時）。一時卅分：粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。二時休息。

晚上　六時：報時；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。六時卅分：國語教授。七時：特備時代曲及跳舞音樂節目，㈠冷了的心，㈡輕鬆音樂，㈢戀愛之歌，㈣慢華爾茲，㈤海的懷念，㈥深黑的眼珠。七時卅分：兒童節目。八時：報時；天氣報告；明日節目預告；特別報告；特備粵曲節目，㈠禪心慘共花爭放，㈡驛館牽光，㈢洛陽橋畔姑嫂墳之逃難，㈣腸斷十三弦，㈤情證動知音，㈥離亭淚，㈦尾聲。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：繼續特備粵曲節目。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：繼續特備粵曲節目。十一時十五分：潮州外江曲唱片，四國齊。十一時卅分：天氣報告。（完）

天氣

輕和不定向風，轉中和西南風。零星陣雨後，晴朗，熱。

高潮　凌晨二時四十八分　下午二時四十七分

低潮　上午八時廿六分　下午八時五十七分

蓮香茶樓 座無虛席 棋賽昨晚開鑼

黎子健首局先勝吳文英 李志海梁兆發兩度言和

【本報訊】「港澳棋王邀請賽」，昨晚在中環蓮香茶樓揭幕。由黎子健（澳方）對吳文英（港方），李志海（港方）對梁兆發（澳方）。

昨晚七時許，蓮香茶樓門口，賓客如雲。「國英研究會」原來只設在四樓，臨時因為人多了，結果只好再加三樓為會場。

七時三十分，兩層樓都已有座皆滿，但門口賓客仍絡繹不絕地前來，只好貼出「今晚客滿，明晚請早」。

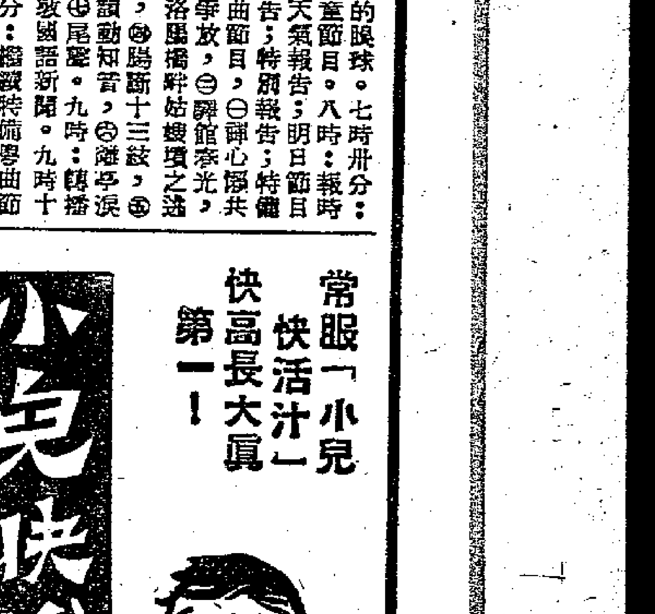
「棋賽將要開始，」「棋王」相繼就座。黎子健和吳文英在四樓，李志海和梁兆發在三樓。他們安坐在一張小桌子的兩邊，微笑為禮。桌子上有小棋盤，側間當留有兩個大棋盤，大棋盤分由兩人侍候。「棋王」在小棋盤上廝殺，每走一步，侍候大棋盤上的人，便把大棋盤上的棋子，按所走的解說移動。

棋賽開始，黎子健身着黃衫，右手托腮，左手調棋，顯得十分閒情逸緻。吳文英雙手緊按棋桌，全神貫注。吳文英先走，第一招「砲二平五」，掛上中宮砲。黎子健以奇招接戰，先不上馬，卻來個「砲八平五」，也掛上中宮砲。其後步步緊湊，殺得難分難解，每一招都緊扣觀衆心弦，嗌叫聲與讚嘆聲此起彼落。八時三十分，吳文英「砲打黎子健邊「士」」，變車迫「宮」。戰場上氣氛異常緊張，黎子健胸有成竹，兩、三招過去，馬上化危為安。勝局已定，十時二十分，黎子健「煞棋」，歷時達三個鐘頭。第一局黎勝吳。

休息十分鐘後，第二局開始，再啟戰端。這一局情形更緊張，戰至十一時二十五分，仍不分勝負。於是乃暫停原來規定，將戰局移至中環租庇利街十四號二樓「國英研究會」，夜夜交兵。至於第二局戰果如何，要待今天方見分曉。

這邊廂黎子健與吳文英大戰，那邊廂李志海與梁兆發也殺得難解難分，兩人勢均力敵，都是高棋。第一局八時三十分結束，雙方言和；第二局十時四十分，也只得個平手。

今晚棋賽將繼續由蘇天雄（港方）對梁兆光（澳方），李志海（港方）對吳文英（澳方）。



小兒快活汁

常服「小兒快活汁」快高長大真第一！

各大藥房均有出售

中華中學招生

班額：高、初中一年級新生暨各級轉學生

考期：七月三十日上午九時

校址：羅便臣道二三一號　電話：三二四一六

（初中一年級增設半費生學額十名）

校長黃祖芬

漁人戰鯊魚

鯊魚入網掙扎圖逃 大戰之後噬傷一人

【本報訊】一艘編號P294A的漁船，出海打魚。這艘漁船，昨天上午十時駛至萬山附近海面，張網捕魚。及至起網時，覺得很沉重，船上的人意味到網裏有大魚了。當網起至水面後，網裏赫然是一條重約八十斤的鯊魚。於是大家用力把網拉上船，那知道條鯊魚搖頭擺尾，大力掙扎。這樣一來，展開了一幕人魚肉搏戰，驚險異常。經過一場搏鬥之後，這條鯊魚終給漁人用硬物打死，但其中一個漁人陳秀東（二十四歲），已被鯊魚在腳部咬了一口。

這艘漁船於傍晚駛返香港仔後，即報警由救傷車把陳秀東送醫院敷藥。

社團動態

廠商開會籌備工展 筲箕灣診所昨開幕

【本報訊】中華廠商聯合會今天下午四時在會所召開第十二屆工展會首次籌備會議，會後設舉行理事會議。又該會公司、辦莊小組還選出德安和公司、僑中公司、協盛行、宏興、公信行、裕源行、大生公司、啟明公司、中國國貨公司等為小組委員，德安和公司為小組主任。

▲筲箕灣街坊會西醫診療所於昨天開幕。該診療所收費辦法如下：會員收藥費一元，非會員二元；如須特別注射，另增收針藥費一元。

跑馬區開辦救傷班 油蔴地表演籌經費

▲跑馬地區街坊會舉辦救傷訓練班，定期八月四日開課。只限於十七歲以上之男姓參加，報名費一元，額滿即宣佈截止。

▲油蔴地街坊會定八月六、七、八日，一連三天，每日下午八時在伊利沙伯青年館室內球場，舉行國術表演遊藝會，籌募經費。

恢復印度支那和平專刊

日內瓦會議的七十五天

·龔耀文·

舉世矚目的日內瓦會議共有兩項中心議題，一項是和平解決朝鮮問題，一項是恢復印度支那和平問題。

日內瓦會議雖然是在四月廿六日開幕，關於恢復印度支那和平的會議卻是在五月八日才真正開始。在此以前，出席會議的五大國會對會議的成員問題發生了不同的意見，經過蘇法兩外長協商的結果，同意成員國一共是九國，即為法國、聯合王國、美國、中華人民共和國、蘇聯和越南民主共和國與印度支那三個聯邦成員國。法國政府負責採取措施邀請印度支那三個聯邦成員國的政府，蘇聯政府負責採取措施邀請越南民主共和國政府參加。

成員國的問題雖然解決了，法外長皮杜爾卻一忽兒積極、一忽兒消極，臉上諸多表情。只要是法國國民議會要對拉尼埃政府表決是否信任時，皮杜爾在日內瓦的表現就非常起勁，不斷地作出希望提早討論的姿態，等到巴黎傳來一聲「信任」了，他的積極性也就隨着宣告消失，馬上要求日內瓦會議展期討論。直到奠邊府戰役在五月七日結束，法國全軍覆沒之後，皮杜爾也不得不在第二天走到會場來。

越南民主共和國在五月十日的會議上提出了關於恢復印度支那和平的八點具體方案，這一個方案不但哄動了會場和日內瓦的「記者之家」，而且傳遍了當事者法國的首都巴黎。這八點建議大致如下：（一）法國承認越南、高棉、寮國的主權與獨立。（二）在交戰雙方協議的時限內，撤退一切現在越南、高棉、寮國的外國軍隊。（三）在越南、高棉、寮國三國內，各由雙方政府舉行協商會議，在三國內分別舉行自由普選，組成統一政府。外力不得干涉選舉。（四）越南民主共和國代表團發表聲明，共和國政府準備研究在自由意志的原則下參加法蘭西聯邦及參加的條件。高棉及寮國政府也應作相應的聲明。（五）越南民主共和國及高棉、寮國承認法國在三國的經濟及文化利益。（六）交戰雙方同意不起訴在戰爭中與對方合作的人。（七）雙方交換戰俘。（八）在實施上述七項時，雙方先在三國境內全面停戰，並完全停止自境外運入武裝人員及各項武器。

在五月十四日的會議上，莫洛托夫又根據各方意見，提出兩項補充建議：（一）各國「共同保證」協議的執行；（二）成立中立國委員會協助雙方履行停止敵對行為。

對於范文同的建議，美國代表團的發言人聲明拒絕，皮杜爾的發言人也跟隨表示不能同意。這種拒絕合理建議於千里之外的作法震動了巴黎，拉尼埃政府馬上陷於風雨搖搖的地位。據外國記者報道，皮杜爾在深夜接到巴黎的電話，第二天只好令發言人轉變口風，表示並未拒絕范文同的建議。

根據莫洛托夫的建議，討論恢復印度支那和平的會議從五月十七日起改為秘密性會議，以范文同的越南建議和法國建議為基礎，進行討論，這樣作法是為了便於自由交換意見，就事論事地討論問題，作用是很大的。原來反對討論政治問題的皮杜爾，也終於接受了先談軍事、後談政治的原則。莫洛托夫將越、法雙方有關軍事停戰部份的建議歸納成五個題目，逐一提出討論。我國周恩來外長在廿七日提出的六點建議，更促進了會議的順利進展。

到了第五週，會議獲得了第一個協議。在五月廿九日的會議上，九國通過了英外相艾登的建議，裏面規定：（一）雙方司令部的代表應即在日內瓦會晤，在當地亦應該接觸。（二）他們應研究在停止敵對行動後軍隊的部署問題，此項研究應從在越南的軍事集結地區問題開始。（三）應儘快地提出報告。這是日內瓦開會以來的第一個協議，而且確定了印度支那全境同時停戰的原則。在這個協議上，中蘇越三國以及英國代表團是有貢獻的，然而，當事者一方的法國代表皮杜爾卻表現得極為冷淡，巴黎還屢次傳出要向印度支那增兵，美國也唆使泰國將印度支那問題提交聯合國討論，巴黎與華盛頓的行為恰與日內瓦會議的協議，形成尖銳對照。

協議促成了越、法司令部代表的會談，因此，會議在六月初轉入監督停戰問題的討論。這個問題拖得時間最久，牽涉到的問題也最多。根據周外長六點建議的第四點，應該成立兩個委員會來監督停戰，一個是雙方司令部所組成的混合委員會，一個是中立國委員會；會中，在兩個委員會的關係、中立國委員會的組成以及權限問題上都有了不同的意見。

莫洛托夫首先就成員問題提出建議，主張由印度、波蘭、捷克、巴基斯坦四國組成中立國委員會。美國代表馬上就不贊成，一味地堅持由聯合國監督停戰，又說「共產國家」不能作中立國，這種無理態度連日內瓦的西方人士都感驚訝，皮杜爾卻躲在史密斯的身後面，一言不發。

美法的態度既是如此之不合理，有關印度支那問題的會議便在莫洛托夫的建議下，在六月九日由秘密恢復到公開，三天的公開討論暴露出美法政府的無意恢復和平的立場，巴黎輿論為之大嘩，法國國民議會在十二日下午對拉尼埃的要求信任案投票否決，將過去的「緩刑」改為「死刑」。拉尼埃政府垮台後，日內瓦的九國會議也就隨之停頓，以便法國的新閣派出外長到日內瓦參加。在此期間，西方十六國在六月十五日中斷了朝鮮問題談判，使日內瓦會議只留下一個恢復印度支那和平的九國會議進行討論。

孟戴斯—弗朗斯新閣的迅速出現打亂了美國中斷會談的時間表，日內瓦會議因而隨即重開。更重要的是周外長在十六日會議上提出了一個解決老撾和柬埔寨問題的六點建議，范文同提出了解決印度支那政治問題的新建議，莫洛托夫也提出了有關中立國成員問題的新建議：這三個建議，尤其是周外長的建議，使會議馬上改觀，連直接有關的國家都認為具有協商精神，合情合理。

這項大的進展，使各國在六月十九日達成了一項新協議。協議規定了在柬埔寨和老撾停止敵對行動的步驟，建議雙方司令部代表立即在當地或日內瓦會晤，在二十一天內向會議提出報告。這項成就是巨大的，因為它具體地解決了柬埔寨與老撾問題，就等於搬開了阻攔了達成協議的最大的一塊絆脚石。各國外長在達成這項協議後，紛紛離開日內瓦，會議繼續由外長的代表們主持，外長們預定在二十一天後返回日內瓦聽取報告。周外長在離開日內瓦時曾與孟戴斯—弗朗斯會晤，其後又應邀飛到新德里、仰光，以及中越邊境，分別與印度的尼赫魯總理、緬甸的吳努總理及越南的胡志明主席晤談。

二十一日的限期是七月十日。在七月十日以前，越法當地的中立軍事會談開始了，第一天就在良好的氣氛中就會談的任務和議程達成了協議。外長代表討論的是停戰後監察問題，在兩個委員的關係問題，中立國委員會的表決問題上，各方立場都出現了更多可以接近的地方。

以七月十日為開始的這一週，進展多方面的。會議在這一週裏，進入了決定性階段，也就特別引起人們的關注。除了美國之外，中、蘇、法、英四國外長都已回到日內瓦，而且是接觸頻繁，會外協商，終日不斷，相反地，杜勒斯以及史密斯卻在大西洋彼岸高叫不返。怕的是「和平方案可能被接受」。美國這種態度已經被認為是西方的最大分裂。然而，沒有美國，卻容易有協議，日內瓦這幾日傳出了外長不斷會外協商的良好空氣。就在這個時候，杜勒斯又慌也似地派史密斯重回到巴黎與英法兩外長會談，終於又派史密斯重回日內瓦。

一個星期的多方接觸，使日內瓦會議一天比一天地更接近於達成協議了，儘管美國還在多方面陰謀破壞，抱着審慎的樂觀的和平力量卻有信心地穩步向前邁進。到七月十六日為止，據新華社記者報道，會議已經有了三項文件，由各國所提出的許多項草案，包括了中、蘇、越三國所提出的軍事問題，也正在協商解決。還有在最後階段尚未解決的問題還有停火分界線問題、舉行自由選舉的時間問題、中立國監察委員會的成員問題以及在老撾的雙方軍隊的集結地區問題。從最後簽字的協議上可以看出，這些始終未能解決的問題也終於找到了適當的答案。

恢復印度支那和平協議的簽字，是繼朝鮮停戰協定簽字以後，亞洲及世界和平運動的又一重大歷史事件。它的簽字證明了要求和平的願望已經通過世界各地人民的心坎中，燃燒了近八年的戰火也能以協商的方式將其撲滅，這就更可說明世界上現存的國際問題莫不可以採取同樣方式解決。有人在日內瓦會議開幕時力言會議的結果必是失敗二字，他們應當由此得到一個教訓，戰爭的想望在和平世紀裏不但難以如願，而且免不了自摑耳光。

印度支那戰爭八年經過

·湯銘·

恢復印度支那和平的協議終於簽字了。對於越南人民及法國人民講來，這個協議都是光榮的。這協議簽字以前，越南人民曾經經過近八年的艱苦抗戰，戰場上的情勢證明了越南人民的力量。現在，停火協議的簽字，也充份表露出了兩國人民的和平願望。

八年以來，越南人民在胡志明主席領導下，和法國遠征軍進行持久戰。由於抗戰是正義性的，並在各大戰役中靈活巧妙地運用戰略、戰術，越南人民軍不斷消滅對方的有生力量，逐漸增強自己的力量。當戰爭爆發之初，越南人民軍不到一萬人，而且裝備落後，戰鬥經驗缺乏，經過戰爭的鍛鍊，不但從法軍手中奪得大批武器來逐步改善自己的裝備，而且大大地提高了人民軍的戰鬥力。到今天，越南人民軍已成長為一支能征慣戰的隊伍。[illegible]的裝備與數量上是佔着優勢的。法國將軍揚言要在三個月內征服越南。可是八年中間，印度支那法軍統帥七易主帥，從勒克萊克、瓦呂伊、薩蘭、[illegible]、塔西尼、薩蘭、納瓦爾，而直到最近的埃利、（其中薩蘭曾兩度任統帥），絲毫也不能挽救敗局。法國「三大名將」中的兩個——勒克萊克和塔西尼，先後一籌莫展，終以撤換下場。從一九四六年十二月十九日越南人民共和國展開全面抗戰到一九五三年十一月二十日止，法軍被殲總數達三十二萬零二十六名，被越南人民軍繳獲步槍七萬三零二十八支，機槍一萬七千二百二十三挺，另被擊毀飛機二百五十八架，坦克裝甲車等六千六百一十五輛。從一九五三年十二月一日到今年五月，越南人民軍再殲法軍七萬七千四百名。

越南人民軍在一九四八年以前作戰略防禦，其後才轉入相持階段。一九五〇年九月，越南人民軍在北越東北邊境發動強大攻勢，殲法軍近萬，解放高平、諒山、老街、太原、和平五省，使北越的解放區更加擴大和鞏固起來。從此越南人民軍在北越這一主要戰場上完全取得了主動權，使法軍陷於被動地位。一九五一年十一月，越南人民軍在法軍侵攻下，曾主動退出和平城。一九五二年二月，重新奪回該城，殲法軍二萬二千人。在北越平原地區，游擊隊也配合人民軍正規部隊廣泛出擊，拔除了法方大小據點一千餘個，擴大了游擊基地。法軍在失敗之餘，還計劃把前線穩定下來，在後方進行「掃蕩」。越南人民軍不給法軍喘息機會，於一九五二年十月，在西北地區向法軍大舉進攻，拔除法軍在義路的強固據點，強渡黑水江，解放了除那產外的山蘿省全省的土地和萊州省的一部分，計土地面積二萬八千平方公里，人口二十五萬。越南人民軍在北越主要戰場上的軍事主動權更加鞏固了。到一九五二年年底，法軍已被殲十七萬人以上，越南百分之九十以上土地和二千萬以上人口已經解放，法國力量所及僅為紅河三角洲和沿海的幾個大據點。在廣大的西北地區，從萊州南到木州的二百七十公里戰線上，法軍只保有一個孤立的據點那產；從木州和奠邊府兩地通到寮國的兩條公路，也在越南人民軍控制之下。法軍在西北戰役中折兵一萬四千多名，一九五三年四月，在桑怒之役，又折兵二千八百名，屢戰屢敗，處處挨打。面臨越南人民軍強大攻勢下，法國政府於一九五三年召回第六任遠征軍司令薩蘭，改派納瓦爾前往越南指揮。納瓦爾上任後，在美國指使下擬訂了一個軍事計劃。這個所謂「納瓦爾計劃」的內容，就是擴編傀儡軍和擴充保大軍五十四個營，以彌補兵員上的消耗；一面集中機動部隊在後方進行「掃蕩」，並待機出擊，希望奪回軍事上的主動權。

但是「納瓦爾計劃」有其無法彌補的缺點。首先是由於越南法佔區人民反對法保統治，拒絕參加保大軍，五十四個營因此始終沒有足額。即使已建立起來了的輕裝營，也是士氣委靡，一觸即潰，迫使法軍必須一再投入戰鬥，不能像原來計劃那樣儘量把機動部隊抽調出發動進攻。納瓦爾於一九五三年八月間被迫自西北地區戰略要地那產撤兵。在一九五三年秋冬之間，他雖然曾在紅河三角洲集中了四十四個機動營，但是由於萊州和寮國方面吃緊，又不得不把這支部隊的五分之二派到奠邊府和寮國中部去。因此兵力不足，情形始終沒有得到改善。

「掃蕩」的結果也是同樣的失敗。十月中旬，在納瓦爾親自指揮下，法軍糾集大量兵力進犯寧平以西的西南解放區，兩次被[illegible]結果在人民軍沉重打擊下，法軍共損失了三個營和十六個連，約三千八百人。「掃蕩」無功，再進攻又無兵力，於是只有處處挨打的一途。在去冬今春之際，越南、寮國人民武裝部隊攻勢愈益銳利，在印度支那半島開闢五個戰場（越南西北、中越南部、寮國北部、中部和南部），使法軍顧此失彼：招架為難。當

越南人民軍的戰旗，旗上是胡志明親筆題的「銅牆鐵壁」

一九五三年冬越南人民軍向法軍在西北地區最後據點萊州進攻時，法軍總部連忙從紅河三角洲調四營兵力空降到越寮邊境的西北解放區奠邊府，策應萊州並建立新據點。但是法軍失算了。[illegible]萊州全省[illegible]奠邊府[illegible]。這時納瓦爾又從其他戰場抽調十三個營的兵力[illegible]「建立起山林中的堡壘」。但是一切不能阻擋越南人民軍英勇的前進。[illegible]從三月十三日開始圍攻，摧毀法軍的強固防線，使包圍圈日益縮小。[illegible]五月七日[illegible]越南人民軍[illegible]最偉大的勝利。[illegible]：「這是法國自一九四〇年以來最慘的失敗」。[illegible]萬六千多名，俘虜法軍指揮部全體人員，包括法守軍司令德·卡斯特里准將。[illegible]

[illegible]紅河三角洲[illegible]。七月三日，越南人民軍[illegible]解放地區達四千平方公里，人口二百多萬。

[illegible]已瀕臨從戰略相持轉入戰略反攻的前夕。然而[illegible]他們還是積極地協商並光榮地簽訂了停戰協議。[illegible]越南人民八年的戰鬥經過了艱苦卓絕的[illegible]亞洲及世界和平的運動上，所作的貢獻是重大的。

越南民主共和國介紹

地理·面積·人口·首都

越南民主共和國位於亞洲南部的印度支那半島的東側，境內山地多於平原。北部及西北部是高原區，中部幾乎全為山地，東北部與西南部為一片平原，東部與東南部面臨東京灣與中國海，西南則瀕暹羅灣。海岸線總長大約為三〇〇〇公里。大部地區屬熱帶性氣候。主要河流有兩條，即紅河與湄公河，紅河三角洲與湄公河流域都是主要產米區。

面積有三二八、〇〇〇平方公里，與英國本土約為四與三之比，與法國本土為三與五之比，比意大利的面積還大十分之一，比日本僅小百分之十三。

人口為二三、〇〇〇、〇〇〇人（一九五三年），比緬甸約多出十分之二，接近波蘭的人口，比捷克洛伐克約多近一倍。基本居民是越南族，少數民族有苗族、泰族、摩島族、傜族、占族、芒族等。首都是河內，人口約十五萬人，一九四五年「八月革命」勝利後，越南民主共和國政府曾成立於此，其後被法軍攻佔。

歷史

距今一百六十七年以前，一七八七年，由於越南阮朝皇室爭權奪位，出賣民族利益，法國勢力遂乘機進入交趾支那、東京、安南。一八六二年及一八七四年，法、越先後訂「西貢條約」及二十一項不平等條約。一八八五年，中法戰爭後，清廷與法國訂立了天津條約，正式承認越南為法國的保護國。一八九三年，法國更進一步置老撾於其「保護」下。法國在越南採分治政策，製造「印度支那聯邦」，將越南分裂為東京、安南、交趾支那三部分，並併吞老撾（寮國）及柬埔寨（高棉）兩地，派總督分別統治。

越南淪亡後，越南人民前仆後繼地進行抗法鬥爭，例如先期的勤王運動和農民的抗捐抗稅等鬥爭，其後，在俄國的偉大十月革命與中國的一九二七年大革命的影響下，一九三〇年，東洋共產黨在胡志明領導下成立，並與寮國、高棉的人民解放運動聯繫起來。一九四〇年九月，日本帝國主義侵佔越南，東洋共產黨聯合越南各革命政黨、救國團體於一九四一年五月十九日組成統一戰線的組織——「越南獨立同盟」，領導革命，組織武裝部隊。並在北部建立游擊根據地進行武裝鬥爭。一九四五年八月間，日本無條件投降，八月十九日，在「越南獨立同盟」的領導下，越南人民舉行武裝總起義，解放了河內，此即有名的「八月革命」。九月二日，胡志明以越南民主共和國臨時政府主席名義發表獨立宣言，宣佈越南民主共和國成立。一九四六年一月六日，舉行全國普選。選舉結果，「越南獨立同盟」在國民議會的三百個議席中獲得二百三十席。三月三日在河內召開第一屆國民議會，正式成立越南民主共和國中央政府。

主席

越南民主共和國主席由國民議會議員中選舉之，並須經全體議員三分之二以上同意，始得當選。任期五年，連選得連任。主要職權為：對外代表國家，指揮全國武裝部隊，任命陸、海、空軍司令員，任命政府總理及各部部長，頒佈國民議會通過的法律；與外國簽訂條約；依據憲法規定宣佈戰爭或和平。現任主席為胡志明。

部長會議

政府為國家最高行政機關，由共和國主席、副主席、總理、各部部長和副部長組成之。總理由主席任命並提請國民議會批准。主要職權是：執行國民議會通過的各項法律及命令，任命各級行政機關及技術部門的人員，執行動員令並採取各種措施以保衛國土，擬製並提出國家預算等。

對外關係

越南民主共和國的對外政策是：以互相尊重國家獨立、領土主權完整、權利平等和保衛世界和平與民主為原則，加強與蘇聯、中華人民共和國及其他人民民主國家的友好關係，團結寮國、高棉人民共同進行反侵略、為爭取獨立而鬥爭。在自由、平等、互利的基礎上和一切願意尊重越南主權的國家建立外交關係。保護國外越僑。

一九五〇年一月十八日，中華人民共和國首先與越南民主共和國建立外交關係，越南將此日定為「外交勝利日」。一九五〇年一月卅一日，越南民主共和國又與蘇聯建立了外交關係，同年二月與朝鮮民主主義人民共和國，捷克斯洛伐克、波蘭、羅馬尼亞、匈牙利、保加利亞及阿爾巴尼亞等人民民主國家建立了外交關係。

政府首長名單

主席胡志明。總理胡志明（兼）。副總理范文同。內務部長潘繼遂。國防部長武元甲。外交部長黃明鑑（現由范文同代）。司法部長武廷槐。財政部長黎文獻。公共與交通部長陳登科。教育部長阮文萱。工商部長潘英。農業部長吳曾仁。公共衛生部長黃積智。勞動部長阮文造。公共福利部長朱伯鳳。榮軍部長武廷誦。不管部部長潘春律。公安部長陳國環。

行政區劃

越南分北部、中部、南部三個地方行政單位。北部有二十七省，中部有十六省，南部二十一省。「部」以下為省、市。省以下為縣與鄉。市以下為區與街。每省市縣鄉均設有普選直接產生的人民代表會議及行政委員會。北、中、南三部的「抗戰委員會」由所屬各省市的人民代表會議選出，縣僅有行政委員會，由所屬各鄉人民代表會議選出。

·施智守·

戰爭是這樣開始的

·葉楓·

朝鮮停戰後，印度支那戰爭是當前世界上唯一大規模的戰爭。這場繼續了將近八年的戰爭，已終於通過日內瓦會議，用和平談判的方式停下來了。但是，這場戰爭是怎樣打起來的呢？

事情要從一九四〇年六月說起。那時，日本軍閥為了準備發動太平洋戰爭，為進攻盟國增闢一個軍事基地，侵入印度支那。當時，印度支那法國當局立即承認了日本「在遠東的政治和經濟方面具有支配地位的權益」，並保證日本在印度支那取得「最優越的地位」。同年九月四日和廿二日，法方又和日本簽訂協定，讓日軍「和平」進駐印度支那。當時，諒山省北山人民首先起義反抗。同年十一月底，南方的越南人民也在各省起義。

一九四一年五月，越南人民抵抗運動的中心——越南獨立同盟（以下簡稱「越盟」）在胡志明的領導下成立了。參加「越盟」的除以胡志明為首的共產黨外，還有工會、農民、青年和婦女團體、宗教團體及商人團體。

一九四四年年底，胡志明和武元甲領導下的越南人民抗日武裝，在越南北部地區解放了高平、北浒、宣光、太原、諒山、河江六省，並在各解放區成立了人民委員會。人民委員會一面組織人民武裝抗日鬥爭，一面實施廣泛的經濟、社會和文化的改革。

一九四五年六月四日，越南各解放區正式合併為統一的解放區，並成立了解放區臨時委員會，領導人民進行爭取民族解放的鬥爭。

八月十三日，「越盟」組織了起義委員會，下令全國各地人民總起義；同時，由胡志明命令日軍當局立刻放下武器，把政權交給越南人民。十六日至十七日，在越北舉行全國各階層、各民族代表六十餘人大會，發動全國人民奪取政權，在完全獨立的基礎上建立越南民主共和國，實行「越盟」的爭取民族獨立與實行民主改革的十大政策。八月十九日，河內人民舉行起義，並成立革命臨時政府。這一天便是著名的「八月革命」勝利日。八月廿四日，保大宣告「決然退位」，將「領導國民之權」交給一個民主共和國政府。一九四五年八月廿五日，西貢及南越各省市人民響應越盟的號召舉行大示威，並成立南越臨時政府，奪取了政權。九月二日，胡志明在河內五十萬羣眾的大會上，以越南臨時政府主席的名義宣告越南獨立，並發表越南民主共和國獨立宣言。

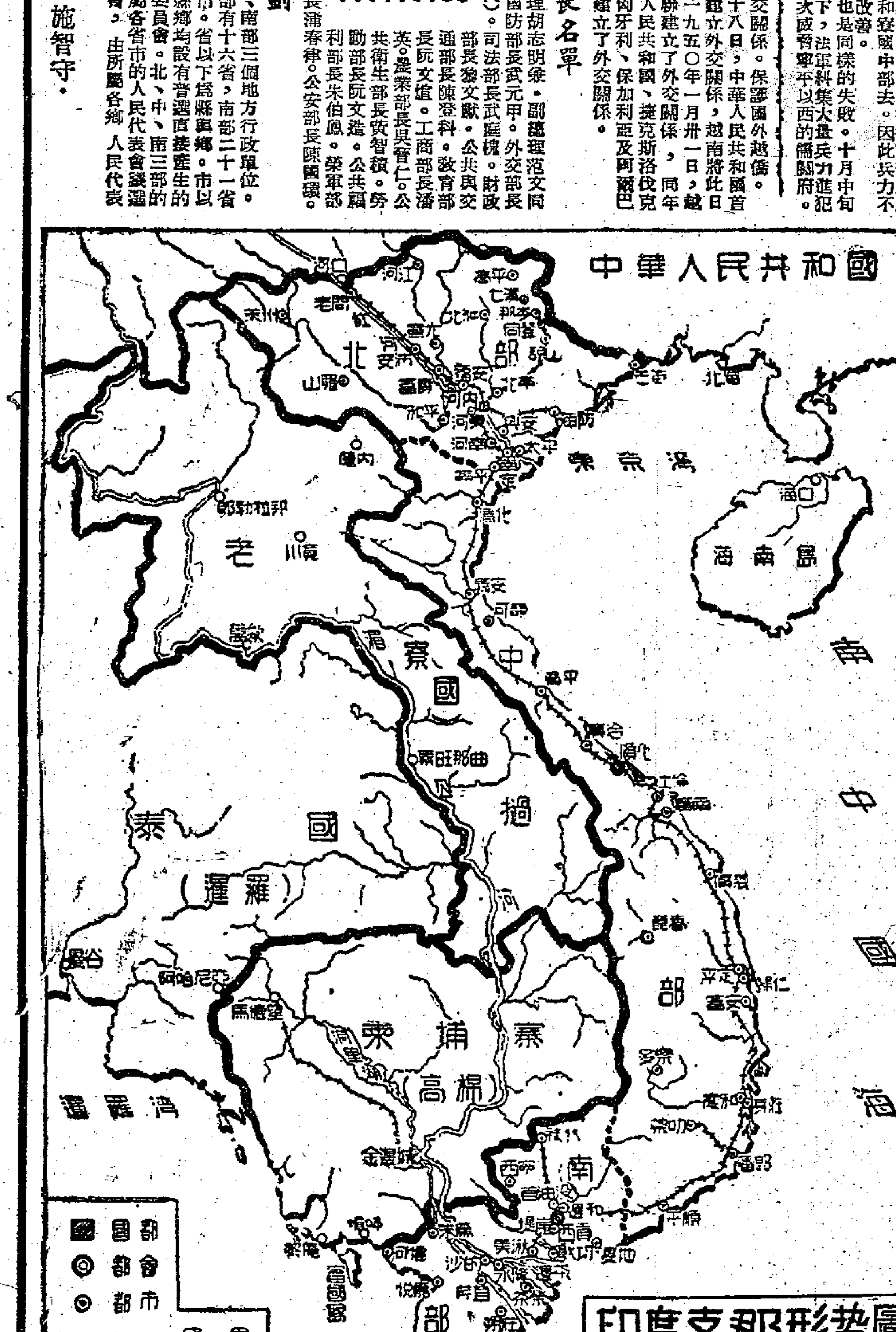
一九四五年九月廿三日，法國[illegible]在西貢登陸。同月廿一日，第一批法軍乘英艦[illegible]代表發動[illegible]並佔領了越南民主共和國在西貢的各政府機關。戰爭便在南部開始了。

一九四六年三月六日，越南政府和法國政府經過幾個月談判之後，在河內簽訂了「初步協定」。協定規定法國承認越南民主共和國是「一個自由的國家，有它的政府、國會、軍隊和財政」，並規定一俟雙方在協定上簽字，雙方即停止敵對行動，各保持其軍隊於原有陣地「原地」。

但是，「初步協定」在簽字的第二天就開始被法方破壞。三月七日，法國遠東軍總司令勒克萊克率領法軍進攻，十八日，開入河內，進駐越南北部。

一九四六年九月十四日，胡志明為爭取和平作了重大的讓步，和法國代表在楓丹白露簽訂了「臨時協定」。協定肯定了三月六日的「初步協定」，並規定至遲應在一九四七年一月以前繼續談判。在這個協定中，越方承認法國在越南的經濟和文化利益，法方則尊重越南南部人民的民主自由權利。

一九四六年十二月十九日晚間，佔河內的法軍在完成全部準備工作後，突然發動總攻擊。越南人民軍在河內市區堅守數日後，最後終因人數懸殊，而退出城外。從那一天起，就正式開始了為爭取民族獨立、自由而進行的戰鬥。



水陸警隊雙雙上陣 先後對抗大中流星

福利盃籃球賽甲組今續有兩場 昨晚鯉城苦戰小挫自藍

【本報訊】福利盃甲組籃球賽今晚七時半起有兩場在修頓球場舉行：首場水警對大中，末場中警對流星。

今晚的兩場比賽，首場較有苗頭。水警雖在今年才擢昇甲組，但實力卻不很弱。各人氣力充沛，速度亦佳。後衛薛松基身材優越，佔盡籃底優勢。前鋒伍建文、林炳雄勇於衝刺，鑽勤切入，也頗具威脅。梁江萍的中距離投射很準；最近更能取得較緊密的聯絡，作戰漸趨鎮定。此戰雖然沒有很大的把握擊敗大中，但也不一定就會失敗。

大中有梅勳官、陳耀武、梅宜堅等人，個人技術不錯；如能適當地採用盯人戰術，以減少對方作中距離投射的機會，也許是可以獲勝的。

流星與中警之戰，中警雖然死纏爛打，但全隊實力不大平均，恐怕不易應付流星。

錄四隊名單如下：

（水警）李坤洪、梁江萍、伍建文、吳啓堯、薛松基、林炳雄、林源、黃貫新、何樹東。

（大中）陳耀武、梅宜堅、梅勳官、蘇鹿鳴、孫浚、梁爾器、盧鴻雅、黃錦棠、黎瑞明、鄭奕楽。

（流星）文鑑潮、陳甘棠、麥成煊、翟鉅開、勞國榮、陳力、馮張鏞、陳華枝、陳華湛、容顯驊。

（中警）李波力、袁汝才、張洪浩、胡惠存、林暄、池偉、陳蔭。

昨晚在修頓舉行的各場福利盃賽結果：（甲組）順聯勝萬年青七十二比卅七；鯉城勝自力藍四十九比四十七。（乙組）強火勝自生卅五比廿五；海青勝明新四十七比四十五；新力勝和平卅三比廿二；公民勝新聯卅一比十九。

鯉城反撲自力藍 一球之差贏得險

萬年青老將不敵順聯

室內場的甲組比賽，首場過程平淡。萬年青各老將，身型手法雖佳，奈氣力太差，默契不夠，傷射亂傳，毫無威脅。順聯在鄺洪宮下，以卅七比十八、七十二比卅七奏捷。

末場演出緊張。鯉城因有與那秀、林友度等缺場，頭五分鐘後才趕到，因此實力略為削弱。開賽後，似乎士無鬥志，那身體肥胖的謝心如一無是處，彼自力一輪進攻，連失四球。其後，入許德坤，張金偉亦於此時趕到助陣，情況漸趨好轉，扳成廿二平手後，張介忠連投帶罰，鯉城反以廿五比廿二佔先上半場。

下半場後，兩隊相持更烈，你一球，我一分，打成膠着狀態。及至八分鐘時，鯉城使用單槍切入，楊比羅踰射神準，積分開始上升，曾一度佔得卅九比卅、四十二比卅一等的優勢。但是，鯉城在這樣的情況下，打來不夠鎮定，前鋒雜亂無章，以致錯過不少良機。自力藍乘勢急起直追，林錫良伍耀棠頻有所獲。到完場前三分鐘時，扳成四十五比四十九，而後又成四十七比四十九，因時間無多，鯉城才以一球之差險勝，贏得很險。

自力藍演出頗見鎮定，「派司」美妙；林錫良切入刁鑽靈活，相當精彩。鯉城以楊比羅、張金偉兩人較佳。四隊個人積分如下：

萬年青	投	罰	犯	分
陳新球	六	二	三	一四
鄺耀雅	一	一	〇	三
何顯慈	五	〇	〇	一〇
卓國榮	一	〇	〇	二
張仁聲	三	〇	二	六
尤應邦	一	〇	〇	二
（總分）				三七

順聯	投	罰	犯	分
譚固健	二	一	一	五
鄺金富	一	一	一	三
馬輝	七	〇	〇	一四
張盛耀	六	一	〇	一三
曾啓源	五	〇	〇	一〇
馮焯民	六	〇	〇	一二
李雄超	四	〇	一	八
蘇英倫	三	一	〇	七
（總分）				七二

鯉城	投	罰	犯	分
張介忠	三	一	二	七
陳文園	〇	〇	二	〇
張金偉	七	一	〇	一五
楊比羅	八	四	一	二〇
許德坤	三	一	二	七
（總分）				四九

自力藍	投	罰	犯	分
張樹棠	二	〇	一	四
雷兆源	一	〇	三	二
白志榮	一	〇	三	二
林錫良	九	四	〇	二二
伍耀棠	八	一	二	一七
黃興華	〇	〇	〇	〇
（總分）				四七

中華會職員 下週可選出

【本報訊】中華體育會已於日前召開週年會員大會，選出正、副會長及全體執委。至於執委會主席、總幹事及各部主任，將由執委互選出來。

下屆執委會主席一職，初傳以黃榮宣呼聲最高，但最近黃已表示不幹。

該會將於下週召開執委會議，互選主席、總幹事及各部主任；據說如黃榮宣決意不幹，可能推舉林玉英爲主席。

關於女子體育的幾個問題（欣）

懷孕期間和產後能不能進行體育活動？

（續昨）女子懷孕期間，經常進行運動的婦女不應當停止運動，應當把運動量減少一些。必需重視體操、散步和特殊的身體鍛鍊。這些鍛鍊對身體有良好的影響。我們可以看到，在懷孕期間進行身體訓練的婦女很少發生腿部浮腫、大便不通和發生其他現象。特選的練習能訓練掌握正確的呼吸，能訓練那些分娩時工作負擔特別重的肌肉，而有利於分娩。

但必須注意：在懷孕的頭兩三個月期間要特別謹慎，在這一期間因受孕引起的生理反應，一般婦女精神和身體情況都不很好，而這期間胚胎還未十分牢固地附着在子宮壁上，進行劇烈和過度的體育活動，會有流產的危險。懷孕以前不進行身體訓練的婦女，在這個時間內，只能做些一般性的柔和體操或做些發展腹肌肉和骨盆底的肌肉的練習，作時不宜用力過大。有可能的話，必須檢查身體一般的感覺、脈搏和呼吸。經常進行身體訓練的婦女，也必須注意，在這期間不應作增強腹內壓和身體振動（如跳躍和跳欄）一類的練習。

懷孕四個月以後，一般孕婦精神和總覺已趨正常，胚胎和子宮的聯結已十分牢固。這時要做一些特殊的體操練習，增加腹壁肌肉、增強骨盆關節的活動。背部肌肉的訓練也是很重要的，它能訓練腹壁、背壯、增大腹腔容積，對子宮的成長特別有利，同時可以使孕婦保持正確的姿勢，能促進分娩順利的進行。

在臨產前兩月左右，運動量要大大減少，還許多練習要躲着作，這時訓練的目的就是要加強分娩時實際需要的一些技能。

產後的身體訓練也是必要的，分娩正常和產後期也正常時，產後一星期即可做增強腹壁肌肉和骨盆肌的體操練習。經驗證明，產後進行特選的身體訓練的產婦，子宮能更好地收縮、陣痛減弱、血水的排出能更快地停止、精神能更快地飽滿起來。但必須注意避免過於疲勞。過於疲勞會引起乳量減少，影響兒童健康。在這時期不應進行游泳運動，游泳可能使乳腺着涼，引起疾病。

年歲較大的婦女應該進行什麼活動？

身體訓練對年歲較大的或老年婦女也是有益的，它是防止過早衰老和延長勞動能力的一種手段。隨着年齡的增長，人的身體也不斷發生變化。首先神經活動性逐漸降低，神經興奮作用和抑制作用的力量在減退，中樞神經系統調節的變化，直接影響了心臟血管系統活動，代謝作用變得遲緩，出現脂肪過多地堆積，應付緊張的體力活動困難。因此成年婦女進行身體訓練必須根據自己身體情況選擇訓練的程度和項目，不宜作生理負擔量大或動作複雜的活動，可以作輕微的體操練習。成年婦女除作體操練習外，也可學習滑冰、游泳、划船等運動。在開始前必須先作準備活動。遊覽性的散步和旅行最適合上了年紀的人，也是年歲大的人都能作到的。戶外的新鮮空氣，自然環境的變換，生活條件的新穎，對上了年紀人的身心狀態能引起振奮作用。總之，開始鍛鍊的婦女，無論作任何練習，必須注意逐漸增加運動量。（完）

中青水運會 本月底舉行

拯溺班昨已開始報名

【本報訊】青年會定本月卅一日及八月一日一連兩天在游泳場舉行會員水運會，其中有幾個項目是公開邀請賽。錄比賽項目如下：

（男子）五十公尺自由式、一百公尺自由式、一百公尺仰泳、二百公尺蛙泳。

（女子）五十公尺自由式、一百公尺自由式、一百公尺蛙泳、一百公尺仰泳。

（公開）女子二百公尺自由式四人接力，男子二百公尺四式（仰、捷、蛙、蝴蝶）接力。

【又訊】青年會爲訓練多些游泳救護人員，決定舉辦第二屆拯溺訓練班。凡年滿十八歲以上而能游二百公尺仰泳、二百公尺蛙泳和五十公尺自由式的人，不分性別，都可報名參加。報名地點在荔枝角青年會泳場，昨已開始；廿九日下午九時截止。該會同時主辦的高、初級游泳訓練班，本月廿七日截止報名，以後每逢星期一、二、五日下午六時半至八時半爲訓練時間。

華人足球今續兩戰 光華出擊華雄 珠江碰醫務處

昨日黑灰小勝約瑟

【本報訊】華人足球聯賽昨天黑灰隊以二比一小勝約瑟隊。今天繼續有兩場在跑馬地B場舉行：下午四時三刻，光華對華雄；六時，珠江對醫務處。

首場之戰，實力相若，光華有羅蔭頤、鄧汝濟、郭文添、梁福松、黃子雲等。除羅蔭頤外，其他幾個，以年齡所限，打來可能力不從心。剛好今天它的對手華雄也有朱德榮、梁柏偉、朱錦成幾個老將，同樣後勁不繼，因此形成工力悉敵之戰。

末場珠江對醫務處，珠江是上屆亞軍，但球員多已更換，較出色的有張樹陵、余鑑明、何佳照、劉添、何松照等。守門羅海榮因手部受傷，今天可能缺陣，守衛力量削弱。醫務處有黃國基、李文正、黎柏釗、邱渭泉等，戰鬥力不錯，足以威脅珠江。各隊球員名單是：

（光華隊）羅蔭頤、鄧汝濟、陳彥、朱紹球、曾鏡江、秦天林、郭文添、張志品、何煥榮、梁福松、鄧駿秋、黃子雲。

（華雄隊）朱德榮、梁柏偉、鄧耀民、陳樑林、吳就榮、鄧傑華、曾偉南、朱錦成、劉潤森、謝炳禮、李威、陸萬麟。

（珠江隊）張樹陵、方富春、吳偉雄、國雄、余鑑明、麥兆基、羅海榮、張超、何佳照、劉添、何松照、羅顯雄。

（醫務處）趙泉、李碧波、邱渭泉、黎柏釗、麥柏和、黃洛、海榮、閻偉雄、邱炳光、李啟麟、黃國基、梁照、李文正。

昨天比賽，緊張。黑灰在猛烈攻勢下，由崔容森先建首功。上半場的約瑟奮力反撲，扳成平手，紀錄是一比一。下半場再戰，黑灰取得角球，互相攻守。萬利開出，球兒離地約三尺，約瑟守門員搶救不及，黑灰以二比一佔先，也以攻爲守，相持到完場，約瑟反攻未能得手，黑灰便以二比一打敗約瑟。

黑灰：馬尚勳、（何文尉、李錦芳）、（蔡兆榮、萬利）、（歐應上、崔容森、黃強明）

約瑟：吳子超、（馮紀良、鄧兆基）、（秦德、梁球、朱松）、（馮紀榮、朱護華）

青年盃籃球賽 三十二隊參加 暫定廿五日晚揭幕

【本報訊】伊利沙伯青年館主辦的青年盃籃球賽，已於前日截止報名，參加比賽的共有卅二隊，計有南華、東方、順聯、培爾、中青、輝煌、京士柏、英英、傑志、夜鷹、野草、西青、永榮、鐵騎、納氏、青青、明新、東青、海潮、中聯、良友、青迅、自力、廣興、雄風、和平、青星、浮圖、金鑑等。比賽先採分組淘汰制，再由最後的四隊作單循環制，根據得分的多寡來決定名次。暫定於本月廿五日晚舉行揭幕戰。

田總同人大會 下月三日召開

【本報訊】香港田徑總會定於八月三日（星期二）下午六時在教育司署二樓會議室召開週年同人大會，選舉下屆職員及修改條例等事宜。如有提議準備在週年大會提出的，可在該大會召開前七日寄交田總秘書。各屬會可派兩代表出席大會；並先提出代表名單。大會理由及議程如次：（一）秘書宣讀上次週年大會會議錄，（二）會長致詞，（三）會長介紹執委，（四）會長致詞及報告去年工作概況，（五）秘書及司庫報告財政及事務，（六）討論修改條例的建議，（七）選舉職員，（八）其他事宜。

一九五三年—五四年度田總屬會如下：（會員）南華會、陸軍會、港大、西青會、海軍會、空軍會、香港學聯會、域多利遊樂會、香港業餘田徑會；（初級會員）聯合師範學院、九龍城體育會。

海天南華奏捷 分挫西青中青

昨甲組水球兩場戰果

【本報訊】甲組水球賽，昨有兩場在新聯池舉行，結果：海天勝西青九比三；南華勝中青六比四。至此，南華、海天並列，只餘一場補賽，誰是冠軍，將決定在廿八日舉行的補賽中。

西青昨天打得很好，但球運很壞，幾次射中柱角彈出，得兩個「空客」也告失去，否則局面可能更接近。海天的攻守技術都比西青好，但打得不夠合作，演出還不夠理想。

開賽，海天苦苦進迫，黃金華遠射中柱。七分鐘，林金城先開紀錄。文擔勝入一球，黃金富以一勁射仍得分，宋紹九分鐘，一比一。張仲堯在網角射入。八分鐘，西青急攻，在網右斜射，二比一。金華比分，柯西青打得很中，後鍾祥右角斜三射，文中出一，打一球，桂枝以十二比三。最後三十分鐘，二黃被罰，西青以四碼射入……

海天：王東祥、黃金華、張仲堯、黃柱枝、陳錦城、林金富、黃鈞

西青：羅士文、鄧致高、賽鋒、劉振恒、郭祈、張孝明、吳冠英

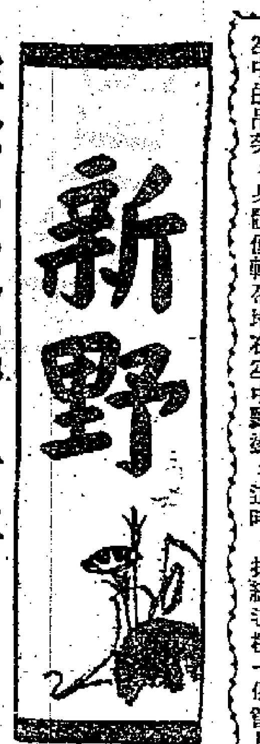
南華：彭國瑞、史麥高、燕當倫

中青：黃照華、吳耀祥、彭顯庭、陳日華、劉錦波、林可祺、陳君雅

蕭鍾等今召開 乒乓界座談會

【本報訊】乒乓總會已定於本月廿六日舉行改選，距今僅有數天，關於誰出任主席問題，頗爲乒乓界人士所注意。乒乓界人士蕭文雄、鍾榮光等特定今晚七時半假孔聖堂舉行乒乓界座談會，同時款宴各會代表。

新野



在新仙林花園看「空中飛人」

容城

上海市人民雜技團，在新仙林花園舉行的這次夏季公演中，給觀衆帶來了一個新的節目：「空中飛人」。

「空中飛人」這個雜技節目，是和上海人民隔了十七八年了。這個節目是一種大型的高空技術表演，表演者要有熟練的技巧，要非常機智、勇敢，並且要有著非常好的集體合作精神。因爲這是一種大型的節目，而在舊社會裏雜技是被輕視的，因此便很少有機會和力量演出這樣的節目。演員們即使把這個節目排練成熟可以公演了，但是場地、道具等等都是問題，這樣，它漸漸地就被湮沒了。十七八年前在大世界潘家班表演過這樣的節目後，到今天，人民雜技團才又把它重新帶回到舞台上。

人民雜技團的六個藝人參加了這次「空中飛人」的演出。在這個節目的演出中，台上第一次出現了小丑。表演用的高架三丈高，五丈寬，表演者在跳板上的一頭用手抓住了懸在空中的吊架，身體便輕盈地在空中蕩過，在表演者對面的跳板上放下了另外一個吊架，正好在表演者便要在那一瞬間，將自己換到另一個吊架上去，順着身體蕩過的那一股力量，回到跳板上去。這是比較簡單的一種，另外，在高架上，兩個演員同時表演的一些技巧就更難了。倒掛在吊架上的演員，完全依靠他的臂力，把從這邊蕩過來的人接住，然後等另外的一個空吊架放過來時，再把他送過去，使他還原。這樣的表演中，觀衆看到的是在高空中人們的飛舞。這個節目的特點便是集體性、迅速準確而勇敢。

由於表演者已掌握了純熟的技術，他們非常自然地表演着各種困難的動作，以樂觀的情緒感染着觀衆，消除了人們的心理緊張。小丑在「空中飛人」中的表演，使演出更增加了活潑的氣氛，正好可以使觀衆想見在這個節目排練過程中，演員們所遭遇到的困難。一個不住那飄過來的吊架，或放晚了一秒鐘，人便落到地面上爲了保障安全所裝置着的大網裏去。小丑的落網是故意的，但是他那詼諧而帶緊張的動作，會叫人體會到排練這樣一個節目的艱苦。

廣東從化溫泉

陳炎冰

從化，是廣東省一個面積不算大（五九〇〇方里）人口不算多（十三萬左右）的縣。溫泉區，就在從化縣的第四區，離縣城（街口）約十五公里，離廣州市約七十餘公里，坐長途汽車二小時可達。

溫泉區的範圍，廣約十餘里。全區的形勢，像是依着一道溪流所構成的；溪中是水，兩岸是山，溪流作弓背狀，溪的兩岸相距不遠；有山有水，確是天然造成的一個美麗的溫泉風景區。

溫泉，自然是全區最突出的景緻。溪的左岸水塘裏和溪邊的附近有溫泉數穴，最特別的是溪流鋼鎮處的「燕石泉」和溪邊的「沙磯泉」。溪水深處更是夏季一個理想的河床泳場。

瀑布，是區裏另一個有名的美景。（一）香粉瀑：在溪的右岸，約行六、七里可達；瀑長七、八尺，寬有三、四尺，像一條銀帶，晶瑩炫目。（二）飛虹瀑：過香粉瀑再沿山路而上，約二里，便可到達；瀑長五、六丈，遇太陽照時，有時現出一道或兩道的「虹」，所以有飛虹之稱。（三）百丈泉：在飛虹瀑的上面，山路崎嶇，步行約須半小時，這也是一道形勢雄壯的瀑布，遠遠地就聽到它那像萬馬奔騰般的瀑聲。

此外，滿山的香松，還有兩岸的竹、荔枝，都是綠油油的，使整個溫泉區長年都是悅目可愛。就全區來說，是一個秀麗的山區。

溫泉區可以療病，有山有水可供遊玩。因爲它接近廣州，交通便利；如能有計劃地把它建設起來，實在是一個很好的溫泉療養場所。

溫泉區原是一塊人跡罕至的荒蕪山地，二十多年前，僅有幾戶貧苦人民散居在那裏。後來，被國民黨那些官僚們所發見，就把它圈定爲溫泉區；

溫泉區的面貌已煥然一新；除了舊有的房屋重新修飾過之外，又添建了療養所房舍各一座，最近還打算新建一座大廈，另建有新式廚房四座；和單人溫泉浴室若干所，現在都改爲休養所的別墅；明德中學故址，全部爲職工宿舍和辦公室；此外，還有文娛室、圖書室、運動場等。電燈、自來水也裝置起來了。溫泉是從化的特點，下水道則在籌建中。

除了天然的勝景以外，溫泉的偉大功能是在治病，這是溫泉最可寶貴的。溪的附近散佈在岸邊和沙灘中，有溫泉數穴，出量似都不大（不知道還沒有測量過），這是一個溫泉建設的先決條件。

溫泉的療效，用溫泉洗浴可以治療的皮膚病、神經衰弱症、可以愈風；將泉水作飲料，可愈胃病。根據化學分析來看，指出它是屬於「單純溫泉」；單純溫泉在治療上是有一定的效能，已爲各國的溫泉專家所公認；雖然每個地方的溫泉是有它固有的特性，但就一般的來說是有其共通性。

清潤滋補的龍眼

黃良

龍眼的名字很多，有稱圓眼，有稱桂圓，有稱益智，有稱龍目，又有稱荔枝奴，因爲它的果味比不上荔枝，而且成熟的時候才上市，剛巧在荔枝末造的時候。一般在農曆六月中旬上市，故又一名「荔枝奴」。

龍眼的地方，嶺南而外，福建也多。並稱閩粵兩地產龍眼。

龍眼是美味的果品，又可入藥，中醫視它爲滋補品。龍眼乾即元肉，也有桂圓之稱。

龍眼樹和荔枝樹很相似，它的葉形狀，稍暗綠些；花多，結子也多。品種很多，有石峽、鳥圓、金字、山字、蛇皮、花殼、秋風子等，以石峽最大，秋風子則最遲熟。

龍眼製成乾果，便是元肉、龍眼乾。

名貴嬌嫩的睡蓮

狄源滄

北京西黃城根嘉興寺裏有荷花及睡蓮各十餘缸，已有二十多年的歷史。花雖不多，卻有不少名貴的品種。現已開放；有大瓣紫、大瓣黃、花葉粉、娃娃粉、西邊粉、小瓣紫、白等各種顏色不同的品種。其中大瓣紫是紫紅色的，盛開時像荷花一樣大；娃娃粉的花朵，有類似小娃娃臉上的那種粉紅色，十分嬌嫩。睡蓮又名子午蓮，在每天清晨開始開放，上午十時左右開足，然後又慢慢合攏，到下午三四點鐘就完全閉起來，彷彿合眼睡覺一般。

該寺的荷花現在已含苞待放，其中名貴的品種有碧江雪（三色蓮）、翠綠（開綠色的花）、小巧玲瓏的荷花（一稱小瓣蓮）、孩兒蓮（並蒂蓮）、千層蓮、佛座蓮及粉川台等。這些花均將在本月內陸續開放。羣衆可以隨時前往參觀。

北京雜記

五指山神話

託承穗

若干年來，黎族人民都流傳着有關五指山的美妙的神話。番響村的黎胞王文證對我們講過下面的傳說：「五指山上從來都沒有人上去過的。聽說古代有個人，看到從山頂上吊下來很多籐，他用手拿了籐子，覺得很輕，心裏很奇怪，就沿着籐子爬上山頂。看見山頂上有座美麗的房子，房子裏面還有香噴噴的飯菜，酒也裝滿在漂亮的杯子裏。這個人走了進去，飽飽地吃了一頓就回來了。第二天，他邀了一個人去，房子裏仍然有各種各樣的菜、還有香蕉、菠蘿、廣柑。他兩人又飽吃了一餐。可是那個人忽然起了貪心，把飯菜包了起來，準備帶回家吃。這樣，他走來走去，總是找不到下山的路了。天慢慢地黑了下來，那個人也餓起來了，就把包了的飯菜吃掉。這樣一來，就奇怪，走下山來了。以後再也沒有人上五指山去過了。」

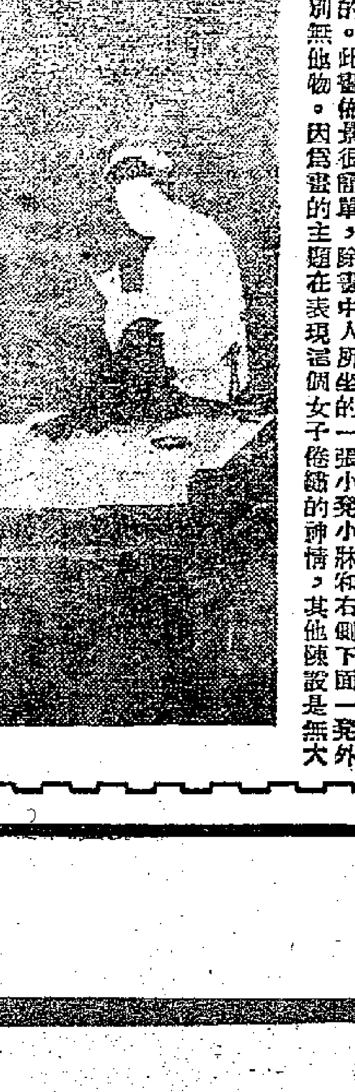
有的人說：五指山上是原始的野森林，有很多吃人的野獸。五指山的岩層很陡，簡直不能走上去。五指山是沒有任何人上去過的。人們只是編了許多優美而離奇的神話，來讚美這個祖國南疆的古老而壯麗的名勝。

畫中有話：陳居中畫人物

秋堂

陳居中是南宋畫院一個最傑出的專寫人物的作家。關於他的歷史，我們知道得很少。據畫史說，他是嘉泰（宋寧宗年號，在公元一二〇一年至一二〇四年）年間的畫院待詔，工寫人物番馬，作品着色，可與黃宗道齊名。

這幅畫是絹本，着色極爲鮮豔，從前藏在上海某大收藏家手中，後來給日本一個著名收藏家山本悌二郎以重價買去。將出國之前，我在上海見過的。此畫佈景很簡單，除畫中人所坐的一張小凳小几和右側下面一發外，別無他物。因爲畫的主題在表現這個女子倦繡的神情，其他陳設是無關係的。



成語故事：兩敗俱傷

朱典馨編寫

春秋晉國卞邑大夫卞莊子，氣力勇猛。一天，他和同伴們走到郊野，遇見兩隻老虎撕一頭牛。卞莊子說：「不會錯過好機會。」急忙拔出劍來，打算奔上去刺殺。旁邊的同伴一把拉住他道：「你急什麼呀！兩隻老虎現在正吃得起味，吃到後來，一定要爭奪一番的。那時，大老虎一定會被咬傷；小老虎一定會被咬死。你再去刺那受了傷的大老虎，這不就等於一舉兩得嗎？」卞莊子聽了他的話，覺得很有理，就緊握着劍，在旁邊等待。不一會兒，兩隻老虎果然搏鬥起來，結果，小老虎被咬死了，大老虎也受了重傷。卞莊子一劍，就輕而易舉地把受傷的大老虎刺死了。

按「兩敗俱傷」這個故事，是戰國時候陳軫向秦惠王進獻計謀時所引據的例子。在戰國策秦策中，記載着韓魏兩國打仗，秦王沒法解決，陳軫就說：把這兩國打仗比作兩虎相鬥，等他們一死一傷，秦國出兵，就可一舉兩得。不過，他說的是「卞莊子刺虎」，在「史記」陳軫傳中記館豎子阻止他，兩虎爭牛而鬥。

飛奪瀘定橋（保留版權）

黃因

大渡河上安順場渡口的強渡成功了。但水流太急，架不起橋來，渡船又僅有一隻，紅軍怎樣渡過這天險的急流呢？只有一個辦法——奪取大渡河上游的瀘定橋。瀘定橋距安順場三百廿里。從安順場渡河的紅軍右縱隊沿河東岸前進，左縱隊則沿河西岸直取瀘定橋。

左縱隊前衛團——紅軍第四團，於五月廿八日清晨出發了。命令要求三天趕到，第四團出發後沿河走了卅多里，河東岸的敵人就開始以砲火側擊，只得從山上繞道，在山上和敵人的一個連遭遇了，第四團的勇士們猛烈向敵人衝去，敵人被擊潰，慌慌張張地向後退卻。

又走了四十里，河面雖然不寬，水卻很深，不能徒涉。河上原有一座橋，敵人把它破壞了，急進中的第四團只得停止下來，砍伐了附近的樹木，把橋架好。過河之後，又要翻越一座高山，這座山的山勢險要，敵人有一個營堅守在山頂上，僅有的一條小路通向陡峭的山頂，無論如何正面是無法攻破的。只有從兩側去包圍敵人，但兩邊又都是懸崖峭壁！團指揮員親自察看着地形，計劃着如何攻取這唯一的前進道路。最後決定正面的部隊佯作強攻，另以一部分兵力從左邊的石崖上攀登上去，迂迴敵人的側後。不到一小時，勇士們攀藤附葛，一個一個地爬了上去。這時正面的部隊也乘勢猛攻，敵人被打得狼狽潰退了。勇士們緊緊地追擊着敵人。

得到了新的命令：必須在十五日奪取瀘定橋。但這裏距瀘定橋還有二百四十里，就是明天，現在時間就是勝利。敵人在瀘定城原有兩個團防守，現在敵人又以兩個旅去增援，敵人的增援部隊以一部阻止紅軍右縱隊前進，大部則沿河北上，奔向瀘定。大渡河波濤洶湧地向南流去，中國工農紅軍的勇士們也在急速地北進；北進！北進！都在向着瀘定橋前進。紅軍若能比敵人早到一小時就是勝利。

敵人的二百四十里不僅有高山和深谷，而且還有敵人的阻擊。昨天「十七勇士」一文上欄末行「呼着勝利」一句中的「呼喊」二字，昨天誤植爲「時間」，特訂正。（上）

第三個連全部被殲滅。這是三百二十里急行軍中的第二個戰鬥。

晚上，山上猛虎似的一上一下三、四十里的高山，山上草木叢生，一條羊腸小道蜿蜒着昇向了山頂，雲霧籠罩着的山頂，左右都是陡直的石崖，敵人在這裏構築了堅固的碉堡，有一個營扼守着這險要的隘口，第四團的指揮員決定採取夜襲。晚上，勇士們靜悄悄地一個跟着一個往山上爬去，誰也不敢說話，誰也不敢咳嗽，輕捷的腳步愈走愈快，一會兒，巍然出現了隱隱約約的輪廓，碉堡矗立在黑地裏，敵人一點也未覺察。勇士們突然把手榴彈擲進了碉堡，當敵人驚醒過來之後，大部份已被殲滅了。這是三百二十里急行軍中的第三個戰鬥。

二天五點鐘又出發了。這時第四團……

經濟版

港越貿易如常進行
海防與西貢訂貨港商照常付運
行走香港海防船隻亦照舊接貨

【本報訊】香港與海防、西貢間貿易，目前如常進行。據越莊人士說：越南方面已因日內瓦會議對印度支那停戰達成協議，而有了新的形勢。惟目前香港與海防、西貢間貿易仍如常進行，海防方面商人向港商訂購的貨物，港商均準備照原定計劃將貨付船運去。

海防和西貢市場雖曾因戰事緊張而市場顯得混亂，正因爲部份商人存着寧願存貨不存錢的心理，所以如有外匯在手，多仍來港訂貨。

目前海防、西貢的商人向港買貨的種類暫沒有大變化，只是薯仔、洋葱寄來訂單比前減少一些。因爲前一個時期，保大政府曾以標投輸入方式供外匯與入口商來港買了千多噸薯仔，這批貨已陸續運去，當地市價近日已趨下跌，所以越商便減縮買入新貨。

【又訊】前日有一艘船離港開往西貢，載去貨物二百餘噸，其中仍以薯仔、洋葱、水果、洋酒較見大宗，但比諸前數班船的載運量則已減少了。同時，這二百多噸貨只佔該輪全部載位十二分之一左右。

又悉：越南停戰協議簽字之後，行走香港—海防間的船隻仍將如常載貨。據航商界人士指出：如果港府撤銷白米的輸入限制，今後越南白米運港將會增加的。

另據報告，明天將有一艘歐籍商船自日本開抵此間，她這次載來貨物只得廿餘噸，其中仍以人造絲疋頭和棉布爲主。

日商探購蠶豆
要循類似易貨方式交易
辣椒乾買賣依然較熱鬧

【本報訊】日商仍有來信探求小蠶豆，但多數是希望港商能夠在買出蠶豆的同時，附帶和他們買回相等價值貨品的。

據貿易商說，日商最近仍出價每噸三十鎊（C.I.F.）向此間採購漢口中小片蠶豆。不過由於吉田政府沒有足夠外匯供給他們，所以希望港商能循着類似易貨的方式和他們交易。據說，最近有一批數量頗大的蠶豆，就是銷到日本去的。

生絲市，近日法商雖有落手，但扯力不强。廣東二十至二十二分黃繭絲，按價每擔二千七百九十元。日本A級生絲，有遲運客採購，期貨有十包曾成每擔三千三百六十五元，照每磅四元二毫五仙美金（F.O.B.價）伸算，這個成價是頗有化算的。

【又訊】土產買賣較多。辣椒乾源源供應，交投頗盛，仍不失爲一種熱門貨品。印度、星洲客先後買去辣椒乾達五百包。湖南產品，每擔成價九十五元，印客買去三百多包；河南產品和陝西產品，每擔同成九十二元；安徽產品，每擔則成八十五元。

蒜頭做價平穩。金山火蒜每擔六十四元，河源火蒜五十五元，水東白蒜三十五元，先後約貿出十噸。

五稔子，突然有五十噸發盤，洋裝貨，成價每擔十七元八毫，做價拔硬。

豆子市，受人注意的是一宗大連黃豆的買賣，這宗豆子數量有六百噸，買方答允將貨運到貨倉去，並照洋行例交收，後來據說已以每擔五十元零二毫的價格成交了。市上照南北行例自行到倉出貨的，每擔則成四十九元七毫。

紅豆有日客落手。天津紅豆，早市先喊每擔一百零二元，續後昇上一百零五元，成出四十包，以至一百零五元，期貨則仍按一百零二元；安徽紅豆，日客出價每擔七十六元成交一百二十包；越南東京紅豆，揀包貨每擔五十元亦成交近二十噸。

黑瓜子因中秋將屆，已開始有人買入脫殼取肉餡用。通邊大片貨每擔三十六元，昨天有一百包成交；頂庄瓜子每擔三十三元；通邊瓜子肉每擔則沽一百零八元。餅家有少批吸入。

湖運子貨疏市，價有三十件挺成每擔三百三十元。

港商訂圓鐵
頭尾光身英貨七十噸
物品供應證仍未領到

【本報訊】英國出品的頭尾光身圓鐵，此間販商最近向洋行訂入了七十噸，價爲每擔C.I.F.香港廿四元二毫。但據說目下該批貨尚未領得港府簽發的「主要物品供應證」。

據商人感覺，近日「主要物品供應證」的發出日期，多比前延遲一些。他們相信，這可能與簽證部門先要向訂貨人作調查功夫有關。

是製鐵梯的一種材料，原但據報現時五金商仍未獲准訂購，而只可由船塢或船公司買入作修船用。

昨日五金市仍屬疲靜。外客未有臨場沽動，只得少數用家補貨。歐洲四十尺圓鐵呆企於每擔三十四元。據報現時各式圓鐵的存量，總要超過三千噸，如照當在本地販賣，售價是難望上漲的。雖然現時法、比圓鐵的新訂價，亦已高至每擔三十二元五毫。

六分鉛水喉續有用家採購，全日共拆出一萬尺，價爲每尺六毫三仙。其他花式的鉛水喉，仍屬有價無市，如寸半按住一元四毫，二寸按一元七毫半。因歐洲貨有運到，現時各類鉛水喉的存量，據報又已增近七十萬尺了。

開門七件事
主要物品零售價（單位港幣元）
七月廿一日（以中央市場價爲準）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	四·二〇	番茄	一斤	·五〇
豬肉	一斤	三·六〇	青豆角	一斤	·六〇
中鷄	一斤	四·八〇	多瓜	一斤	·二〇
鵝	一斤	三·〇〇	薑仔	一斤	·三〇
鴨	一斤	二·五〇	絲瓜	一斤	·三五
中蝦	一斤	二·〇〇	白菜	一斤	·四〇
白糖	一斤	一·六〇	鯇魚	一斤	一·八〇
花生油	一斤	一·八〇	生魚	一斤	一·五〇
油粘米	一斤	·九三	紅衫	一斤	一·三〇
麵粉	一斤	·六〇	節瓜	一斤	·三〇
鷄蛋	十隻	一·四〇	乾披片	每擔	六·五〇
鴨蛋	十隻	一·六〇	松柴	每擔	五·五〇

說明：鷄跌三毫，紅衫跌一毫，鯇魚跌二毫。鵝漲二毫。

日水筆存疏
港商續訂購

【本報訊】日本水筆市暢，近來商人向歐家訂貨數量亦稍爲增加。

昨天新加坡客續扯日本水筆三千打。五一型地球牌水筆因存底轉疏，市價成好一元，對裝貨每打成價三十七元五毫，約佔一千打；中間透明新款水筆佔二千打。新貨冲場，成價跌了四毫，每打做以十二元成議。

外銷轉暢，本地存底轉疏，因此最近商人向日本廠方訂購水筆數量稍爲增加，據說近兩天來共訂入七千打，訂價均無大變動。中間透明新款水筆每打（F.O.B.日本口岸）爲六百二十日圓至六百五十日圓，五一型地球牌水筆每打（對裝）二千一百五十日圓。

大米存疏價穩
米碌略見回低

【本報訊】昨日大米、白米企穩，承銷的官辦米，價比前回低，交投不多。

據說，由於大米存底較多，未有來途補充，價錢穩定。又大盤成價：暹大米每擔八十八元五毫至九十元八毫，三號暹米以每擔六十一元先後成出七百餘包；三毫成出一百多包。據估計，本月份入口米尚有一萬包左右未到。

日前入口米商承銷的官辦米額有沽出。估計上月與本月承銷的數量還存有數萬包未銷清。昨日提出沽售的有：仰光長粒以每擔五十五元三毫成出一千多包，一號米碌以每擔四十四元五毫成出五百多包，越南粘以每擔四十八元九毫和四十九元三毫先後成出三百餘包。這批越南粘平均每擔要蝕十元左右。

新出罐頭奶粉
競爭愈趨激烈
銷量有限洋行不願經營

【本報訊】新牌子的罐頭奶粉越出越多，在內外銷力均弱的情形下，彼此間的競爭也就日見激烈了。現時有一種丹麥奶粉的零售價，已降至每罐（一磅裝）三元二、三毫，而由洋行貨給販商的價格，則更低至每罐三元。

但雖然如此，這種奶粉的銷量，據報仍只爲五百箱左右。因爲耗費人力多而利潤微薄，洋行對經營該貨已不大感興趣。

又悉：某大洋行自於五月間決定不再經辦罐頭煉奶進口之後，到現在還沒把去年底存下來的貨物賣清。據說這批貨物共有五百箱（合二千打），成本爲每箱三十八元。因爲存過久，奶質有變，現在洋行已願照每箱十九元的「跳樓」價賣出。這即是說，在賣清這批存貨後，洋行共要虧損九千五百元。

印度支那停戰獲協議
香港股票買賣轉增
半天交易總值達八十七萬元
各種成交價一般企穩高價位

【本報訊】印度支那三國的停戰協定，昨天都已簽訂了。此間股票買賣特多，半天的成交總值達八十七萬二千九百四十一元，這是本月來最高的一個紀錄。一般股價都企穩高位，即使間有起落，幅度也很小。

置地公司漲五毫，以每份五十九元五毫和六十元成出共六百份。大酒店跌五仙，以九元一毫成出四千五百份。匯豐銀行成廿三份，價分一千六百九十元和一千六百八十五元。油蔴地小輪成三百份，價由一百四十八元落爲一百四十七元。

九龍貨倉股交易多，計達五千二百份，價爲十五元八毫和十五元九毫；新股亦以十二元九毫和十二元八毫成出三千五百份。電車公司股有大手成交，計首批爲二千五百份，次批爲四千三百份，均以十九元七毫成交。青洲英泥價錢企住廿一元八毫，成出二千七百二十份，香港燈則以每份三十八元七毫半成出一千七百八十二份。

此外，牛奶公司以廿五元七毫成三千八百份，聯合企業分以四元一毫、四元零五仙和四元零七仙半成出五千五百份，都比上週的成交量增加許多。而連卡佛公司的股票，亦以廿三元六毫成出四千份。

倫敦來單轉疏
骨鈕生意清淡
廠家支撐感到吃力

【本報訊】雖然外來訂單比前一個時期稍多，但骨鈕工廠生意仍未脫離清淡局面。據業內人士說：今年頭幾個月，本地製骨鈕運銷英國每月仍有相當數量，但五、六月間，倫敦方面來單即轉疏，雖然廠家尚未致有減產情形出現，但支撐已感到相當吃力了。

最近倫敦商人寄來的訂單，比以前多一點，但訂購數額多限於一百至三百大羅之間，貨值不大。

港製骨鈕一向以英國爲主要市場，南洋一帶是不大銷這種高價鈕的。美國訂單少，丹麥更的完全沒有訂貨，於是形成骨鈕業近月來的淡局面。

據說，最近倫敦客訂購的骨鈕，仍以襯衫鈕、夏恤鈕佔數最多。一號螺殼夏恤鈕，現時廠價每大羅約七十五元，比電玉粉製的膠鈕價高十倍以上。

做骨鈕的螺殼，部份價格較前稍低。澳洲原個的螺殼，前一個時期每噸約合四百七十元，現在則只要四百三十元而已。從內地運來的螺殼鈕胚（已經初步加工成鈕形的），每噸則要二百九十元。因爲生意不多，廠家對於採購原料的興趣也不大了。

製鈕業人士表示：去年一些兼營性質的骨鈕製造廠，今年多轉入正常生產。現時製骨鈕工廠，大小已有六家，廠家多，生意也就分得更薄了。

廠家吸入少量
工業用紙稍活
有光紙盒咭紙各成百令

【本報訊】昨天洋紙大盤買賣轉疏，僅本地用家吸入少量工業用紙。有光紙約成出一百令，十七磅半揀成白有光紙每令成十元零六毫，色有光紙每令成十一元八毫；二百二十磅提花紙每令成十一元。盒咭紙再成七、八十令，次貨每令成一百一十六元，與國四十磅赤紙皮紙每令仍以二十九元成交數十令。

外客雖落行，但多屬探盤。台灣客擬購買道林紙、蠟油紙各數百令，雙方議價未成。德國二十二磅上蠟油紙每令要三十一元五毫，二十六磅道林紙每令要三十四元。七十磅貨每令要三十四元。本貨每磅叫六毫七仙五。

板紙市上買盤仍多，但買客卻少，荷蘭八號板紙每噸拉價至十六號，又跌五元；日本八至十六號貨每噸拉價低唱四百一十五元。瑞典貨每磅仍按七毫四仙。

日打火機
買賣兩閒

【本報訊】外客少落行，日本打火機買賣兩閒，市價均告低跌。南非客經過一度扯購後，最近已少來港扯購，而各種打火機續挫二三毫至五毫。昨天四V.三節打火機每打售四元五毫，米朵防風打火機每打十六元，方角金色防風打火機每打按二十四元五毫。使得本地零售商作少量扯購。最近日本廠方仍有各種打火機訂盤報來，但目前外銷力甚弱，且以前訂下的貨品還有不少未運來，故商人多未敢落單。

各地訂單陸續寄來
搪瓷廠家接訂頗多
一般規模較小者接滿三個月訂貨
原料供應未正常生產隨時受影響

【本報訊】據搪瓷工業人士說：目前港製搪瓷器皿售價之低，爲西歐各國甚至日本的產品售價也不及。因爲價格廉的緣故，各地訂單寄來頗多，一般廠家現時多已接滿三個月訂貨，個別則更接至今年底。

大體說來，非洲方面寄來的訂單最多，單額也比較大；中南美洲方面，近年來港製搪瓷品去銷也有增加。其中南美洲有些小國，因沒有英鎊外匯供給商人買貨，美商就利用這種機會，向此間訂購搪瓷品與這些國家易取土產賺錢。港商直接去貨，至少目前還辦不到。

搪瓷產品近日仍續有運去印尼。但據該商觀察，由於印尼一般消費力日弱，而本地廠商又有三家計劃在印尼設廠中，所以今後去貨可能會減縮了。

近來因爲訂單陸續有到，一些產量較少的搪瓷廠，已先後出現接滿三、四個月訂單的現象。有些廠家現時已和外國客商訂立了供銷合約，按月由此間付出定量搪瓷品運去供銷。不過，這種定期供銷現象還未十分普遍。

最近搪瓷廠接到美國FAS廠來信，表示該廠的黑鐵皮可能在八月底恢復正常供應。但現時來貨不正常的情形依然是未改變的。

據說，近來由於各搪瓷廠多加班生產，對黑鐵皮的需要量，估計已增至二千噸。如果來源發生問題，可能使各搪瓷廠生產陷於癱瘓。

一方面因爲加班工作，一方面又有一部份廠家需要把一部份工人調到別地工作，搪瓷業熟練技工現在已感不足了。

據說，西歐國家出產的搪瓷器皿，平均比港貨價高兩倍以上。日本貨價又因自製黑鐵皮成本比港廠所用原料價高百分之九十，成品難與港貨爭衡。不過，近來日本搪瓷廠據說也向美國訂購黑鐵皮，這樣一來，成本可能會跟着降低一些。

K金早盤再低落
一度落至二四九點五
西貢扯銷市價被牽稍回高

【本報訊】印度支那和平消息傳來，金市勢曾一度低至二四九．五，後在低水平中稍回穩。美元則淡中帶回昂。

K金以二四九．七開出頭盤，一度縮至二四九．五，爲全日最低價。散戶乘低補進，市價旋即軍上「二五〇」大關，至二五〇．七，爲全日最高價。收市亦按此價位。

午後開市二五〇．七五，市價徘徊於二五〇．五價位上下，收市又順回至二五〇．三七五。加息五仙。場內交收二千八百兩，場外交收約四千兩。

澳門金開市二六〇．七五，收市二六〇，最低二五九．九。息價不算。

昨日金市跌後回升。據金融界人士說：初以印度支那停戰協議已簽訂，引起空頭大戶紛紛拋出，市價降落至最低價位。同時，新金訂盤回低七仙，以每盎斯三七．四八三美元成入三箱。但外銷轉暢，去西貢、金邊的船期已到，因此出口金商乘低扯吸約二萬盎斯，息價因而轉去息爲加息，故使市價跌後回穩。

美滙開市五七九，最高五七九．二五，最低五七七．二五。美元頭盤以五七七．五開出，一度順至五七七．三七五，爲全日最低價。買家吸進，旋在五七八價位下反覆，收市更低至五七七．七五。息價不算。交收六萬美元。金單開市五七七．七五，收市五七七．五，最高五七七．七五，最低五七七．二五。

日棉織品轉印尼
目前仍未見增進
要看印尼英鎊外匯情況而定

【本報訊】日棉織品經港轉銷印尼，目前仍無增進跡象。據此間一位日本商人說。除非印尼有一定數額的英鎊外匯批出，否則日本棉織品經港轉運印尼，還是難有大增的。

他說：過去日本與印尼間的貿易收支款額，是以公開賬方式結付的，雙方並規定以美元爲結賬貨幣。現在因爲印尼缺乏美元來支付進口日貨的賬目，所以日政府由七月一日起已限制棉織品及鋼鐵製品等輸往印尼；但經港轉運的則不在此例。因爲印尼可以用英鎊向香港購貨，所以有人認爲：日貨限制直接對印尼輸出之後，仍有可能增加向香港購日貨。但據這位日商指出：香港能否會做到這種「額外」的轉口生意，先要看印尼有無英鎊外匯而定。

英西林餅冲場
售價再度下跌
肺針底疏價回漲
太先粉成交千磅

【本報訊】英國出品的五萬單位西林餅新到一批，市上售價再度下跌。該種連日有千餘盒成交，價爲每盒一元，即比十日前下跌二毫。但與新訂價的每盒八毫八仙相比，商人仍可獲利。

英國堅廟百利廠一九五八年肺針，現貨因疏而漲價，昨有二、三千支拆出，成價昇爲每支八毫九仙。治必效貨買賣轉疏，價錢按住每支八毫五仙。

英國一域棉甚蘇化太素粉，有出口莊補購千磅，價爲每磅八元八毫。成份較低的千片裝蘇化太素片，曾以每瓶四十六元的低價成出一批。荷蘭BR廠甜奎寧粉，有數百盎斯賣出，價爲每盎斯二元九毫三仙。

小說天地

四　好一片秋江風景呵
秋江　張恨水

正邁下來進屋一看，只見道全打掃屋子，剛剛掃完。潘必正道：「有勞了。」道全把手裏拿着的掃帚簸箕，歸理到一邊，笑道：「這是應當的事。房屋不打掃乾淨，叫你怎麼住呢。」說着話，她已退到大門邊，用手扶着圓桌子。

潘必正道：「請問，這樓上有好些人題詩，這些人都是有名的人嗎？」

道全道：「大概是罷。這個要問住持或者妙常，她可以答覆出來。再說那詩句後面，還有他們的姓名，有名沒有名，總也看得出來吧？」

潘必正道：「奇怪！我剛才在樓上看到一副對聯，寫了一張白紙。照我看對聯和字，都還不錯。後面的題句，卻把名字塗了。分明是不願把名字告訴人的。」

道全道：「這個我知道。是妙常題的。後來師傅說，出家人不要說北雁南飛的這些話，對聯隨他，可是題對的名字，就把它塗來塗了。」

潘必正兩手一拍，點頭道：「我猜就是一個女的哩。不過看她的字句，對時局有些不滿吧？」

潘必正道：「這個……不大明白。」

道全道：「是，朋友的身世，不一定明白。」說話時，看道全四十多歲年紀，穿着灰色尼衣，黑色圓帽，是位落了髮的尼姑。因道：「師姑，你已經是落髮了，不落髮的還有多少。」

道全道：「不落髮的還有兩個，妙常就是一個。」

潘必正道：「打掃房子，這些瑣事，還要師姑作，都是人心裏不安！」

道全聽了這話，十分高興，便道：「這沒有什麼。這裏有規矩的，認得字的，作識字的事情，不認識字的，作那不識字的事情。我吃齋就不認識字。」

潘必正道：「不識字，往往得成正果呀！」

道全越發歡喜，在外面屋子站着，把身邊的圓桌，將手指敲着桌沿道：「你太誇獎了。」

潘必正道：「現在沒有什麼事，師姑請便。回頭想起了什麼事，一定請教。」道全笑道：「你太客氣了。有事就找我吧。」

潘必正點點頭，然後道全含笑而去。潘必正等道全去後，出了屋子四週一望。見這幢屋子正坐北朝南。比起朝北西的屋子，還是清涼。姑母留在這裏唸書，是太好了，度過多天，再作打算罷。

慢慢的想心事，慢慢的走。忽然走到野塘邊，看那水中的蓮花，僅僅還剩一兩朵。其餘都成了蓮蓬，或者成了光桿。那荷葉也大半都枯萎了，還見綠叢中，有的變了黃色與黑色。手攀了一株大楊柳浮枝，縱管沉吟不語。（廿）

妙人列傳：主筆先生
華工

有人說：那是因爲周太瘦了，像一塊排骨。人的花名，有時很難知道他的根源的。雖然，如高佬陳、豆皮強、跛鷄南、矮仔驟等，卻不難索解，無非從他的身體特徵而言之。但有些卻不同，像「李閻鷄」，何謂閻鷄，卻費解了。

現在，排骨周坐在湯之經方才坐過的地方，和湯主筆並肩坐着，他在黃斜短褲的褲袋中，摸出一個黑白牌鑊煙盒，這煙盒已經生了銹，他打開選了一枝水松咀的黑貓，遞給湯主筆；而他自己，則選了一支寶獅牌。

兩人吸着煙，沒有風，白煙由兩人嘴裏噴出後，向上升高，頃刻消滅。

「老湯，我今天見過老李了！」排骨周說。

「他不會令你失望吧。」

「都算够義氣，他先磅左五皮過我，但是我投稿，他說沒有實職給我，所以不能不向你請教了。」

「投稿，副刊稿還是新聞稿，若是副刊稿，你懂寫麼？」

「不是副刊稿，是新聞稿，像你那一間報館般，有一欄專載大陸通訊的，他叫我寫大陸通訊。」

「你已經答應了他？」

「當然，否則他如何肯先磅五皮過我呢？當時，我曾敬謝不敏，我說：『我在黃大仙，怎樣寫大陸通訊呀！』他說：『報紙上所有的大陸通訊，都不是由大陸來的，關起門，動動腦筋，大陸通訊就有了。』我只好答應他，我想：你是老行尊，你一定會指導我。」

湯主筆低頭想一想，想到「同行如敵國」一句話，自已的一間報館，和老李一間報館，同一文場。這類讀者是不多的，近來爲了爭壽習者，常開爭戲，怎能把製造大陸通訊的秘訣[illegible]……」（五）

殘夜
一九七　搖錢樹　侶倫

是一張放大了的女人照片，照片裏的人便是周白樺，笑得很甜媚，一雙眼睛迎人欲語。顏素影拿起來看着，向劉千鵬問道：

「這女人來過店裏嗎？該死！」

「呀！是這個！」劉千鵬驀地想起昨天白鴿巢來到店裏談起泡製郭懷澄事時，正是這個女人在座。後來到聰明人愛室面談，又是碰到這女人。只怪剛才見面怎麼沒有想起。他拿起照片怔怔的看。

「想不到！她原來跟郭懷澄和你認識的？這一下可太糟糕了！不過，也無所謂，我沒有說對不起誰的話呀。」

顏素影悄然，問道：「你跟她講過話？」

「嗯，也不是跟她講。」劉千鵬說出昨天的事。

「怪道她知道許多是非！這回可真給你累死啦！沒來由找那小蹄子！」顏素影瞪着眼，哆着口，呆住了。

劉千鵬雖然表示他不會有主動害人的意思，但是事情那麼巧妙地發展，使她那些有分寸的發言，在有敵意的人聽來，定然斷章取義的歪曲一下，周白樺要因此認定了是顏素影搗鬼，可就百口莫辯了。她頹喪地回到閣樓，一歪身伏倒床上，忍不住哭。她從來沒有像由昨晚到今天這樣傷心過。因爲這回的事件，分明要把她和郭懷澄的感情，做了個永難彌補的破壞。

劉千鵬跟着她上閣樓，安慰道：

「素影，你別要難過。懷澄有人保釋，有他打官司，他是不會有大不了的問題的。他只是偶然防範疏忽，朋友來往，誰不會有嘛，難道這是誅九族的重罪？所以他今天一定就會出來的，你等他出來了，拿我們的離婚協議書找他吧。他會如常愛你的。」

「愛鬼啦！你這個協議書，就只有叫他更生氣！還什麼他要給你每月二千元？我瞎了你的搖錢樹了！」

顏素影忽然把劉千鵬起草的離婚協議書撕掉，撕做一團摔到劉千鵬的面孔扔過去。劉千鵬吃驚的張手接住。

「搖錢樹？啊！不！我沒有這意思呀！素影，你誤會了。如果我先結婚，我負責每月給你二千，那時搖錢的又是誰哩？」

「婚？哼！」顏素影冷笑道：「你別哄孩子了。你還會結婚？」

「好吧，算我不結婚，我只要和兄弟分得家產，那時就分半給你，做你搖錢樹，有什麼所謂？我並不在乎。」

花邊小說：失竊
方茵

「喂，老潘，今天有什麼節目？」老潘今天穿了一套杏灰薄絨上班，同事們都這樣問。

據老潘說，今晚去喝喜酒。跟着有人問他，這套西裝可是新縫的，什麼價錢，老潘笑而不答。

下午四點左右，老潘向經理請假早退，穿起外衣，踏步出門，一整手擦着口袋，作失驚愕然之狀，再回座位翻抽屜，狼狽萬分。我問：「喂，老潘，跟着掏褲袋，失了什麼？」

「稽袴，我失去了一百塊。」老潘說：「我清楚記得放在外衣內袋裏。」大家都被他這番話吸引過來，老潘的外衣整日委在椅背上，如今失了鈔票，誰人都會受嫌。

「你記清楚一點吧。」經理聞聲出視。老潘說：「今早我還兌了一百塊，他們合資做人情，叫我早點送去。現在，那些錢卻失了，真不幸。」

同事們七嘴八舌問他，問他究竟有沒有發覺上班後那段時間離開過座位；又有人說一定早在路上已經給扒手扒去了；又有人主張報警；提到報警，經理反對了。又有人作偵探般的推論。最後，老潘要經理借薪一百塊，用來塡補此數，這件失竊案於是結束。

下班，和老孫在一起走，我說，老潘真倒霉，白白損失一百塊。老孫說，不必替他擔心，老潘報假案而已。我聽來有點迷惘：「爲什麼？」老孫說，老潘要借錢，只能故佈疑陣，才能使經理答應。我明白了，但老潘這樣作爲，未免作弄人家，不擇手段，不過，細想老潘要迫而出此時，令人唏噓不已。

文化服務員
李淙

門外一陣口哨，這是小李的信號，我們曉得那個傢伙來了。當下吳仔、小馬、老譚、阿森和我擺好陣勢，大家心意中都想把這傢伙痛揍一頓，教訓一下。

「且慢，」老譚阻住大家。「待我去喚他進來。」他跑出雨道，一會，領了那傢伙進來了，一切眼光都集中在他身上。他微笑點頭：「各位，有什麼關照？」我們互相一笑，不說話。

他遊目四顧，似乎在觀察情勢。又問我們：「馬經理不在吧？」還是沒有人答他，我想，假如經理在，沒有人搞這個玩意了。

「昨天的文件一定打得不好，恐有錯漏，還望各位原諒原諒，指教指教。」他說。話說得那末誠懇客氣，大家的怒氣也許由此而打了折扣，沒有人動手，也沒有人說話。

「不錯，我們經理很滿意。」老譚開口逢迎着。

那傢伙從身上掏出一疊卡片，每人分派一張，口裏不住說：「請介紹，請指教。」卡片的內容，昨天大家都看過了，昨天下午，這個中年人，走來找經理，遞上這樣一張卡片，除了姓名之外，銜頭很特別：文化服務員，其他還有一些文字：各種文件、打字、抄寫、速記、翻譯、專譯服務，再下還有他的學歷、履歷及通訊處。背後是英文，內容相同。當下他向經理解釋，他本來是××洋行的寫字，洋行緊縮業務，他被辭退了，爲了維持生活，嘗試一下這個文化服務員的玩意，買一部手提打字機，帶些紙張膠盤筆，出入於各寫字樓之間，服務一下。昨天，他免費替經理打了兩張報價單，經理也說不錯呢。

可是我們卻感到形勢不對了，所以如今要請他進來，解釋一番。

「老友，你真的除了這個，便找不到職業嗎？」小李問。

「唉，我也想了許久了，才迫不得已試試這個玩意。」

「你怎不體察一下現實，現在，各寫字樓都有職員，那會有人僱用你這個文化服務員？」我問。

「我也考慮一番了，很多大中洋行當然不會叫我服務，但有許多小型的，譬如那些『單幫』的經紀行，我就可以幫他們的忙了。」他答道，並拍出香煙，每人派一支。

「而且，」他燃了香煙，吸一口，繼續說下去：「現在洋行生意不大好，老闆們都想緊縮業務，節省開支，我這個文化服務員，正是投其所好，因爲他們可以不必僱用長期的職員，有什麼工作，叫我這個文化服務員幹一下便成，既省錢，又方便。」

這傢伙正說中了我們在心裏的問題。我們非常[illegible]，自從昨天發現了這個文化服務員以來，使我們感到情勢嚴重，正如他所說，現在洋行業務不好，有了文化服務員出現，經理真的會裁員，因爲我們如今所幹的工作並不多，大可把我們開除，而臨時僱用文化服務員來應付。這是我們的憂慮，這傢伙把它道破了。

我把我們的苦衷告訴他，請他不要再到這裏來。他說：「唉，問題不是這般簡單，我不到這裏，並非難事，但我也要到其他的寫字樓去，老實說，每間洋行都有職員，每個職員都有苦衷，我明白了，我這個文化服務員的工作，你們很不滿意。」

「滿意與否，還在其次，」老譚說：「大家都是爲飯碗，這個裁員的問題，大家當然有一番掙扎與鬥爭的。」

於是，我們都原諒這個文化服務員，其實，假如我們也有失業的一天，不能生活時，這種文化服務員我們也一定要試試。

袁世海演「黑旋風」

管重

「黑旋風」是新編的京戲，是根據元曲裏的「李逵下山」、「李逵負荊」和京劇「鬧江州」等改編的，劇本修改了四十多次方才脫稿。袁世海演來，粗魯中有嫵媚，眞是一絕。

北京通訊

最近，我在北京看了一齣京戲，由中國京劇團名演員袁世海主演的「黑旋風」。這是袁世海最拿手劇目之一，那晚上他在勞動人民文化宮的勞動劇場登台，全場三千八百個座位都擠滿了。演出時他一再得到熱烈鼓掌，終場後他一再出來謝幕。在今天的北京，劇場客滿是最平常的事，不客滿才少見哩。但是像袁世海之演黑旋風，從頭至尾吸引着觀衆，得到如此普遍的、熱烈的讚賞，卻也不多見。

爲什麼袁世海演黑旋風得到不同尋常的成功呢？劇情將黑旋風處理得當是原因之一；其次，是由於袁世海的卓越演技。

我們看最通行的七十一回的水滸，在其前半部中遇到了魯智深、林冲、武松等英雄人物，到後半部就和黑旋風李逵見面。李逵這人，直心腸、急躁脾氣，表裏如一，天眞爛漫，粗魯中有其嫵媚之處。他在江州和張順打架，他打人也被人打了，打完就算。他愛喝酒，在牢裏服侍宋江時卻滴酒不入。劫法場一幕，他手拿兩柄板斧向前殺去，其排山倒海的陣勢，躍然紙上。梁山上有什麼事商量，郭他在聚義廳上一吼，就生色不少，但是他也有嚴重的缺點，打祝家莊時他不該殺了已經投降的扈家莊的人。他一度私走下山，大斧砍了準備上梁山的好漢韓伯龍。

劇情梗概

勞動劇場戲台上所表演的黑旋風故事，卻不出在七十一回的水滸內，也不見於一百二十回的水滸全傳中。這故事敍述：梁山缺糧，戴宗赴沂州探聽日久未歸，李逵以沂州是他家鄉，討令前往接應。他臨行，宋江將令沿途不鬧事、不喝酒。到沂州過杏花村酒店，遇故人店主王林及其女滿堂嬌，拒不飲酒，毅然而去。其後當地惡霸曹登龍，將其爪牙，冒宋江之名，過酒店搶去滿堂嬌。李逵又聽王林訴說宋江強搶民女，大怒返山，砍倒忠義堂前杏黃旗，要殺宋江。宋江乃下山到杏花村，證明是別人冒名。這時戴宗返山，探明沂州糧草情況，也知道是曹登龍冒名搶女。吳用即率衆英雄下山，到杏花村，與宋江報訊，並派李逵等打破曹莊，殺了曹登龍，救出滿堂嬌。事後李逵負荊請罪，得到宋江的赦免。

美麗的圖案

這齣戲是上海市文化局創作研究室根據元曲選裏的「李逵下山」、「李逵負荊」和京劇「鬧江州」等改編的。聽說這劇本曾經過約四十次的修改才在去年四月發表。但是中國京劇團演出時，比原劇本又洗煉得多。

黑旋風李逵在這戲裏，比之於水滸傳裏的李逵，其鹵莽而動人之處更顯著了，他的缺點和優點同樣成了全劇發展的關鍵。他聽說宋江搶女，信以爲眞，大鬧山寨，那股怒氣直要把宋江劈成粉碎。他一向敬愛宋江哥哥，正因爲宋江代表梁山，在替天行道，除暴安良，卻不料竟然強搶民女，他的板斧怎肯饒？可是一旦情況大白，他負荊請罪，惶恐之極。李逵在這戲裏，其鹵莽與耿直，交織成異常美麗的圖案。

袁世海之演黑旋風，使觀衆忘了這齣戲的情節在大家都熟悉的水滸傳裏是沒有的，而深深感到那手拿兩柄板斧、威風凜凜、忠義耿直的黑旋風正是這樣。他奉命赴沂州，路上走得渴，聞得酒店裏順風飄來酒香，喉嚨裏發癢，想喝，卻又想起宋江不許飲酒的將令，想喝又不能喝，不喝又難過。袁世海以他簡煉的動作，幾個字的獨白，把李逵這番心情表演得淋漓盡致。這段表演滿台只有他一個人，但是全場注意集中到他的一舉步、一轉身、一投手、從喉底低低地吐出來的聲音。

情緒的轉變

王林女兒滿堂嬌被搶，李逵再過酒家，王林告訴他是宋江所爲，李逵一再不信。但是等到王林提到搶女的人的容貌身材，與宋江一一脗合，這位黑旋風倒抽一口冷氣，怒恨填膺，混身發顫，覺得這世界上一切都變了。於是他痛飲，然後奔回山寨，砍翻杏黃旗，要殺宋江。袁世海表演黑旋風由不信王林的話轉變到狐疑，由狐疑而相信，從頭到腳，從裏到外，好像是個水晶做的人，每個觀衆都能不但看到他臉部的表情、身體的動作，同時也看到內心的變化。作爲一個鹵莽而又耿直的人，袁世海使觀衆覺得黑旋風這樣的誤信、這樣感情的激烈的轉變，正是最合情理的發展。如果黑旋風聽了話始終不信，而隨着進行縝密的調查，那黑旋風就不成其爲黑旋風了。

等到宋江下山到酒店對質，李逵一再叮囑王林細認，看看搶女的是否眞是宋江。黑旋風是一方面希望王林所說是實，他便好立刻輪起板斧砍去；卻又下意識地感到這事有所不妥，那自己就有嚴重的誣告之罪。袁世海在這時表現了黑旋風在怒氣之中，攙和着三分不安，說話舉止都十分急躁，異常切合劇情的發展。

鑽研的結果

王林認出搶女的不是宋江，這一下，黑旋風楞了。但是他暫時不理會自己的事，滿腔仇恨，都轉移到惡霸身上去。他奉命與其他梁山英雄打破曹莊，爲王林也爲梁山報了仇，才返山請罪。袁世海在這一幕裏，深刻地表演了李逵由原告變成罪人，再變成復仇者，每一個發展階段都對觀衆有一個清楚的交代，使觀衆感到他一斧砍倒曹登龍的痛快。後得到宋江的寬恕，全劇告終。這劇從頭至尾抓住了觀衆，全場往往靜悄悄地只聽見黑旋風的呼喝。同時也有輕鬆的場面：當黑旋風硬指宋江搶女，梁山英雄說他有誤時，他自誇「粗中有細」。這四個字一出口，滿場大笑。

看完戲，誰都覺得：袁世海之演黑旋風，在京劇中是一絕了。袁世海在這戲中，不但嫻熟地表演了京劇傳統的一套，而且超脫出這一套，自己創造角色。袁世海曾下功夫鑽研，體會劇情，揣摩黑旋風性格，再認眞演出。劇中每一個關鍵性的發展，因此都成爲他表現卓越演技的機會。袁世海的成功正是他自己努力的結果。

怪樹奇談

吳之

墨西哥有一種「壞女人樹」，誰一碰到它馬上會生病。還有一種「炸藥樹」，它的果實成熟時會猛烈爆炸，如有人不幸遇到，會被炸得頭破血流。

在植物王國裏，樹木種類的繁多，可以說是不勝枚舉。除掉我們所知道的有用木材外，有些怪樹簡直可以說是人們想像不到的。

在墨西哥的蘇勒洛州荒瘠地區，有一種樹叫「壞女人樹」。它的枝幹纖纖，樹身具有毒汁，完全是不能碰的。如果有人誤觸該樹，馬上就會患寒熱病，或是身上生長瘡癤，或是其它的不治之症。現在墨西哥當局在這種樹旁都立有「危險」字樣的通告。

另外有一種危險性的樹木叫做「炸藥樹」，它也生長在墨西哥。這種樹上結有金山橙大小的葫蘆，當葫蘆成熟時，它會發生猛烈的爆炸，以撒佈種子。炸片可以飛出二十呎外。如果有人不小心碰破它，就可以被炸得頭破血出。

有種巴爾莎樹，在十年前只有很少人知道。在朝鮮戰爭時，因爲這種樹是造飛機用的一種木料，所以知道的人漸漸多起來了。這種樹只要半年工夫，就可以長高到十呎至十二呎。樹身只長有樹葉十二張，每張長約四尺，闊約三尺半。

這種樹的木材，不但是最輕，而且它的質量在一顆樹的各部份，也很不同。這種樹的樹心，每立方呎只重達七磅，但它的外幹每立方呎卻重達二十一磅。幼樹每立方呎重兩磅半。

在馬來亞，目前種植着橡膠樹，有時一個樹林會長達數百哩，可是在一八七六年前，那裏是一株橡膠樹也沒有的。一八七五年，倫敦植物公園從巴西弄來了幾顆橡樹子，到翌年，就運了二十二株去到馬來亞。

和橡膠一般，軟木也是從木頭得來的。它原先生產在西班牙和葡萄牙，是西班牙橡樹當中的一種。市上出賣的軟木是樹的表皮部分，是從樹幹上剝下來的。

還有一種奇樹是寶石樹。當棕櫚樹吸收過份的石灰質時，樹就會結成像寶石的果子。在椰子樹上的可可果裏還會生出珍珠。東方人對於這種的珠子，認爲非常珍貴。

還有在嫩竹筍裏，有一種像膠狀的物質，它如果過多，就會在竹節上生長出一種淡黃和白色的石頭，在外貌和化學成分上都與燧石無異。

現代社會的人，成天忙忙碌碌，對於樹木的自然之美，很少有人能夠加以欣賞，但在荷蘭有一位名叫李活華・何的人，他有地八十英畝，在那裏設立了一個老樹收容所。他見過古老的樹，在市政當局開拓公路時被斬伐，他就把那些樹收買下來，移植在他的老樹收容所裏，讓它們可以得終天年。

一九五四年中蘇聯象棋家的活動

一九五四年的蘇聯象棋界，充滿了許多引人入勝的、熱烈的戰役。

一九五四年來臨之後，在基輔城展開了悠久傳統的蘇聯全國象棋冠軍決賽。這一次比賽已經是第二十一屆了，是爲了紀念偉大的節日——烏克蘭重新合併於俄羅斯三百周年而在烏克蘭的首都舉行的。緊張的鬥爭的結果，是莫斯科市的工程師、蘇聯特級象棋大師尤里・阿維爾巴赫獲冠軍。他在比賽結束的那天——三月八日，剛巧滿三十二歲。

第二十一屆蘇聯全國冠軍賽結束後十天，四個參加比賽的科奇諾伊、程碰莫夫、涅日米特吉諾夫和富爾曼，已經坐上了莫斯科—布加勒斯特的直達通車，去參加國際象棋比賽。他們還是第一次面臨在國外保衞蘇聯的榮譽任務。我以教練員的資格陪同他們前往。比賽的結果是輝煌的。二十三歲的列寧格勒大學學生科奇諾伊獲得冠軍，涅日米特吉諾夫獲得亞軍，蘇聯選手程碰莫夫獲得季軍。

參加布加勒斯特比賽的蘇聯選手還沒有來得及回家，又在三月的一個清晨，從莫斯科附近的機場搭上飛機，以蘇聯混合隊的資格橫渡大西洋，往布宜諾斯艾利斯和阿根廷隊比賽。不可否認，阿根廷象棋選手是世界上最強大的象棋隊之一。在一九五二年的國際奧林匹克象棋賽中，阿根廷隊僅次於蘇聯隊而獲得了亞軍。今年比賽的結果是：蘇聯隊以壓倒的比數——二十分半比十一分半，重新贏得了勝利。蘇聯隊其後又前往烏拉圭和法國，以十九分半比半分戰勝了烏拉圭隊，十五分比一分戰勝了法國隊。

在蘇聯隊和阿根廷隊開始比賽的同一天——三月十六日，在世界象棋之都——莫斯科，也開始了世界象棋冠軍賽——波特維尼克和斯米斯洛夫對手的冠軍爭奪戰。將近兩個月的比賽，是以十二分比十二分的和局結束的。波特維尼克保持了世界冠軍的稱號。

蘇聯象棋選手隊於六月九日乘飛機離莫斯科赴紐約。他們將在那裏和美國隊進行比賽。蘇聯隊的隊長是特級象棋大師邦達列夫斯基，隊員包括米列夫、斯米斯洛夫、布朗斯坦、凱列斯、科托夫等特級象棋大師。比賽已於六月十六日開始。這次比賽分四場，每一個參加比賽的人比賽四次，一共要比賽三十二次。（這次比賽已經結束，蘇聯隊以二十分比十二分戰勝了美國隊。——譯者註）

蘇聯象棋家們將於九月間重新前往布宜諾斯艾利斯，參加第十一屆國際奧林匹克象棋賽。在十二月，西班牙象棋隊將應邀來莫斯科。在今年年底，則將舉行第二十二屆全國冠軍賽。（蘇聯特級象棋大師安德烈・李立因泰爾作，明譯）

象棋集錦

對奕戰略（十二）

蘭友

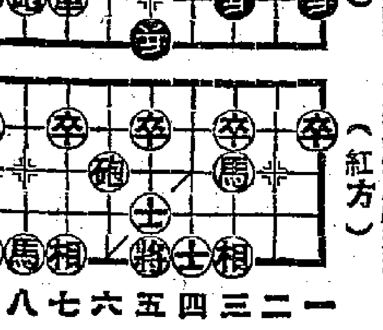
照圖裏的形勢，紅方車砲都過了河，似乎攻勢很盛，不過後繼的子力很分散，有失去聯絡的情形，這是犯了下棋的大忌。（接圖紅先）

砲六平五	砲二平三	車七平三	馬三進五
砲八平七	車四進七	馬八進七	砲三平七
車三平四	車一平四	車九平八	兵五進一
卒五進一	馬七進八	車四平五	馬八進六
車五退一	馬六進八	砲五平四	砲七進六
象三進一	馬八進七	砲四退一	砲七平五
士五退六	砲五退三	士四進五	砲五進三
將五平四	車四平六	車八進五	車六進二
馬七進五	車四退二	馬五進三	砲五平六
砲四進四	車四平六	（黑方勝）	

這局是後手反先的局法，黑方之妙處在於每一隻子攻過去後，馬上就有子力接應，而且在兌子上，完全沒有吃虧。那隻馬兒的走到臥槽馬位叫將，是要先把中馬乘了，這種兌子，實在是上好棋着。後來黑方用砲打去紅車後，已經全盤搶先。

紅方所用的過宮砲局，近來羿棋界名手研究的結果，認爲這種走法很呆滯，沒有什麼大用，還是用中宮砲直接威脅對方，較爲完善。這裏列出來，不過是給大家看一看某些偏局的着法。

（黑方）



（紅方）

影人影事

「姊妹曲」日內將公映 「同居樂」之二即開拍

★朱石麟導演，夏夢、韋偉、劉戀、龔秋霞、平凡、蘇秦、孫芷君、曹炎等主演的「姊妹曲」，拍攝完成多時，最近送審通過，已排在利舞台、大世界兩院，定本月廿九日起聯映。並定廿五日星期日上午十一時假利舞台舉行試映，招待影劇、新聞界參觀。

★長城製片廠近日進行改建，A B兩個攝影棚，以及化粧間、照相部、道具間、放映間、錄音等部門，全部改用新型科學裝置。屋頂用防火石棉瓦，並加隔音設備。今後攝製工作將不再受外界雜聲騷擾和阻碍，同時也有足夠設備以防範火災。

★鳳凰的新片「水火之間」，爲繼「一板之隔」以後又一傾力經營的作品，列爲「同居樂」之二。該片採用「大堆頭」政策，主要演員多達十餘人，包括李清、韋偉、劉戀、陳娟娟、江樺、海濤、金沙、劉甦、曹炎、馮琳、孫芷君……等。現已在萬里片廠趕搭佈景中，將於舉行一次總排之後，接住開鏡拍攝。開期當在本月尾。

★藝文新片「父女之間」第一二兩輯佈景已經拍完。小休數日後，即將繼續拍攝其他佈景。「父女之間」描寫一位醫生和一位女音樂家的故事，由江樺、劉戀、吳景平、鮑方等主演，導演李化。（蘇蘇）

影談

電話情殺案 (Dial M For Murder)

在一次閒談中，和幾個朋友談起了「紅菱艷」中的阿娃嘉拿和姬麗絲嘉利，覺得她們是兩個截然不同的典型，而大家似乎都比較喜歡後者的那份嫻靜和純潔。她自從在「龍城殲霸戰」中演加利谷巴的太太而引起人們的注意以來，已經演了不少片子。她在本片中的演出相當不壞，事實上這個角色也並不難演，所需要的正是她的那一副無辜相，其他的一切都是由導演給安排好了的。

導演希治閣是荷理活最出名的導演之一，他所導演的電影，幾乎每一部都和謀殺有關，近年來幾乎專以賣弄恐怖來炫耀，拍出來的片子都沒有什麼大意思。譬如這部「電話情殺案」，本來是倫敦電視節目中很受歡迎的一齣話劇，後來在英美二國的舞台上大走紅運，這個劇本因爲對話充滿了機智，所以才爲人所喜愛的，但是搬到了荷理活，再經過了希治閣的處理，全片便成了敎導如何犯罪的教科書了。我們都看過許多類似的偵探片，但像「火車謀殺案」（Double Indemnity）那樣不厭求詳的敍述謀殺經過和技巧的，本來已經是很少見的了，但是像本片那樣把佈置周密的謀殺步驟詳細解給觀衆聽的，恐怕眞是第一次。

這部影片的內容是不足爲訓的，還是就內容以外來談一下：希治閣把原來的舞台形式在電影中保留了下來，第一是故事差不多全部發生在一間房間中，第二是全片的關鍵都在對白中交代出來。然而，希治閣掌握了這一些材料，拍成了一部相當緊張的電影，對氣氛的控制，極爲成功。在開始時的幾場戲，處理得非常緊湊，一切緊要點都在短短的時間內交代清楚了。有了這樣一個開始，就差不多是一氣呵成的了。

導演希治閣的工作態度與別的導演頗有不同，他把劇本的一切細節，全由他的太太聽他口述後記錄下來，經過再三的斟酌，多少東西都可以照着開拍，差不多不需要太多的修改了。希治閣善於扣緊觀衆的心弦，可是他只用在無聊和不健康的影片上，未免令人感到遺憾。

郎治明

南洋奇談 蛇腹逃生記

辰・寒

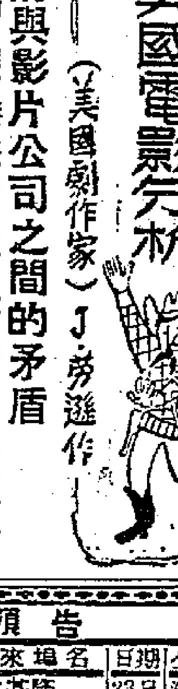
在婆羅洲瀕市附近的一個山旁，住着一對土人夫婦，男的叫普加，女的叫摩佳，他們耕種着幾塊山田，有時也上山打柴，挑到市上去出售，換取一些食品衣物。

有一天，普加在田裏耕作，摩佳則上山取柴，順帶也採摘一些草藥。因爲找草藥，她越走越遠，忽然在一處陌生的地方的草叢中，看見一條小徑，彷彿經常有人行走似的。她想：在這荒山野嶺，怎麼會忽然有一條路徑的？爲着好奇心驅使，她沿着小徑向前去，在小徑的盡頭發現一個黑森森的大洞，正在驚奇之際，洞中忽然起了一陣怪風，接着出來了一條有兩丈多長的蟒蛇，大如兩個大箱般大，摩佳見了就沒命的奔逃，蟒蛇追到了，她便昏了過去。當她醒來的時候，覺得自己彷彿困在狹窄的軟殼中，張眼四看，到處昏沉沉的，什麼也看不到，摸一摸四週，濕濕而軟的。她於是回憶起剛才遇到蛇的事，知道自己已經進入蛇腹中了。試將所帶的刀向上猛刺，即覺蛇體移動，再刺幾十下，忽見光線從刀縫中透入，她知道蛇腹已經被刺破了。但她仍怕蛇未死，在蛇身上亂刺一陣，又過了一會，這時蛇腹已經被剖開了一個大洞，有空氣透入，摩佳再等了一會，不見動靜，才從蛇腹內爬了出來，帶着滿身血跡走回家去。

普加從田裏回家，久候不見妻子歸來，想到山上去找尋，沒料到摩佳竟變成可怕的樣子回來了。當他聽了她的敍述之後，不禁悲喜交集。後來夫婦倆到市集上去，約同了幾個人，幫同把巨蟒的屍體移返。

美國電影分析

（美國劇作家）J．勞遜作



政府與影片公司之間的矛盾

非美委員會的目標的性質說明了爲什麼這些調查要持續許多年之久。如果沒有非美委員會和在這些調查中所發射出來的宣傳的掩護砲火的幫助，那麼電影公司不可能對民主的辦法和觀念進行這樣猛烈的攻擊。華爾街的大公司常常破壞「人權法案」，但如不求助於國家當局，就不可能成功地對「第一次十項憲法補充條款」作如此毀滅性的攻擊。使用政府的權力來摧毀憲法對民主權利的保證，是法西斯運動的方法，是爲金融資本中最反動的分子鋪平道路，以便公開而不加掩飾的控制國家。

我們不能把非美委員會和電影企業之間的關係過份簡化，說他們利益一致，或者說他們之間存在着無法調和的衝突。好萊塢的統治者們同意非美委員會的政治路線，但同時，對於委員會對他們業務所造成的有害影響，他們也感到煩惱。電影公司就像其他的大公司那樣，歡迎有機會用「政治上不可靠」的理由來開除僱員；這使他們能擺脫積極的工會活動份子，打擊工會的地位。但非美委員會在把這點好處賜給好萊塢的時候，它擾亂了生產，迫使公司失掉了數百位有才能的藝術家的服務。

一個對公衆關係十分敏感的企業，決不會喜歡那些隨伴着「調查」而來的聳人聽聞的新聞。好萊塢看到在政治檢查之中存在着不利，而負責的管理人員則對某些嚴重的指責很不高興，因爲他們被說成認不出他們所監製的影片中的「反叛性思想」。

非美委員會對於影片內容的強調是它工作中最主要的部份：因而，其中包含了尖銳的矛盾。一方面，它侵犯了「自由企業」的範圍，用一無知政客的判斷，來代替那些拍電影賺錢很豐富的人的判斷。另一方面，製片商們必須接受這種干預，因爲他們不可能把影片的內容與戰爭販賣和反民主的宣傳，審訊（非美委員會的工作就是其中的一部份）在政治上的協助分開。

問題並不在於好萊塢對反動影片的拍攝有任何不願意。電影企業的半世紀發展，與帝國主義時代是同時發生的，它的道路是由投資於它的老闆的「文化」利益和要求所決定的。從一八九八年的「扯下西班牙國旗」（Tearing Down the Spanish Flag）到最近關於朝鮮戰爭的影片，戰爭與征服的宣傳，「白人至上」與壓迫殖民地人民的宣傳，一直是美國電影史中的特徵。

然而在這些年月中，資產階級的政策曾有過許多改變，必然反映了社會與經濟力量的運動，對於影片的內容也發生了相當的影響（雖然用的是一種有限度、一般說來是歪曲了的形式）反映了羅斯福時代那巨大的羣衆要求與進步。（五）

交通指南

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午7時36分	上午8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午6時58分	上午7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午1時52分	下午2時52分
3時15分(快車)	4時2分
3時27分	4時29分
4時5分	5時22分
5時43分	6時45分
7時50分	8時51分

滬粵通車

廣州開往上海 直快27	站名	上海開往廣州 直快28
12·53	上海	14·17
4·50 / 5·03	鷹潭	17 / 22·05
16·11 / 30	株洲	39 / 10·28
19·42 / 59	衡陽	27 / 7·08
23·20 / 35	郴縣	49 / 3·33
4·20 / 40	韶關	56 / 22·36
6·29 / 42	英德	45 / 20·34
10·05	廣州	17·05

註：上海廣州間27／28次列車隔日開行。

粵漢線

廣州 客231	廣州 直客173	廣州 直快29	站名	武北 直快30	武北 直客174	韶關 客232
	12·44	9·44	武北	4·50	23·38	
	19·31 / 47	15·07 / 28	岳陽	36 / 23·22	16·15 / 15·54	
	0·18 / 32	18·53 / 19·07	長沙	20·02 / 19·49	26 / 11·11	
	2·10 / 25	20·31 / 49	株洲	33 / 18·18	9·13 / 8·58	
	6·09 / 27	23·47 / 0·07	衡陽	22 / 15·04	59 / 4·39	
	10·46 / 11·01	3·28 / 48	郴縣	47 / 11·33	23 / 0·09	
9·55	16·29 / 48	6·27 / 46	韶關	7·02 / 6·43	49 / 18·32	8·37
17·55	0·10	14·28	廣州	1·05	11·10	20·00

廣深線

深圳 普客237	站名	廣州 普客238
7·50	廣州	21·00
9·47 / 59	石龍	19·03 / 18·51
10·59 / 11·05	樟木頭	52 / 17·47
12·24	深圳	16·25

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	16719
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大業	20545
佛山	每日上午十時	每日晨二時	元安	24737

德星逢週日及公衆假期澳開下午五時 佛山週六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
美福	Mui Hock	曼谷	22日	振盛行
印度怡美利	Rebeverett	星洲	22日	福來
忌連萊	Glenroy	日本	22日	渣甸
天柏拿	Templar	歐洲星洲	22日	多利順
亞打士雞士	Adrastus	華北	22日	太古
北后	North Queen	日本	22日	法郵
安掂碧琪	Anna Bakke	星洲	22日	鐵行
依丹地路	Edendale	汕頭	22日	捷順
漢陽	Han Yang	神戶	22日	太古

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
海明	Hai Meng	菲律賓山打根	22日	多利順
海后	Hoi Houw	星洲庇能	22日	捷順
月光丸	Gekko Maru	日本	22日	東方
第一大拓丸	Daitaku Maru No.1	星.庇.加.孟咯	22日	東方
民安	Mina	釜山	22日	泰山
得基保	Tegelberg	星洲南非南美	22日	渣華
印度怡美利	Rebeverett	神戶橫濱	22日	福來
仁秀華	Inchulva	中國	22日	僑郵

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
芒街	Monkay	日本基隆	23日	法郵
利馬	Le Maire	日本	23日	渣華
海富	Hai Foo	高雄	23日	益東
高查士	Colchas	日本	23日	太古
華勞拉	Warora	日本	23日	[illegible]行
蘇丹	Sudan	歐洲星洲	23日	鐵行
遜紐約	Benreoch	日本	24日	洛士利
亞地吉	Aagtekerk	歐洲星洲	24日	渣華
奉天	Fengtien	神戶	24日	太古

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
加錫	Karsik	日本	23日	渣華
美福	Mui Hock	暹羅	23日	振盛行
天柏拿	Templar	蜆城日本	23日	多利順
通泰	San Ernesto	星洲	23日	泰安
新安	Sunon	西貢金邊	23日	和發成
安掂碧琪	Anna Bakke	日本美國	23日	鐵行
士打馬力加	Straat Malakka	印尼	23日	渣華
湖南	Hunan	天津	23日	太古

大衆必備良藥 保濟丸 用途最廣，功效最大 居行常備，可保安康。李衆勝堂創製

都城 北角電車總站對正 冷氣開放舒適無比 今天最後四場 哥倫比亞出品新奇驚險恐怖巨片 摧花人妖

東方 昨天今日請狂早場 華納戰爭彩七烈巨片 新藝綜合體電影 騎兵肉搏戰 THE COMMAND 英皇巨星佳迪麗超萬合演 今早十二點半場唱歌片 情韻動芳心

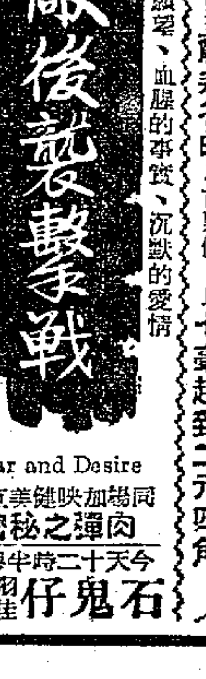
皇后 平安 今天仍映 華納公司奇情彩色巨片 電話情殺案 DIAL M FOR MURDER 希治閣一年度傑作 春色滿梨園

利舞台 大世界 即日聯映 環球巨製 特藝七彩 天外驚魂 BACK TO GOU'S COVNTRY

京華 中央 今天大映 美高梅第一部立體彩色巨製 特藝七彩・片上字幕 刁蠻公主 三大紅星主演

高陞大戲園 電話二七一三九 今天日夜四場 輕紗舞 多寶歌舞團 濟公三氣雲龍 錦毛鼠 鼠破銅網陣 星期一晚 碧雲天

國泰 即日選映 驚險槍戰肉搏巨片 敵後襲擊戰 Fear and Desire 和平的願望、血腥的事實、沉默的愛情、獸性的暴露、嶄新的手法、大膽的創造 同場加映健美巨片 肉彈之秘密 今天十二時半粵片 石鬼仔



★廉價欣賞蕭邦音樂 波蘭鋼琴家史密脫林旅行演奏抵港，他擅於演奏蕭邦作品，具有當代演奏蕭邦作品之唯一演奏家之稱。但即將在國泰景星兩院公映之波蘭樂聖傳記巨片「靑年蕭邦」是一部極佳的古典音樂巨片，由維也納交響樂團協奏蕭邦名曲八首 票價：以七毫起到二元四角

景華 即日獻映 弧型大銀幕 大公司出品 新玉堂春 導演 趙樹燊 王元龍 岳麟兒 麗兒

上海孟河中醫 丁仲英 診所九龍尖沙咀彌敦道對面加連威老道七號A 門診上午九時至十一時 下午三時至五時（出診預約）

大華 諜網英雌

景星 今天獻映 全部新印本 英語對白 肉陣春色 TWIN'S TROUBLE 今天十二時半早場 一曲鳳求凰

國際 即日四場獻映 特藝七彩 水滸游龍 明天四場國語巨片 天堂美女

娛樂 即日獻映 怒海屠鯨 HELL BELOW ZERO 雅倫列特主演 特藝七彩 冰山爆裂大陸！鯨搏翻倒！人沉地，相江海

樂聲 第二週 羅馬之戀 3 COINS IN THE FOUNTAIN